



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

09-07-2009

09-07-2009

namiddag

après-midi

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
EEDAFLEGGING	1	PRESTATION DE SERMENT	1
Toelating, onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging	1	Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment	1
VRAGEN	2	QUESTIONS	2
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1286)	2	- M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1286)	2
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1284)	2	- Mme Tinne Van der Straeten au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1284)	2
- de heer Flor Van Noppen aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1285)	2	- M. Flor Van Noppen au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1285)	2
- de heer Joseph George aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1287) <i>Sprekers: Hagen Goyvaerts, Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Joseph George, Herman Van Rompuy, eerste minister</i>	2	- M. Joseph George au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1287) <i>Orateurs: Hagen Goyvaerts, Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Joseph George, Herman Van Rompuy, premier ministre</i>	2
Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de herschikkingen binnen de regering" (nr. P1288) <i>Sprekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Herman Van Rompuy, eerste minister</i>	6	Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les remaniements au sein du gouvernement". <i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang, Herman Van Rompuy, premier ministre</i>	6
Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de eerste minister over "de deontologische code voor aandelenverkoop door leden van de federale regering" (nr. P1289) <i>Sprekers: Stefaan Van Hecke, Herman Van Rompuy, eerste minister</i>	7	Question de M. Stefaan Van Hecke au premier ministre sur "le code déontologique portant sur la vente d'actions par les membres du gouvernement fédéral" (n° P1289) <i>Orateurs: Stefaan Van Hecke, Herman Van Rompuy, premier ministre</i>	7
Vraag van de heer Jan Jambon aan de eerste minister over "het OESO-rapport" (nr. P1290) <i>Sprekers: Jan Jambon, voorzitter van de N-VA-fractie, Herman Van Rompuy, eerste minister</i>	7	Question de M. Jan Jambon au premier ministre sur "le rapport de l'OCDE" (n° P1290) <i>Orateurs: Jan Jambon, président du groupe N-VA, Herman Van Rompuy, premier ministre</i>	7
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "het Vlaams Huis" (nr. P1291) <i>Sprekers: Karine Lalieux, Herman Van Rompuy, eerste minister</i>	9	Question de Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la Maison flamande" (n° P1291) <i>Orateurs: Karine Lalieux, Herman Van Rompuy, premier ministre</i>	9
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de	10	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre	10

minister van Justitie over "het uitblijven van een uitvoeringsbesluit voor de evaluatieverslagen van het OCAD aan de Comités I en P" (nr. P1298)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

de la Justice sur "l'absence d'un arrêté d'exécution pour les rapports d'évaluation de l'OCAM destinés aux Comités R et P" (n   P1298)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de bescherming van het ziekenhuispersoneel" (nr. P1294)

Sprekers: **Muriel Gerken, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances sur "la protection des travailleurs en hôpital" (n   P1294)

Orateurs: **Muriel Gerken, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances

Samengevoegde vragen van

13

Questions jointes de

13

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het stijgende aantal meldingen van racisme bij het Centrum voor Gelijke Kansen" (nr. P1295)

13

- M. Willem-Frederik Schiltz à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances sur "le nombre croissant de signalements de cas de racisme auprès du Centre pour l'égalité des chances" (n   P1295)

13

- mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de melding van discriminatie bij indienstneming bij het Centrum voor Gelijke Kansen" (nr. P1297)

13

- Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances sur "la discrimination à l'emploi signalée auprès du Centre pour l'égalité des chances" (n   P1297)

13

Sprekers: **Willem-Frederik Schiltz, Colette Burgeon, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Orateurs: **Willem-Frederik Schiltz, Colette Burgeon, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances

Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de Mexicaanse griep en het attest voor de werknemers" (nr. P1296)

15

Question de Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances sur "la grippe mexicaine et l'attestation pour les travailleurs" (n   P1296)

15

Sprekers: **Meryame Kitir, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen

Orateurs: **Meryame Kitir, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'égalité des chances

Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het mogelijke verband tussen insuline glargine en een verhoogd risico op kanker" (nr. P1292)

16

Question de M. Josy Arens à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le lien possible entre l'insuline glargine et le risque accru de cancer" (n   P1292)

16

Sprekers: **Josy Arens, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Orateurs: **Josy Arens, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Samengevoegde vragen van

17

Questions jointes de

17

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1302)

17

- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n   P1302)

17

- mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1299)

17

- Mme Sarah Smeyers à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n   P1299)

17

- mevrouw Zo   Genot aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1300)

17

- Mme Zo   Genot à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n   P1300)

17

- de heer Michel Doomst aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1301)	17	- M. Michel Doomst à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1301)	17
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1303)	17	- M. Olivier Maingain à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1303)	17
- de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "Fedasil" (nr. P1304)	17	- M. Jean Marie Dedecker à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "Fedasil" (n° P1304)	17
- mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1307) <i>Sprekers: Karine Lalieux, Sarah Smeyers, Zoé Genot, Michel Doomst, Olivier Maingain, Jean Marie Dedecker</i> , voorzitter van de LDD-fractie, <i>Dalila Douifi, Marie Arena</i> , minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden	17	- Mme Dalila Douifi à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1307) <i>Orateurs: Karine Lalieux, Sarah Smeyers, Zoé Genot, Michel Doomst, Olivier Maingain, Jean Marie Dedecker</i> , président du groupe LDD, <i>Dalila Douifi, Marie Arena</i> , ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes Villes	17
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het verslag van de GEMIX" (nr. P1305) <i>Sprekers: David Clarinval, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	23	Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le rapport GEMIX" (n° P1305) <i>Orateurs: David Clarinval, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	23
Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "SABAM en het deeltijds kunstonderwijs" (nr. P1306) <i>Sprekers: Liesbeth Van der Auwera, Vincent Van Quickenborne</i> , minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen	24	Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la Sabam et l'enseignement artistique à temps partiel" (n° P1306) <i>Orateurs: Liesbeth Van der Auwera, Vincent Van Quickenborne</i> , ministre pour l'Entreprise et la Simplification	24
Vraag van de heer Herman De Croo aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de overname van Scarlet door NV Syntigo" (nr. P1293) <i>Sprekers: Herman De Croo, Etienne Schouppe</i> , staatssecretaris voor Mobiliteit	25	Question de M. Herman De Croo au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la reprise de Scarlet par la SA Syntigo" (n° P1293) <i>Orateurs: Herman De Croo, Etienne Schouppe</i> , secrétaire d'État à la Mobilité	25
Constitutie van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie	26	Constitution du "Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie"	26
Agenda	27	Ordre du jour	27
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	27	PROJETS ET PROPOSITIONS	27
Wetsvoorstel betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook (1768/1-6)	27	Proposition de loi instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac (1768/1-6)	27
- Wetsvoorstel betreffende een algemeen rookverbod in gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers	27	- Proposition de loi relative à une interdiction générale de fumer dans des lieux fermés accessibles au public et à la protection des	27

tegen tabaksrook (780/1-6)

- Wetsvoorstel tot vereenvoudiging van de regelgeving betreffende het roken in openbare plaatsen (1763/1-2) 27

Algemene bespreking

Sprekers: **David Geerts**, rapporteur, **Koen Bultinck**, **Nathalie Muylle**, **Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie, **Muriel Gerkens**, **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Sarah Smeyers**, **Colette Burgeon**, **Jean Marie Dedecker**, voorzitter van de LDD-fractie, **Marie-Martine Schyns**, **Christian Brotcorne**, voorzitter van de cdH-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, **Corinne De Permentier**, **Tinne Van der Straeten**, **Luc Goutry**, **Martine De Maght**, **Herman De Croo**, **Xavier Baeselen**, **Yolande Avontroodt**

Bespreking van de artikelen

Sprekers: **Muriel Gerkens**

travailleurs contre la fumée du tabac (780/1-6)

- Proposition de loi simplifiant la réglementation concernant la consommation de tabac dans les lieux publics (1763/1-2) 27

Discussion générale

Orateurs: **David Geerts**, rapporteur, **Koen Bultinck**, **Nathalie Muylle**, **Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR, **Muriel Gerkens**, **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Sarah Smeyers**, **Colette Burgeon**, **Jean Marie Dedecker**, président du groupe LDD, **Marie-Martine Schyns**, **Christian Brotcorne**, président du groupe cdH, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, **Corinne De Permentier**, **Tinne Van der Straeten**, **Luc Goutry**, **Martine De Maght**, **Herman De Croo**, **Xavier Baeselen**, **Yolande Avontroodt**

Discussion des articles

Orateurs: **Muriel Gerkens**

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 09 JULI 2009

Namiddag

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 09 JUILLET 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Herman Van Rompuy

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Hélène Clément

Met zending buitenslands: Corinne De Permentier

Buitenslands: Katia della Faille de Leverghem en David Lavaux

Federale regering

Karel de Gucht, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken: met zending buitenslands Olivier Chastel, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap: Europees Parlement

Eedaflegging**01 Toelating, onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging**

Wij moeten overgaan tot de toelating en eedaflegging van de opvolger die in aanmerking komt om de heer Maxime Prévot te vervangen.

De eerste opvolger, de heer Jean-Claude Nihoul, doet afstand van zijn mandaat bij brief van 1 juli 2009.

De tweede opvolger, de heer Michel Lebrun, doet afstand van zijn mandaat bij brief van 2 juli 2009.

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Patrick Dewael, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Herman Van Rompuy

Le **président** : Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé : Hélène Clément

En mission à l'étranger : Corinne De Permentier

À l'étranger : Katia della Faille de Leverghem et David Lavaux

Gouvernement fédéral

Karel de Gucht, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères : en mission à l'étranger Olivier Chastel, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne : Parlement européen

Prestation de serment**01 Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment**

Nous devons procéder à l'admission et à la prestation de serment du suppléant appelé à siéger en remplacement de M. Maxime Prévot.

Le premier suppléant, M. Jean-Claude Nihoul, renonce à son mandat par lettre du 1^{er} juillet 2009.

Le deuxième suppléant, M. Michel Lebrun, renonce à son mandat par lettre du 2 juillet 2009.

De derde opvolger, mevrouw Virginie Sion, doet afstand van haar mandaat bij brief van 3 juli 2009.

La troisième suppléante, Mme Virginie Sion, renonce à son mandat par lettre du 3 juillet 2009.

De opvolger die hem zal vervangen is mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys, vierde opvolger voor de kieskring Namen.

La suppléante qui le remplacera est Mme Isabelle Tasiaux-De Neys, quatrième suppléante de la circonscription électorale de Namur.

De geloofsbrieven van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys werden tijdens onze vergadering van 28 juni 2007 geldig verklaard.

Les pouvoirs de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys ont été validés en notre séance du 28 juin 2007.

Daar het aanvullend onderzoek door artikel 235 van het Kieswetboek voorgeschreven, uitsluitend slaat op het behoud van de verkiesbaarheidsvereisten, gaat het, gelet op de verkregen stukken, in de huidige omstandigheden om een loutere formaliteit.

Comme la vérification complémentaire, prévue par l'article 235 du Code électoral, ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification, n'a, au vu des pièces obtenues, qu'un caractère de pure formalité.

Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys.

Je vous propose donc de passer à l'admission de Mme Isabelle Tasiaux-De Neys.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je rappelle les termes du serment: "Je jure d'observer la Constitution", "Ik zweer de Grondwet na te leven", "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik verzoek mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Isabelle Tasiaux-De Neys de prêter le serment constitutionnel.

Mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys legt de grondwettelijke eed af in het Frans en in het Nederlands.

Mme Isabelle Tasiaux-De Neys prête le serment constitutionnel en français et en néerlandais.

Mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys zal deel uitmaken van de Franse taalgroep. (*Applaus*)

Mme Isabelle Tasiaux-De Neys fera partie du groupe linguistique français. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1286)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1284)
- de heer Flor Van Noppen aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1285)
- de heer Joseph George aan de eerste minister over "de opmaak van de begroting en het openhouden van de kerncentrales" (nr. P1287)

02.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang):

Questions

02 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1286)
- Mme Tinne Van der Straeten au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1284)
- M. Flor Van Noppen au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1285)
- M. Joseph George au premier ministre sur "la confection du budget et l'ouverture prolongée des centrales nucléaires" (n° P1287)

02.01 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang):

Gisteren of eergisteren uitte de OESO kritiek op het begrotingsbeleid en vorige week had collega Annemans het hier over de bedeltocht langs Gemeenschappen en Gewesten. Nu bedelt de premier bij Electrabel. Hij wil de begrotingsopmaak immers koppelen aan het langer openhouden van de kerncentrales. Het Vlaams Belang is blij dat de kernuitstap eindelijk op de politieke agenda komt, maar de koppeling daarvan aan de begroting lijkt wel het ei van Columbus.

Klopt het dat de exploitatievergunning voor de kerncentrales wordt verlengd in ruil voor het afkomen van de superwinsten van Electrabel door de staatskas? Werd daarover overlegd met de regering en met Electrabel? Staan alle coalitiepartners daarachter? Welke garanties zijn er dat dit niet zal leiden tot prijsstijgingen? Over hoeveel geld gaat het? Klopt het cijfer van 30 miljard euro dat in de pers circuleert?

02.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Na de Ministerraad verklaarde de premier op een persconferentie dat de dossiers van de energiemix en de begroting in oktober samen op de tafel komen. Dit wekt de indruk dat er al een akkoord is met de producenten van nucleaire energie. Waarom zou de premier zich anders tot de uitspraak laten verleiden dat de begroting gebaat is bij een verlenging van de levensduur van de kerncentrales?

Werd daarover overlegd met de producenten? Welke formele of informele afspraken zijn er gemaakt? Over welke constructies en bedragen gaat het? Werd het convenant van Borssele besproken en bekeken of dit in België kan worden toegepast? Hoe moeten de kernenergie-exploitanten de begroting spijzen?

02.03 Flor Van Noppen (N-VA): Het langer openhouden van de kerncentrales zou de meest verstandige beslissing zijn die deze regering tot op heden heeft genomen. De winsten die de kernexploitanten boeken op afgeschreven kerncentrales belasten, is een goed idee. Dat koppelen aan de begroting roept echter vragen op, want het openhouden van de kerncentrales zou enkel mogen kaderen in een weldoordacht energiebeleid.

Welke scenario's zijn er met betrekking tot de kernuitstap? Wordt de GEMIX gevraagd om zijn

L'OCDE a critiqué hier ou avant-hier la politique budgétaire de la Belgique. La semaine passée, M. Annemans évoquait ici-même votre attitude de mendicité vis-à-vis des Communautés et Régions. À présent, le premier ministre demande l'aumône à Electrabel puisqu'il entend lier la confection du budget au report de la fermeture des centrales nucléaires. S'il se félicite que la sortie du nucléaire soit enfin inscrite à l'ordre du jour politique, le Vlaams Belang estime toutefois que le lien avec le budget s'apparente à l'œuf de Colomb.

Est-il exact que l'autorisation d'exploitation des centrales nucléaires est prolongée en échange d'un écrémage des bénéfices plantureux d'Electrabel au profit des caisses de l'État ? Une concertation a-t-elle eu lieu à ce sujet avec le gouvernement et avec Electrabel ? L'ensemble des partenaires au sein de la coalition appuient-ils cette démarche ? De quelles garanties dispose-t-on que ce procédé n'entraînera aucune hausse des prix ? De quelle somme s'agit-il ? Le chiffre de 30 milliards, avancé par la presse, est-il exact ?

02.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): À l'issue du conseil des ministres, le premier ministre a déclaré lors d'une conférence de presse que les dossiers du mix énergétique et du budget seraient traités ensemble en octobre, ce qui laisse supposer qu'un accord a déjà été conclu avec les producteurs d'énergie nucléaire. Pourquoi, sinon, le premier ministre aurait-il cédé à la tentation de déclarer que, du point de vue budgétaire, il est préférable de prolonger la durée de vie des centrales nucléaires ?

S'est-il concerté avec les producteurs ? Quels accords officiels ou officieux a-t-il passés avec eux ? De quels montages et de quels montants est-il question ? La convention de Borssele a-t-elle été débattue et la question de savoir si elle pourrait être appliquée en Belgique a-t-elle été examinée ? Comment les exploitants d'énergie nucléaire devraient-ils alimenter le budget ?

02.03 Flor Van Noppen (N-VA): Le report de la fermeture des centrales nucléaires constituerait la décision la plus intelligente prise jusqu'à présent par ce gouvernement. Il est judicieux de percevoir une taxe sur les bénéfices réalisés par les exploitants nucléaires grâce à des centrales amorties. Toutefois, le lien avec le budget appelle quelques questions car le prolongement de l'activité des centrales nucléaires ne devrait s'inscrire que dans le cadre d'une politique énergétique mûrement réfléchie.

Quels sont les scénarios de sortie du nucléaire ? A-t-on demandé au GEMIX d'accélérer la remise de

definitieve conclusies te bespoedigen? Hoe zullen de kernexploitanten worden belast? Hoe zal worden vermeden dat Electrabel en SPE de eventuele belastingen zullen doorrekenen aan de consument? Zal er worden overlegd met de energiesector?

02.04 Joseph George (cdH): De GEMIX, de groep van deskundigen die de ideale Belgische energiemix bestudeert, heeft zijn voorlopig rapport voorgesteld. We moeten snel beslissingen nemen om onze energieonafhankelijkheid te verzekeren, aangezien we momenteel kernenergie in Frankrijk aankopen. PricewaterhouseCoopers berekende dat een levensduurverlenging van de kerncentrales met 15 jaar de producenten 30 miljard euro zou opleveren. Bent u op de hoogte van die studie? Welke denksporen zal u tijdens de besprekingen in oktober voorstellen? Zal u met de top van Electrabel en SPE praten?

02.05 Eerste minister Herman Van Rompuy (Nederlands): In een interview op 1 april 2009 verklaarde ik dat na de regionale en Europese verkiezingen vijf belangrijke beleidskwesties op de politieke agenda zouden staan: de geleidelijke terugkeer naar het begrotingsevenwicht, asiel en migratie, het energievraagstuk, de staatshervorming en de uitvoering van het arrest van het Grondwettelijk Hof over de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Daags nadien werd mij in de Kamer gevraagd of het al dan niet openhouden van de kerncentrales plotseling een prioriteit was. Daarop heb ik verwezen naar het regeerakkoord van maart 2008 en naar een KB van 28 november 2008, waarin staat dat de regering voor het einde van 2009 de nodige beslissingen zal nemen om op middellange op lange termijn tot een ideale energiemix te komen die rekening houdt met de Kyoto-doelstellingen, de toename van hernieuwbare energie, de zelfvoorziening van het land, de verzekering van energiebevoorrading en van structureel betaalbare prijzen.

Met het oog hierop werd aan een groep experts de opdracht gegeven over de energiekwestie voor 30 juni 2009 een voorlopig verslag en vòàr 15 oktober 2009 een eindverslag aan de minister van Energie te overhandigen.

Aangezien het eindverslag van de experts uiterlijk half oktober 2009, het tijdstip van de federale beleidsverklaring, klaar zal zijn, en aangezien de beslissingen ter zake budgettaire gevolgen kunnen hebben, lijkt het mij niet onverstandig de beslissingen over de energiemix gelijktijdig met de

ses conclusions définitives? Selon quelles modalités les exploitants nucléaires seront-ils taxés? Comment éviter qu'Electrabel et SPE ne répercutent ces taxes éventuelles sur les consommateurs? Une concertation sera-t-elle organisée avec le secteur énergétique?

02.04 Joseph George (cdH): Le groupe d'experts sur le mix énergétique a rendu son rapport provisoire. Il faut prendre rapidement des décisions pour assurer notre indépendance énergétique puisque, pour l'instant, nous achetons de l'énergie nucléaire en France. Selon PricewaterhouseCoopers, une prolongation de quinze ans des centrales nucléaires pourrait rapporter trente milliards d'euros aux producteurs. Connaissez-vous cette étude? Quelles pistes retenez-vous pour les discussions d'octobre? Allez-vous rencontrer les responsables d'Electrabel et de la SPE?

02.05 Herman Van Rompuy, premier ministre (*en néerlandais*): Lors d'une interview que j'ai accordée le 1^{er} avril 2009, j'ai déclaré qu'après les élections régionales et européennes, cinq questions politiques majeures seraient à l'ordre du jour: le retour progressif à l'équilibre budgétaire, l'asile et la migration, la question énergétique, la réforme de l'État et l'exécution de l'arrêt de la Cour constitutionnelle concernant la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Le lendemain, il m'a été demandé à la Chambre si la non-fermeture ou la fermeture des centrales nucléaires était soudain devenue une priorité. J'ai répondu en me référant à l'accord de gouvernement de mars 2008 et à un arrêté royal du 28 novembre 2008 où il est stipulé que le gouvernement prendra les décisions nécessaires avant fin 2009 de façon à concevoir à moyen et long terme un mix énergétique idéal qui tienne compte des objectifs de Kyoto, de la montée en puissance de l'énergie renouvelable, de l'autosuffisance énergétique du pays, de l'assurance de notre approvisionnement en énergie et de prix structurellement payables.

Dans cette optique, un groupe d'experts a été chargé, en ce qui concerne la question énergétique, de remettre au ministre de l'Énergie un rapport provisoire pour le 30 juin 2009 et un rapport final pour le 15 octobre 2009.

Comme le rapport final des experts sera prêt au plus tard à la mi-octobre 2009, date qui coïncide avec celle de la déclaration de politique fédérale, et comme les décisions en la matière pourraient avoir des incidences budgétaires, il ne me paraît pas déraisonnable de prendre les décisions sur le mix

opmaak van de begrotingen voor 2010 en 2011 te nemen.

De regering is het eens over deze werkwijze. Ten gronde is er echter geen enkele beslissing genomen en is er met niemand onderhandeld.

(Frans) Ik meen dat het in dit stadium niet opportuun is om mij uit te spreken over cijfers, en ik ga mij zeker niet laten meeslepen in een opbod op dat gebied.

(Nederlands) De doelstelling blijft de verzekering van de energiebevoorradingen tegen structureel betaalbare prijzen, de zelfvoorziening van het land en het behalen van de Kyotodoelstellingen. Eventuele inkomsten voor de Staat kunnen daarvan een gevolg zijn, maar zijn geen doelstelling op zichzelf.

02.06 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): De premier spreekt nu over een toevalligheid in de tijdslijn. De koppeling aan de begroting is niet zo duidelijk.

Een vergoeding aan Electrabel vragen, is tot op heden niet echt succesvol geweest. Ik verwijs naar de 250 miljoen euro die Electrabel weliswaar betaald heeft, maar bij het Grondwettelijk Hof heeft aangevochten.

Het zou onaanvaardbaar zijn dat de uitbater en eigenaar van de kerncentrales de vergoeding zou doorrekenen in de elektriciteitsprijs, wat een de facto belastingverhoging zou zijn.

De kar van de begrotingsopmaak wordt alsmaar voller, overladen met ideeën en valse of nog niet ingevulde beloftes. Ik neem aan dat we geen enkele illusie hoeven te koesteren.

02.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De gelijktijdigheid van de kalender is een toevalligheid die de regering zelf gecreëerd heeft. Wanneer de premier vandaag zegt dat het niet zo is, dan vraag ik expliciet om de twee dossiers los te koppelen. Ik deel zijn mening dat we moeten komen tot een breed debat over de energiemix, maar dat moet losgekoppeld worden van de begroting, zodat wij in de Kamer niet voor een voldongen feit worden geplaatst en het debat wordt verdronken in een programmawet.

02.08 Flor Van Noppen (N-VA): Als de premier de

energétique en même temps que la confection des budgets 2010 et 2011.

Le gouvernement approuve cette méthode. Toutefois, sur le fond, aucune décision n'a été prise et des négociations n'ont été menées avec personne.

(En français) J'estime qu'à ce stade, je n'ai pas à me prononcer sur ces chiffres, ni à participer à une surenchère en la matière.

(En néerlandais) Notre objectif consiste toujours à assurer l'approvisionnement en énergie à des prix structurellement payables et l'autosuffisance du pays ainsi qu'à réaliser les objectifs de Kyoto. Il pourrait en résulter des recettes pour l'Etat mais ces recettes ne sont pas un but en soi.

02.06 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Le premier ministre évoque à présent un hasard du calendrier. Le lien avec le budget n'est pas très clair.

Réclamer une contribution à Electrabel n'est pas chose évidente. On peut évoquer dans ce cadre le montant de 250 millions d'euros qu'Electrabel a peut-être payé mais ensuite contesté auprès de la Cour constitutionnelle.

Il serait inacceptable que l'exploitant et propriétaire des centrales nucléaires répercute la redevance sur le prix de l'électricité, ce qui équivaldrait de facto à une majoration d'impôt.

L'exercice de la confection du budget devient de plus en plus compliqué, au vu des multiples idées qui sont avancées et des fausses promesses ou de celles qui n'ont pas encore été réalisées. Je suppose que nous ne devons pas nous faire d'illusions.

02.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): La simultanéité du calendrier est un hasard créé de toute pièce par le gouvernement. Si le premier ministre affirme le contraire, je demande explicitement qu'il dissocie les deux dossiers. Si je partage son opinion lorsqu'il déclare que nous devons mener un large débat sur le mix énergétique, j'estime toutefois qu'il convient de disjoindre cette question du budget, de sorte que la Chambre ne soit pas placée devant un fait accompli et que le débat ne soit pas dilué dans une discussion de loi-programme.

02.08 Flor Van Noppen (N-VA): Si le premier

kerncentrales wil belasten, dan is er een groot probleem. Electrabel heeft in het verleden namelijk al bewezen dat het al zijn fiscale en financiële spitsvondigheid gebruikt om de consument de rekening te laten betalen. Het belangrijkste is om dit scenario te voorkomen.

02.09 Joseph George (cdH): In het rapport worden alvast een kader en beleidsvoornemens uitgestippeld. De investeringen met het oog op de veiligheid zijn noodzakelijk en de beslissingen daarover moeten snel worden genomen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de herschikkingen binnen de regering" (nr. P1288)

03.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): De aanduiding van een Europees commissaris is blijkbaar geen democratisch gebeuren. De beslissing wordt genomen door de lidstaten, maar ook de regering beslist niet, want het zijn de partijen die de commissaris aanduiden. De bevolking heeft via de pers vernomen dat de heer De Gucht de heer Michel zal opvolgen.

Is dat zo? Dan moet natuurlijk de heer de Gucht worden opgevolgd in de regering. Men zou de eerste minister verteld hebben wie de heer De Gucht zal opvolgen, maar dit mag nog niet worden meegedeeld. Weet de premier het?

03.02 Eerste minister Herman Van Rompuy (Nederlands): De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken Karel De Gucht heeft te kennen gegeven dat hij kandidaat is voor het Belgische mandaat in de Europese Commissie, dat door het ontslag van de heer Louis Michel vacant wordt.

Conform de afspraken die daarover in maart 2008 zijn gemaakt, zal de regering de heer De Gucht bij de voorzitter van de Europese Commissie voordragen. In overleg met de heer De Gucht zal ik te gepasten tijde zijn ontslag aan de Koning aanbieden. Het staatshoofd zal conform grondwetsartikel 96 in zijn vervanging voorzien.

03.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Het antwoord van de premier bevestigt het beeld dat ik van hem heb, met name dat van een protocollaire eerste minister die helemaal geen greep heeft op de gebeurtenissen.

ministre souhaite taxer les centrales nucléaires, nous nous trouvons devant un problème de taille, car, par le passé, Electrabel a déjà montré qu'elle sait comment se servir de toutes ses ingénieries fiscales et financières pour répercuter les frais sur le consommateur. Il faut éviter à tout prix ce scénario.

02.09 Joseph George (cdH): Le rapport donne déjà un cadre et des orientations. Les investissements en matière de sécurité sont nécessaires et les décisions doivent être prises rapidement.

L'incident est clos.

03 Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les remaniements au sein du gouvernement".

03.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Il semblerait que les commissaires européens ne soient pas désignés démocratiquement. La décision est prise par les États membres, mais le gouvernement n'a pas non plus voix au chapitre puisque ce sont les partis qui désignent le commissaire. La population a appris dans la presse que M. De Gucht succèdera à M. Michel.

Cette information est-elle exacte ? Dans ce cas, il convient de pourvoir à la succession de M. De Gucht au sein du gouvernement. Le nom du successeur de M. De Gucht aurait été communiqué au premier ministre, mais ne pourrait pas encore être divulgué. Le premier ministre est-il au courant ?

03.02 Herman Van Rompuy, premier ministre (*en néerlandais*): Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Karel De Gucht, m'a fait part de son intention de se porter candidat pour le mandat belge à la Commission européenne, vacant à la suite de la démission de M. Louis Michel.

Conformément aux accords conclus en mars 2008, le gouvernement proposera la candidature de M. De Gucht au président de la Commission européenne. En concertation avec M. De Gucht, je présenterai en temps utile sa démission au Roi. Le chef de l'État pourvoira, conformément à l'article 96 de la Constitution, à son remplacement.

03.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): La réponse du premier ministre confirme l'image que j'avais de lui, à savoir celle d'un premier ministre protocolaire n'ayant aucune prise sur les événements.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer **Stefaan Van Hecke** aan de eerste minister over "de deontologische code voor aandelenverkoop door leden van de federale regering" (nr. P1289)

04.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): In deze regering zitten blijkbaar heel wat ministers die graag beleggen, met een bijzondere voorkeur voor bankaandelen. Ze slagen er ook in om net op het juiste moment te verkopen. Zij zeggen dat hun informatie absoluut niet uit de regering komt. De heer Schouppe zegt dat hij elke dag de krant leest en op die basis verkoopt hij zijn aandelen. Wij worden verondersteld dat te geloven. Het dossier is nu bij het gerecht, maar wij maken ons weinig illusies, want er worden amper mensen veroordeeld wegens misbruik van voorkennis.

Zou het zinvol zijn een soort van deontologische code op te stellen voor de verkoop van aandelen door ministers, politici en personen die belangrijk zijn in het sociaaleconomisch beleid van dit land?

04.02 Eerste minister **Herman Van Rompuy** (*Nederlands*): De staatssecretaris voor Mobiliteit, de heer Schouppe, heeft mij eind vorige week meegedeeld dat het parket-generaal van Brussel onderzoekt of er bij de verkoop van aandelen mogelijk sprake is geweest van misbruik van voorkennis. Ik wacht in alle sereniteit het resultaat van het onderzoek af. In afwachting daarvan hanteer ik het vermoeden van onschuld.

De wet is duidelijk. Misbruik van voorkennis is strafbaar voor iedereen. Een deontologische code voegt daar niets aan toe. Ik weet dat dergelijke codes bij bedrijven en instellingen bestaan en ik ben bereid om met een open geest na te gaan of dit een nuttig bijkomend instrument kan zijn.

04.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Het is positief dat de premier de mogelijkheid wil overwegen. Het zou een engagement kunnen zijn van alle regeringsleden en politici om verder te gaan dan de wet.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer **Jan Jambon** aan de eerste

L'incident est clos.

04 Question de M. **Stefaan Van Hecke** au premier ministre sur "le code déontologique portant sur la vente d'actions par les membres du gouvernement fédéral" (n° P1289)

04.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!) : Le gouvernement Van Rompuy compte à l'évidence beaucoup de ministres qui font volontiers des placements financiers, semblent avoir une prédilection pour les actions bancaires et parviennent par surcroît à vendre au moment précis où il faut vendre. Ils affirment que leurs informations ne proviennent absolument pas du gouvernement. M. Schouppe dit qu'il lit le journal tous les jours et qu'il vend ses actions sur la base de ses lectures quotidiennes. Nous sommes supposés le croire sur parole. La justice s'est saisie de cette affaire mais nous ne nous faisons pas beaucoup d'illusions car le délit d'initié n'est quasi jamais puni.

Ne serait-il pas opportun d'élaborer une espèce de code de déontologie applicable à la vente d'actions par des ministres, des responsables politiques et des personnes qui remplissent une fonction importante dans la gestion socio-économique de notre pays ?

04.02 **Herman Van Rompuy**, premier ministre (*en néerlandais*) : Le secrétaire d'État à la Mobilité, M. Schouppe, m'a fait savoir à la fin de la semaine passée que le parquet général de Bruxelles examine la question de savoir s'il a pu commettre un délit d'initié dans le cadre de la vente d'actions. J'attends dans la plus grande sérénité le résultat de l'enquête. En attendant, je m'en tiens à la présomption d'innocence.

La loi est claire. Toute personne qui s'est rendue coupable d'un délit d'initié est punissable. Un code de déontologie n'y ajouterait rien. Je sais que de tels codes existent dans certaines entreprises et institutions, et je suis disposé à examiner, en faisant preuve d'ouverture d'esprit, la question de savoir si un tel code pourrait être un outil supplémentaire utile.

04.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!) : Le fait que le premier ministre soit disposé à envisager cette possibilité est un point positif. Tous les membres du gouvernement et tous les responsables politiques pourraient s'engager à aller plus loin que la loi.

L'incident est clos.

05 Question de M. **Jan Jambon** au premier

minister over "het OESO-rapport" (nr. P1290)

05.01 Jan Jambon (N-VA): De OESO heeft een rapport opgesteld over België. Daaruit blijkt dat de bankencrisis op een goede manier is aangepakt en dat het relanceplan in zijn beperktheid verantwoord is.

Daarnaast is de analyse die de OESO maakt toch wel merkwaardig: de begroting loopt dermate uit de hand dat de pensioenen in gevaar komen, het departement Financiën is een puinhoop, het consumptiefederalisme is fundamenteel onhoudbaar, de belastingdruk voor gezinnen en bedrijven is al jaren veel te hoog, de manier waarop de sociale zekerheid is georganiseerd zorgt voor werkloosheidsvallen, de gebrekkige concurrentie op de energiemarkt jaagt de energieprijzen de hoogte in en de zwakheid van de mededingingsautoriteiten kost de consumenten handenvol geld.

Wat zal de regering daar nu eindelijk aan doen? Zijn er nog andere ideeën dan te gaan aankloppen bij de deelstaten?

05.02 Eerste minister Herman Van Rompuy (Nederlands): Gisteren presenteerde de OESO het tweejaarlijkse rapport over België. Zulke rapporten zijn nuttig omdat ze los staan van de partijpolitiek en academische afstand bewaren. De analyses zijn beleidsrelevant en het oordeel is gebaseerd op internationale vergelijking.

De OESO is positief over het antwoord van de regering op de crisis en over onze interventies in de bankwereld. Over ons relanceplan is de OESO ook positief. De OESO vindt dat ons relanceplan de ergste effecten van de crisis aanpakt en op gepaste wijze rekening houdt met onze beperkte budgettaire ruimte.

De OESO stelt vast dat de budgettaire ruimte beperkt is, zeker als men rekening houdt met de vergrijzingskosten. België krijgt de raad voor dat probleem een geloofwaardige langetermijnstrategie te ontwikkelen. Het stabiliteitsprogramma is daar een goede basis voor, vindt de OESO. Nog maar weinig landen in de eurozone hebben een plan dat ze terug naar een evenwicht moet brengen.

De OESO is het ook eens met de volgende stap. Alle overheden moeten in hun begroting voor 2010 concrete maatregelen nemen ter invulling van het Stabiliteitsprogramma.

Het doel van het OESO-rapport is de uitdagingen van België op een objectieve manier in kaart te

ministre sur "le rapport de l'OCDE" (n° P1290)

05.01 Jan Jambon (N-VA): L'OCDE a établi un rapport sur la Belgique indiquant que la crise bancaire a été gérée comme il se doit et que les mesures limitées du plan de relance se justifient.

Par ailleurs, l'analyse de l'OCDE interpelle: les dérives budgétaires sont telles que les pensions sont mises en péril, le département des Finances est une débâcle, le fédéralisme de consommation est fondamentalement insoutenable, la pression fiscale sur les ménages et les sociétés est trop élevée depuis des lustres, l'organisation de notre sécurité sociale crée des pièges à l'emploi, la concurrence défaillante sur le marché énergétique pousse les prix à la hausse et la faiblesse des autorités de la concurrence coûte cher au consommateurs.

Quelles mesures le gouvernement entend-il enfin prendre pour remédier à cette situation? Existe-t-il d'autres pistes de réflexion que la sollicitation des entités fédérées?

05.02 Herman Van Rompuy, premier ministre (en néerlandais): L'OCDE a présenté hier son rapport biennal concernant la Belgique. De tels rapports sont utiles parce qu'ils ne sont pas influencés par la politique partisane et respectent une distance académique. Les analyses sont politiquement pertinentes et le jugement est fondé sur une comparaison internationale.

L'OCDE se montre positive à propos de la réponse du gouvernement à la crise et de nos interventions dans le secteur bancaire. Elle l'est également à l'égard de notre plan de relance, estimant qu'il appréhende correctement les pires effets de la crise et tient compte de manière appropriée de notre marge budgétaire limitée.

L'OCDE constate que la marge budgétaire est limitée, d'autant plus si on tient compte des coûts du vieillissement de la population. Elle conseille à la Belgique de développer pour résoudre ce problème une stratégie à long terme crédible. Selon l'OCDE, le programme de stabilité constitue une base adéquate à cet effet. Peu de pays de l'eurozone disposent déjà d'un plan leur permettant de retrouver l'équilibre.

L'OCDE approuve également la prochaine étape. Tous les niveaux de pouvoir devront inscrire des mesures concrètes dans leur budget 2010 dans le cadre de la mise en œuvre du programme de stabilité.

L'objectif du rapport de l'OCDE est de cartographier objectivement les défis de la Belgique et non pas de

brengen en niet een goednieuwsshow te brengen voor de regering.

De uitdagingen stonden ook al in de rapporten toen de heer Jambon nog in de federale regering zat.

De werkgelegenheid moet omhoog. Dat is moeilijker dan ooit, maar het is nodig om de welvaartstaat veilig te stellen.

De federale overheid moet de schuld en de vergrijzing dragen, maar staan daar volgens de OESO te weinig middelen tegenover. Ze vindt de bevoegdheidsverdeling niet bijster efficiënt en vindt dat onze fiscaliteit te veel op arbeid berust en te ingewikkeld is.

De bespiegelingen over ons federalisme zijn nuttig en kunnen worden gebruikt in het institutionele debat waarvan ik aanneem dat de partij van de heer Jambon het snel wil voeren.

05.03 Jan Jambon (N-VA): Wij wachten al twee jaar op dat debat. De premier opent weer een hulplijn, deze keer naar ons. Hij moet opletten dat hij niet de premier wordt van de geblokkeerde zaken, de premier die het laatste licht in België moet uitdoen omdat er niets meer kan bewegen. Misschien krijgt hij daarom ooit nog een standbeeld van de Vlaams-nationalisten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "het Vlaams Huis" (nr. P1291)

06.01 Karine Lalieux (PS): In het kader van de Ensor tentoonstelling in het MoMA heeft Philip Fontaine, directeur van het Flanders House in New York, een brief gestuurd waarin hij Brussel voorstelt als 'de hoofdstad van Vlaanderen, de meest open regio ter wereld'. Dat initiatief wekt veeleer een gevoel van rivaliteit tussen de Gewesten en gaat uit van een ontkenning van de Belgische institutionele werkelijkheid. Meer nog, het is alsof het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de ogen van Vlaanderen gewoonweg niet bestaat. Wat vindt u van dat initiatief en van de inhoud van die brief?

06.02 Eerste minister Herman Van Rompuy (Frans): De Gemeenschappen en de Gewesten zijn bevoegd en onafhankelijk wat hun mededelingen betreft. De federale regering oefent daar geen

propager un festival de bonnes nouvelles pour le gouvernement.

Les défis figuraient déjà dans les rapports lorsque le parti de M. Jambon faisait encore partie du gouvernement fédéral.

Nécessaire à atteindre pour garantir la pérennité de l'État providence, la hausse du taux d'emploi est un objectif particulièrement malaisé à mettre en œuvre actuellement.

Selon l'OCDE, l'État fédéral dispose de moyens insuffisants pour faire face à la dette et au coût du vieillissement de la population. L'organisation estime que la répartition des compétences n'est pas particulièrement efficace et que notre fiscalité, trop complexe, repose dans une trop large mesure sur le travail.

Toute considération sur notre fédéralisme est utile et trouvera sa place dans le cadre du débat institutionnel dont je suppose que le parti de M. Jambon désire qu'il soit mené sans délais.

05.03 Jan Jambon (N-VA): Nous attendons déjà ce débat depuis deux ans. Le premier ministre vient à nouveau de faire appel à une aide extérieure, en l'occurrence à notre parti. Il doit veiller à ne pas devenir le premier ministre des dossiers bloqués ou le premier ministre qui sera le dernier à éteindre la lumière dans une Belgique enlisée dans ses problèmes. Peut-être les nationalistes flamands lui offriront-ils un jour une statue pour cette raison.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la Maison flamande" (n° P1291)

06.01 Karine Lalieux (PS): Dans le cadre de l'exposition Ensor au MoMA, Philip Fontaine, directeur de la Flanders House à New York, a envoyé un courrier dans lequel il tient des propos comme : "Bruxelles, capitale de la Flandre, région la plus ouverte au monde". Cette initiative induit plutôt un sentiment de concurrence régionale, de déni de la réalité institutionnelle belge et surtout d'inexistence de la Région de Bruxelles-Capitale aux yeux de la Flandre.

Que pensez-vous de cette initiative et du contenu de ce courrier ?

06.02 Herman Van Rompuy, premier ministre (en français): Les Communautés et les Régions sont compétentes et indépendantes quant à leurs communications. Le gouvernement fédéral n'exerce

enkele controle op uit.

Krachtens het Vlaams decreet van 6 maart 1984 werd Brussel uitgeroepen tot hoofdstad van de Vlaamse Gemeenschap en tot zetel van het Vlaams Parlement en van de Vlaamse regering. Als premier van de federale regering is het niet aan mij om daarop commentaar te leveren.

06.03 Karine Lalieux (PS): Ik denk dat u garant moet staan voor deze Staat, deze Grondwet en voor de institutionele realiteit van dit land, dat uit drie volwaardige Gewesten bestaat, waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er een is.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Justitie over "het uitblijven van een uitvoeringsbesluit voor de evaluatieverslagen van het OCAD aan de Comités I en P" (nr. P1298)

07.01 Ludwig Vandenhove (sp.a): Het verslag van Comité I is er sinds deze week. Het OCAD heeft echter geen rapporten afgeleverd en verzaakt daarmee aan zijn wettelijke plicht.

In artikel 8 van de wet van 10 juli 2006 wordt duidelijk bepaald dat de opdracht van het OCAD erin bestaat om dat rapport tweemaal per jaar te bezorgen. Erger nog is dat precies het OCAD de Comités I en P precies zou moeten informeren bij een calamiteit of een ernstige gebeurtenis.

Het OCAD kan zich eventueel verschuilen achter de bepalingen van artikel 10 dat er uitvoeringsbesluiten moeten komen op voorstel van het ministerieel comité. Dat is totnogtoe niet gebeurd.

Hoe kijkt de minister hier tegenaan? Zal de minister de uitvoeringsbesluiten nemen?

07.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Het OCAD is een belangrijke instelling en moet tweejaarlijks rapporteren.

Er zijn wat discussies geweest over het directeurschap. Er zijn problemen geweest met contacten met de regering en met de politieke voogdij. Er zijn ook verschillende soorten logistieke problemen geweest. Bovendien is de dienst verhuisd.

Er werden twee verslagen gemaakt in juni van vorig jaar en die moeten op de agenda van het ministerieel comité worden geplaatst. Daar moet men zich strikt aan houden. Ik ga ervan uit dat de

aucune fonction de contrôle.

Le décret flamand du 6 mars 1984 a proclam   Bruxelles capitale de la Communauté flamande et siège du parlement et du gouvernement flamand. En tant que chef du gouvernement fédéral, il ne m'appartient pas de donner des commentaires à ce sujet.

06.03 Karine Lalieux (PS): Je pense que vous êtes le garant de cet état, de cette Constitution et de la réalité institutionnelle de ce pays qui comporte trois Régions à part entière, dont la Région de Bruxelles-Capitale.

L'incident est clos.

07 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Justice sur "l'absence d'un arrêté d'exécution pour les rapports d'évaluation de l'OCAM destinés aux Comités R et P" (n   P1298)

07.01 Ludwig Vandenhove (sp.a): Le Comité R a rendu son rapport cette semaine. Or l'OCAM n'a pas remis de rapports et a ainsi failli à ses obligations légales.

L'article 8 de la loi du 10 juillet 2006 stipule en effet clairement que l'OCAM a pour mission de remettre un rapport deux fois par an. Il appartient pourtant à l'OCAM de fournir toutes les informations utiles aux Comités R et P en cas de catastrophe ou d'  v  nement grave.

L'OCAM pourrait éventuellement invoquer les dispositions de l'article 10 stipulant que des arrêtés d'exécution doivent être pris sur la proposition du comité ministériel. Ces arrêtés n'ont en effet pas encore été pris.

Comment le ministre évalue-t-il la situation ? Prendra-t-il les arrêtés d'exécution ?

07.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): L'OCAM est un organisme important et qui est tenu de remettre des rapports semestriels.

Le poste de directeur a donné lieu à certaines discussions. Des problèmes se sont posés sur le plan des contacts avec le gouvernement et la tutelle politique. Des problèmes logistiques se sont par ailleurs posés et le service a également subi un d  m  agement.

Deux rapports ont été établis en juin de l'année dernière et ils doivent être inscrits à l'ordre du jour du comité ministériel. Cette règle doit être strictement observée et je pars du principe que

instelling vanaf nu stipt zal rapporteren.

Ondertussen werkt het OCAD goed. Het verschijnt ook in hoorzittingen en dergelijke. Het vervult heel correct zijn precieze opdrachten.

De verslaggeving wordt geagendeerd op het eerstvolgende ministerieel comité om de verslagen uit het verleden te bespreken, maar ook om op stiptheid aan te dringen.

07.03 Ludwig Vandenhove (sp.a): Ik ga ervan uit dat in de toekomst correct zal worden gerapporteerd. Ik hoop dat ik er ook mag van uitgaan dat het ministerieel comité de uitvoeringsbesluiten zal voorbereiden? Het OCAD kan zich dan niet langer verschuilen achter het feit dat dit nog niet gebeurd is.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De ministers Onkelinx, Milquet, Arena, Magnette, Van Quickenborne en staatssecretaris Schouppe zouden aanwezig moeten zijn. Ze verzuimen hun plicht. Ik vind dat lamentabel! Dit geeft een zeer slechte indruk.

Ik schors de vergadering.

De vergadering wordt geschorst om 14.59 uur.

De vergadering wordt hervat om 15.14 uur.

De **voorzitter**: Ik herinner de regeringsleden eraan dat ze elke donderdag vanaf 14.00 uur ter beschikking dienen te staan van het Parlement. De regering heeft wellicht veel werk, maar de parlementsleden eveneens. Indien u verhinderd bent, vraag ik u de nodige voorzieningen te treffen.

08 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de bescherming van het ziekenhuispersoneel" (nr. P1294)

08.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Een werkneemster van de apotheek van een Luiks ziekenhuis is bevallen van een misvormd kind, en een andere medewerkster heeft tijdens haar zwangerschap problemen gehad. Volgens de werknemers van dat ziekenhuis is er een verband met de blootstelling aan de dampen afkomstig van een toestel waarmee kankermedicijnen aangemaakt worden. Blijkbaar komen de dampen via de rookleider van dat toestel in het gebouw terecht.

dorénavant l'organisme rendra ces rapports en temps et en heure.

L'OCAM fonctionne par ailleurs de manière tout à fait satisfaisante. Il est par exemple représenté également lors d'auditions. Il remplit très correctement les missions précises qui lui ont été confiées.

Lors de sa prochaine réunion, le comité ministériel examinera les rapports précédents. L'accent sera également mis sur la nécessité de rendre les rapports dans les délais prévus.

07.03 Ludwig Vandenhove (sp.a): J'espère bien qu'à l'avenir, les comptes rendus seront établis dans les règles. J'espère aussi pouvoir compter sur le comité ministériel pour préparer les arrêtés d'exécution? L'OCAM ne pourra plus, alors, se retrancher derrière le fait que la promulgation de ces arrêtés n'est pas encore chose faite.

L'incident est clos.

Le **président**: Les ministres Onkelinx, Milquet, Arena, Magnette, Van Quickenborne et le secrétaire d'État Schouppe devraient être présents. Ils manquent à leur devoir. C'est lamentable! Leur absentéisme produit une très mauvaise impression.

Je suspends la séance.

La séance est suspendue à 14 h 59.

Elle est reprise à 15 h 14.

Le **président**: Je rappelle aux membres du gouvernement qu'ils doivent être à la disposition du Parlement chaque jeudi à partir de 14 h 00. Le gouvernement a peut-être beaucoup de travail mais les parlementaires aussi. En cas d'empêchement, je vous demande de prendre vos dispositions.

08 Question de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la protection des travailleurs en hôpital" (n° P1294)

08.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Une employée de la pharmacie d'un hôpital liégeois a mis au monde un enfant malformé et une autre a eu des problèmes en cours de grossesse. Les travailleurs de l'hôpital font le lien avec l'exposition à des vapeurs émises par un appareil qui produit des médicaments anti-cancer. Apparemment, la cheminée de cet appareil renvoie les vapeurs vers l'intérieur.

Dat dossier is nu in handen van het gerecht, maar de werknemers eisten al meer dan anderhalf jaar dat dit apparaat zou worden nagekeken. Na verschillende inspecties is men tot de conclusie gekomen dat de filter verstopt was en vervangen diende te worden.

Wordt het ziekenhuispersoneel aan nieuwe veiligheidsproblemen blootgesteld? Had de zwangere vrouw in die context niet elders tewerkgesteld moeten worden? Moet de arbeidsgeneeskundige dienst in dergelijke gevallen niet ingrijpen?

In de ziekenhuizen zou er een communicatieprobleem zijn tussen het leidinggevend en het uitvoerend personeel. Is u daarvan op de hoogte?

08.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Sinds we in kennis werden gesteld van die feiten, is de geneesheer-inspecteur drie keer ter plaatse geweest voor een inspectie. Daarnaast loopt er ook een gerechtelijk onderzoek. De geneesheer-inspecteur legt momenteel de laatste hand aan zijn verslag. Op grond daarvan zullen we kunnen uitmaken of er een causaal verband is, of alle preventieve maatregelen werden getroffen en of er inbreuken werden begaan op het stuk van de gezondheid en/of de veiligheid.

Mijn diensten hebben daarover geen enkele klacht ontvangen.

Die laminaire flowkast werd verscheidene keren nagekeken. Tijdens de voorlaatste controle, die in 2008 door een gespecialiseerde firma werd uitgevoerd, werd er niets bijzonders opgemerkt. Pas tijdens de jongste controle door een andere firma kwam men erachter dat er dampen uit de afvoerbuis teruggeblazen werden naar het personeel.

Maar is het die apparatuur, of de problematiek van het werken met chemotherapeutica die hier ter discussie staat? We hebben ook geen communicatieproblemen bij het ziekenhuispersoneel vastgesteld.

Indien er ook maar het minste bewijs geleverd wordt dat er een oorzakelijk verband bestaat, zullen alle nodige maatregelen genomen worden om het personeel dat met die apparatuur werkt te beschermen, opdat dergelijke incidenten zich niet meer kunnen voordoen.

08.03 **Muriel Gerkens** (*Ecolo-Groen!*): We moeten niet wachten tot er een incident gebeurt om

Ce dossier a été transmis à la justice mais, depuis un an et demi déjà, les travailleurs réclamaient l'examen de cet appareil. Après divers examens, la conclusion fut que le filtre était bouché et qu'il fallait remplacer ce dispositif.

Y a-t-il de nouveaux problèmes de sécurité pour les travailleurs des hôpitaux? La femme enceinte n'aurait-elle pas dû être écartée dans un tel contexte? La médecine du travail n'a-t-elle pas son mot à dire?

Il y aurait dans les hôpitaux des problèmes de communication entre les cadres et le personnel. Avez-vous les mêmes échos?

08.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*): Depuis que nous avons eu connaissance des faits, il y a eu trois visites du médecin inspecteur, parallèlement à l'enquête judiciaire en cours. Le rapport final est en cours de rédaction. Sur cette base, nous pourrions voir s'il existe un élément de cause à effet, si toutes les mesures de prévention ont été prises et si des infractions ont été commises en matière de santé ou de sécurité.

Aucune plainte à cet égard n'a été déposée auprès de mes services.

Des contrôles de cette hotte à flux laminaire ont été effectués à plusieurs reprises. L'avant-dernier, effectué en 2008 par une firme spécialisée, n'a rien révélé. Ce n'est qu'à l'occasion d'un dernier contrôle par une autre firme que l'on s'est rendu compte que la bouche d'évacuation renvoyait la vapeur au personnel.

Mais est-ce cet appareil ou la problématique de traitement chimiothérapique qui est en question? Nous n'avons pas non plus repéré de problèmes de communication au sein du personnel de l'hôpital.

Si le moindre élément devait démontrer un lien de cause en effet, toutes les mesures de protection des travailleurs seraient prises par rapport à ce type de matériel, afin qu'aucun incident de cet ordre ne puisse se reproduire.

08.03 **Muriel Gerkens** (*Ecolo-Groen!*): Il ne faut pas attendre un incident pour organiser des

inspecties uit te voeren. Steeds meer werknemers worden blootgesteld aan slecht beheerste risico's. De arbeidsgeneeskunde moet op dat stuk preventief te werk gaan.

Ik leg in dit stadium een link met het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en de blootstelling aan radioactief materiaal. Als men zich geen rekenschap geeft van de risico's en niet regelmatig controles uitvoert, denkt men dat alles goed gaat omdat de gevaren niet zichtbaar zijn.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het stijgende aantal meldingen van racisme bij het Centrum voor Gelijke Kansen" (nr. P1295)

- mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de melding van discriminatie bij indienstneming bij het Centrum voor Gelijke Kansen" (nr. P1297)

09.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Uit het jaarverslag van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding blijkt dat het aantal klachten over racisme op het internet met 20 procent is toegenomen. Bevestigt de minister dit cijfer? Zal zij samen met het Centrum nagaan welke preventie- en sensibiliseringsmaatregelen kunnen worden genomen?

09.02 Colette Burgeon (PS): Woensdag stelde het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (CGKR) zijn jaarverslag Discriminatie / Diversiteit voor. In 2008 ontving het Centrum 2.207 meldingen, waarvan er 380 (een op vijf) betrekking hadden op de arbeidsmarkt; de helft van die gevallen ging over beschermde criteria uit de antiracismewet, de andere helft betrof de antidiscriminatiwet.

Kunnen er bijkomende maatregelen worden genomen om dat soort discriminatie in te perken? Hoe staat het met het besluit dat de bedrijven ertoe moet aansporen een gelijkheidsprogramma op te nemen in hun sociale balans? Hoe zit het met de instrumenten ter bestrijding van discriminatie bij de indienstneming, zoals de sociaaleconomische monitoring, de praktijktests, enz.?

In april heeft het CGKR een brochure omtrent dit probleem uitgebracht. Zal u grootschaliger informatiecampaagnes voeren?

inspections. De plus en plus de travailleurs sont exposés à des risques mal maîtrisés. La médecine du travail a un rôle préventif à jouer.

À ce stade, je fais un lien avec l'Agence fédérale de contrôle nucléaire et l'exposition aux matériaux radioactifs. S'il n'y a pas une prise de conscience et des contrôles réguliers, on a le sentiment que tout va bien car il s'agit de dangers invisibles.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- M. Willem-Frederik Schiltz à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "le nombre croissant de signalements de cas de racisme auprès du Centre pour l'égalité des chances" (n° P1295)

- Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la discrimination à l'emploi signalée auprès du Centre pour l'égalité des chances" (n° P1297)

09.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Il ressort du rapport annuel du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme que le nombre de plaintes à propos de faits de racisme sur internet a augmenté de 20 %. La ministre confirme-t-elle ce chiffre ? Tentera-t-elle de déterminer, en concertation avec le Centre, quelles mesures de prévention et de sensibilisation pourraient être prises ?

09.02 Colette Burgeon (PS): Ce mercredi, le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) a présenté son rapport annuel relatif à la discrimination et la diversité : 2.207 signalements ont été reçus en 2008, dont 380 (un sur cinq) concernaient le secteur de l'emploi ; dans la moitié des cas, il s'agissait de critères protégés par la loi anti-racisme, l'autre moitié relevait de la loi anti-discrimination.

Peut-on envisager des mesures supplémentaires pour réduire ce type de discriminations ? Où en est l'arrêté incitant les entreprises à prévoir un programme d'égalité des chances à travers leur bilan social ? Où en sont les outils visant à lutter contre les discriminations à l'embauche, comme le monitoring socio-économique, les tests de situation, etc. ?

En avril, le CECLR a édité une brochure concernant ce problème. Envisagez-vous de mener des campagnes d'information plus importantes ?

09.03 Minister **Joëlle Milquet** (*Nederlands*): De strijd tegen racisme moet op alle fronten worden gevoerd. Iedereen is betrokken partij.

Ondanks de stijging van het aantal klachten, verheugt het Centrum zich ook over de maatregelen van de overheid om de diversiteit op de arbeidsmarkt te bevorderen en over de goedkeuring van de cao nr. 38 die een verbetering betekent in de strijd tegen indirecte discriminatie.

(*Frans*) De bevordering van de diversiteit op de werkvloer is een van onze prioriteiten. Er wordt momenteel de laatste hand gelegd aan nieuwe maatregelen, waaronder het label "gelijkheid en diversiteit", de sociaaleconomische monitoring, de discriminatietests en de diversiteitsbarometer.

In september zullen we de assisen van de interculturaliteit lanceren, met als doel de indiening van ambitieuzere voorstellen.

Gelet op de hoge werkloosheid onder personen van buitenlandse origine zijn stimulerende maatregelen absoluut noodzakelijk en moet er naar een hogere versnelling worden geschakeld. Er liggen een aantal voorstellen klaar om in het kader van die assisen te worden besproken en een en ander moet uitmonden in een groot plan ter bevordering van de diversiteit en ter bestrijding van racisme in al zijn vormen.

09.04 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Ik ben blij dat de minister de strijd tegen racisme wil opvoeren. Tolerantie en de vrijheid van meningsuiting zijn essentieel voor de democratie, maar er bestaan wettelijke mogelijkheden om in te grijpen als de democratie in gevaar komt. Als de vrijheid van meningsuiting overschaduw wordt door regelrechte haatspeeches, dan is niet alleen de werkvloer, maar zelfs de hele democratie in gevaar.

09.05 **Colette Burgeon** (PS): In het kader van het centraal akkoord 2007-2008 waren de sociale partners blij met de maatregelen. Ik hoop dat dat ook voor het akkoord 2009-2010 zo zal zijn.

Ik reken op de Rondetafels van de interculturaliteit om andere proactieve maatregelen te bedenken. Dankzij het werk van de regering op dat gebied hebben we een voorsprong, maar het kan altijd beter.

Het incident is gesloten.

09.03 **Joëlle Milquet**, ministre (*en néerlandais*): La lutte antiraciste doit être menée sur tous les fronts. Tout le monde est concerné.

Malgré l'augmentation du nombre de plaintes, le Centre se réjouit aussi, d'une part, des mesures gouvernementales visant à promouvoir la diversité sur le marché de l'emploi et, d'autre part, de l'adoption de la CCT n° 38 dans la mesure où elle apporte des améliorations dans le cadre de la lutte contre la discrimination indirecte.

(*En français*) La promotion de la diversité sur les lieux du travail est une de nos priorités. De nouvelles mesures sont en voie de finalisation, notamment le label « égalité et diversité », le monitoring socio-économique, les tests de discrimination et le baromètre de diversité.

En septembre, nous lancerons les assises de l'interculturalité avec l'objectif d'un dépôt de propositions plus ambitieuses.

Vu le taux de chômage des personnes d'origine étrangère, des mesures incitatives sont indispensables et nécessitent de passer à une dynamique supérieure. Des propositions sont prêtes pour être discutées dans le cadre de ces assises avant de terminer par un grand plan de promotion de la diversité et de lutte contre le racisme sous toutes ses formes.

09.04 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Je me réjouis de constater que la ministre se propose d'intensifier la lutte contre le racisme. La tolérance et la liberté d'expression sont des piliers essentiels de la démocratie mais il existe des moyens légaux permettant d'intervenir si la démocratie devait être menacée. Si certains abusent de la liberté d'expression pour tenir des propos ouvertement haineux, ce n'est pas seulement la situation sur le lieu de travail mais la démocratie dans son ensemble qui est mise en péril.

09.05 **Colette Burgeon** (PS): Dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2007-2008, les partenaires sociaux se sont réjouis des mesures prises. J'espère qu'il en sera de même pour 2009-2010.

Je compte sur les assises de l'interculturalité pour trouver d'autres mesures proactives. Le travail du gouvernement à ce sujet nous place en avance mais on peut toujours améliorer les choses.

L'incident est clos.

10 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de Mexicaanse griep en het attest voor de werknemers" (nr. P1296)

10.01 Meryame Kitir (sp.a): Een aantal werkgevers zou aan werknemers die terugkeren van vakantie, een attest vragen als bewijs dat zij niet besmet zijn met de Mexicaanse griep. Mag dit wel? Wie moet er eigenlijk een attest voorleggen: alleen de mensen die naar het buitenland zijn geweest of ook zij die in eigen land bleven?

Om zekerheid te hebben over een eventuele besmetting, is een bloedonderzoek nodig. Moeten de werknemers dat dan ondergaan en bovendien zelf betalen?

Waar kunnen werknemers terecht die geconfronteerd worden met de vraag om een attest?

10.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Op basis van de regelgeving inzake welzijn op het werk kan een werkgever geen attest opvragen betreffende de Mexicaanse griep aan een werknemer die terugkeert van een reis. De regelgeving op de arbeidsovereenkomsten laat evenmin toe dat een werkgever een geschiktheidsbewijs vraagt bij de terugkeer van een werknemer uit vakantie of dat men de werkherhervatting afhankelijk zou maken van de voorlegging van een attest. Ik nodig de werkgevers uit om aan hun werknemers geen attesten te vragen die niet opgenomen zijn in de wetgeving.

Voor het overige verwijs ik naar de raadgevingen en richtlijnen die het interministerieel commissariaat Influenza meedeelt naar aanleiding van de Mexicaanse griep.

De werkgever mag enkel de echtheid van de werkonbekwaamheid laten nagaan.

10.03 Meryame Kitir (sp.a): Het verheugt mij te horen dat deze praktijk wettelijk niet mag. Als er vrees is voor een epidemie is het de overheid die haar verantwoordelijkheid moet nemen. Men moet dit niet afschuiven op de werknemers. Misschien moet men wel eens een attest opvragen of de werkgevers nog wel goed bij hun verstand zijn.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-

10 Question de Mme Meryame Kitir à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la grippe mexicaine et l'attestation pour les travailleurs" (n° P1296)

10.01 Meryame Kitir (sp.a) : Certains employeurs demanderaient aux travailleurs qui reviennent de vacances une attestation prouvant qu'ils ne sont pas infectés par la grippe mexicaine. Cette démarche est-elle autorisée ? Cette attestation doit-elle seulement être exhibée par les personnes qui sont parties à l'étranger ou les vacanciers restés en Belgique sont-ils également concernés ?

La recherche d'une éventuelle infection nécessite une analyse sanguine. Les travailleurs doivent-ils se soumettre à ce type d'examen et le financer eux-mêmes ?

À qui les travailleurs peuvent-ils s'adresser lorsqu'il leur est demandé de produire une attestation ?

10.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais) : La législation sur le bien-être au travail ne permet pas à un employeur d'exiger une attestation de non-infection par la grippe mexicaine à un travailleur qui revient d'un voyage. La législation relative aux contrats de travail n'autorise pas davantage un employeur à demander un certificat d'aptitude lorsqu'un travailleur revient de vacances ni de subordonner la reprise du travail à la présentation d'une attestation. J'invite les employeurs à ne pas exiger des travailleurs des attestations qui ne sont pas prévues par la législation.

Pour le reste, je renvoie aux recommandations et aux directives communiquées par le Commissariat interministériel Influenza concernant la grippe mexicaine.

L'employeur peut uniquement faire contrôler le bien-fondé de l'incapacité de travail.

10.03 Meryame Kitir (sp.a): Je me félicite d'apprendre que cette pratique est illégale. En cas de crainte d'une épidémie, il appartient aux pouvoirs publics d'assumer leurs responsabilités et de ne pas reporter ces dernières sur les travailleurs. Peut-être conviendrait-il de demander une attestation établissant que les employeurs disposent encore de toutes leurs facultés intellectuelles.

L'incident est clos.

11 Question de M. Josy Arens à la vice-première

eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het mogelijke verband tussen insuline glargine en een verhoogd risico op kanker" (nr. P1292)

11.01 Josy Arens (cdH): Op 26 juni werd in het tijdschrift van de *European Association for the Study of Diabetes* bericht over studies waarin een mogelijk verband tussen het gebruik van het insulineanalooq Lantus en een verhoogd risico op kanker werd blootgelegd. We moeten natuurlijk voorzichtig blijven; toch is het zo dat deze verontrustende berichten door de pers werden verspreid. Er bestaat wel degelijk twijfel over de onschadelijkheid van dit geneesmiddel, en de patiënten die het gebruiken zijn verontrust.

Gaan deze studies over type 1- en type 2-diabetes? Heeft het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) gereageerd op deze publicatie? Hoe zal u dit dossier aanpakken?

11.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Er werd een vergunning uitgereikt voor Lantus en het geneesmiddel wordt zowel bij type 1- als bij type 2-diabetes terugbetaald. In de studies werden vooral patiënten met type 2-diabetes gevolgd. Het EMA werd van de resultaten van die studies in kennis gesteld. Het Geneesmiddelenbureau verklaart enerzijds dat er nog geen definitieve uitspraak kan worden gedaan over het verband tussen dit geneesmiddel en een verhoogd risico op kanker, maar zegt anderzijds dat de studies ernstig moeten worden genomen. Het EMA heeft dan ook om een grondige evaluatie verzocht, meer bepaald over de toegediende dosis, de duur van de studies, en andere risicofactoren.

We moeten de resultaten daarvan afwachten. Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten raadt patiënten die met Lantus worden behandeld aan hun behandeling voorlopig niet te onderbreken. Het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie zal een mededeling doen aan de patiënten.

11.03 Josy Arens (cdH): In ons land zijn er 40.000 mensen die dat geneesmiddel nemen.

11.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): We moeten de mensen niet onnodig ongerust maken. Dat geneesmiddel werd uiteraard goedgekeurd door het EMA.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le lien possible entre l'insuline glargine et le risque accru de cancer" (n° P1292)

11.01 Josy Arens (cdH): Le 26 juin dernier, la revue de l'Association européenne d'études sur le diabète publiait des études relevant un lien possible entre le traitement par l'insuline Lantus et un risque accru de cancer. Certes, nous devons rester prudents. Néanmoins, la presse a relayé ces informations alarmantes. Le doute est réel quant à l'absence de nocivité de ce traitement et l'inquiétude s'est installée chez les patients traités avec cette insuline.

Ces études concernent-elles les diabètes de type 1 et de type 2? L'Agence européenne des médicaments (EMA) a-t-elle réagi à cette publication? Comment comptez-vous gérer ce dossier?

11.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Le Lantus est autorisé et remboursé pour le traitement du diabète aussi bien de type 1 que de type 2. Ces études portent sur le suivi des patients diabétiques principalement de type 2. L'EMA a été informée des résultats de ces études. Elle dit, d'une part, que le lien entre ce médicament et l'augmentation du risque de cancer ne peut faire l'objet d'aucune conclusion définitive mais que, d'autre part, il faut prendre ces études au sérieux. Dès lors, elle a demandé une évaluation approfondie qui porte notamment sur la dose administrée, la durée des études et les autres facteurs de risque.

Nous devons en attendre les résultats. L'Agence fédérale du médicament recommande aux patients traités par le Lantus de ne pas interrompre leur traitement pour l'instant. Une communication sera faite aux patients par le Centre belge d'information pharmacothérapeutique.

11.03 Josy Arens (cdH): Dans notre pays, quarante mille personnes prennent ce médicament.

11.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Il ne faut pas susciter une inquiétude démesurée. Ce médicament a évidemment été autorisé par l'EMA.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1302)
 - mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1299)
 - mevrouw Zoé Genot aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1300)
 - de heer Michel Doomst aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1301)
 - de heer Olivier Maingain aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1303)
 - de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Migratie- en asielbeleid over "Fedasil" (nr. P1304)
 - mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over "Fedasil" (nr. P1307)

12.01 Karine Lalieux (PS): De dispatching van Fedasil ging gisteren dicht vanwege de spanningen die er al maandenlang heersen. Die situatie is vooral een gevolg van het feit dat er geen omzendbrieven en duidelijke criteria werden uitgevaardigd. Ik hoop dat de aankondiging van de eerste minister dat er tegen 21 juli een omzendbrief zal zijn, bewaarheid zal worden.

Momenteel verblijven er 1.500 personen in noodopvangvoorzieningen, terwijl anderen in onze steden ronddolen.

Ik zou dan ook willen vernemen wat de stand van de onderhandelingen met uw collega's is, en of er deze zomer oplossingen zullen worden gevonden. Dat zou de druk verlichten, zowel voor de werknemers als voor de Brusselse OCMW's.

12.02 Sarah Smeyers (N-VA): Fedasil, dat instaat voor de opvang van asielzoekers, heeft sinds gisteren zijn deuren gesloten. Het personeel kan naar eigen zeggen zijn opdracht niet meer uitvoeren en vraagt van de regering meer middelen om in tweeduizend bijkomende opvangplaatsen te kunnen voorzien, alsook structurele oplossingen voor het probleem van de uitstroom.

Beïnvloedt deze actie de opvang van nieuwe asielzoekers? Neemt men tijdelijke maatregelen? Volgens de media was de minister al op 6 juli op de hoogte van de actie. Heeft zij geprobeerd om de actie te voorkomen? Wil zij ingaan op de vraag om tweeduizend bijkomende opvangplaatsen? Deelt zij

- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1302)
 - Mme Sarah Smeyers à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1299)
 - Mme Zoé Genot à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1300)
 - M. Michel Doomst à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1301)
 - M. Olivier Maingain à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1303)
 - M. Jean Marie Dedecker à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur "Fedasil" (n° P1304)
 - Mme Dalila Douifi à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur "Fedasil" (n° P1307)

12.01 Karine Lalieux (PS): Le dispatching de Fedasil a été fermé en raison des tensions qui y règnent depuis de nombreux mois. La situation est notamment due à l'absence de circulaires et de critères clairs. J'espère que l'annonce par le premier ministre d'une circulaire pour le 21 juillet se vérifiera.

Aujourd'hui, quinze cents personnes se trouvent dans des logements d'urgence ; d'autres errent dans nos villes.

Par conséquent, j'aimerais connaître l'état d'avancement des négociations avec vos collègues, afin de savoir si cet été, des solutions seront trouvées, ce qui diminuerait la pression tant sur les travailleurs que sur les CPAS de la Région bruxelloise.

12.02 Sarah Smeyers (N-VA): Hier, Fedasil, l'agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile, a fermé ses portes. Le personnel estime ne plus être à même de mener ses missions à bien et demande au gouvernement des moyens supplémentaires afin de créer 2.000 nouvelles places d'accueil. Le gouvernement doit également trouver des solutions structurelles pour remédier au problème du nombre insuffisant de départs.

Cette action a-t-elle une incidence sur l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile ? Des mesures provisoires seront-elles prises ? Selon les médias, la ministre avait déjà été informée de cette action le 6 juillet. A-t-elle essayé de la prévenir ? Est-elle disposée à accéder à la demande de créer

de bekommernis over een snellere uitstroom?

2.000 places d'accueil supplémentaires ? Partage-t-elle la préoccupation concernant la nécessité d'accélérer les départs ?

12.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Fedasil staat al maandenlang onder druk. Het Agentschap moet roeien met de riemen die het heeft en improviseert, en de personeelsleden moeten zowel bedden opmaken als opvangplaatsen zoeken. Het systeem heeft zijn grenzen bereikt. Men zou de asielaanvragen snel afhandelen. Men zou ervoor zorgen dat de asielzoekers volledig zouden worden opgevangen en geen financiële steun meer zouden ontvangen. Daar is duidelijk niets van in huis gekomen.

12.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Depuis des mois, Fedasil travaille sous pression, bricole et son personnel est aussi bien chargé de refaire les lits que de chercher des places. Le système a atteint sa limite. Il était prévu que les demandes d'asile soient traitées rapidement ; il était prévu que les gens soient intégralement accueillis et ne reçoivent plus d'aide financière. Cela n'est manifestement pas le cas.

Er moeten dringend oplossingen gevonden worden. De nieuwkomers moeten financiële steun krijgen. Er moet ook geld worden uitgetrokken voor extra opvangplaatsen. Overal in Europa stijgt het aantal asielzoekers en België heeft de plicht ze in menswaardige omstandigheden op te vangen.

Il est urgent de trouver des solutions. Pour ceux qui arrivent, il faut une aide financière. Il s'agira aussi de débloquer un budget pour la création de places supplémentaires. Partout en Europe, le nombre de demandeurs d'asile augmente et la Belgique a le devoir de les accueillir décemment.

Welke maatregelen zal u onverwijld treffen voor de opvang van de nieuwkomers? Zal u de opvang verder uitbreiden door nieuwe plaatsen te creëren en financiële steun te geven?

Que comptez-vous faire dans l'immédiat pour accueillir ceux qui arrivent ? Comptez-vous développer l'accueil tant au moyen de places nouvelles que d'un point de vue financier ?

12.04 Michel Doomst (CD&V): Fedasil is gesloten wegens overbevolking. Ik had verwacht dat dit op een dag zou gebeuren. De directie zegt dat ze geen oplossing in het vooruitzicht heeft. De minister zei gisteren in de commissie dat zij koortsachtig op zoek is naar gebouwen, maar dat het bijzonder moeilijk is.

12.04 Michel Doomst (CD&V) : Fedasil est fermé pour cause de surpopulation. Cela devait arriver. La direction dit qu'elle n'a pas de solution prête à l'emploi. La ministre a déclaré hier en commission qu'elle recherche désespérément des locaux mais que c'est très difficile.

Hoe lang zullen de deuren van Fedasil gesloten blijven? Brengt het conclaaf van 18 juli de oplossing? Zijn er ook geen andere problemen dan alleen maar de regularisatie, zoals de eindeloosheid en het repetitieve karakter van de asielprocedures? Moet dit alles niet eens grondig herbekeken worden?

Pendant combien de temps les portes de Fedasil resteront-elles closes ? Le conclave du 18 juillet accouchera-t-il d'une solution ? D'autres problèmes ne se posent-ils pas, hormis la régularisation ? Je songe au fait que les procédures d'asile s'éternisent et au fait qu'elles revêtent un caractère répétitif. Ne convient-il pas de revoir en profondeur tout le système ?

12.05 Olivier Maingain (MR): Op 17 juni hebt u in de commissie verklaard dat nieuwkomers, zonder een toewijzingscode van Fedasil, zouden kunnen worden teruggestuurd naar de OCMW's, die dan echter niet vergoed zouden worden. Artikel 5 van de wet van 2 april 1965 voorziet nochtans in een verplichte terugbetaling. Hoe verklaart u een en ander?

12.05 Olivier Maingain (MR) : Vous avez déclaré en commission, le 17 juin, que sans code d'affectation attribué par Fedasil, des primo-arrivants pourraient être renvoyés vers les CPAS, qui ne seraient pas remboursés. L'article 5 de la loi du 2 avril 1965 prévoit pourtant une obligation de remboursement. Comment expliquez-vous cela ?

Ik zou ook willen dat de dispatching haar werk doet.

Je souhaite également que le dispatching assume sa mission.

12.06 Jean Marie Dedecker (LDD): De minister en haar collega's hebben er een zootje van gemaakt,

12.06 Jean Marie Dedecker (LDD) : La ministre et ses collègues ont semé la pagaille, au point que le

zo erg zelfs dat de directeur-generaal van Fedasil vandaag de 'barak' sluit. Dat is het gevolg van het wanbeleid - of eerder het non-beleid - dat voortkomt uit de absolute weigering van de minister om onze wetgeving te veranderen.

Er worden geregeld meervoudige aanvragen gedaan. Er is een recordhouder die zelfs achttien keer een asielaanvraag heeft ingediend! Een vierde van de plaatsen wordt ingenomen door mensen die een negatief advies hebben gekregen. Gezinnen met minderjarige kinderen die niet voor hun eigen inkomsten kunnen instaan - wat natuurlijk altijd zo is - mogen hier blijven tot het kind minderjarig is. Zo kan men 18 jaar in het systeem zitten. De economische gelukszoekers doen het systeem helemaal ontploffen. Het percentage echte asielzoekers bedraagt slechts tussen de 2 en de 5 procent.

Zal men geld geven aan deze mensen? Dat is immers al zeker eens gebeurd! Van de 2.500 personen die toen geld hebben gekregen, zijn er slechts 800 verhuisd. Wat zal de minister doen om dit probleem op te lossen en onze aantrekkingskracht te verminderen? Vergeet niet dat er bovendien op acht jaar tijd 445.000 mensen genaturaliseerd zijn.

12.07 Dalila Douifi (sp.a): Week na week hebben wij de minister hierover ondervraagd. Als zij niet wil luisteren naar de parlementsleden, moet zij dan toch naar het personeel luisteren!

Fedasil is niet meer in staat zijn hoofdplicht - de opvang en begeleiding van asielzoekers - te vervullen. Als actie heeft het personeel vandaag de deuren gesloten. Dat is werkelijk ongezien.

Het systeem blokkeert volledig. De minister verwees gisteren naar de problemen in de schoot van de regering: het uitblijven van een rondzendbrief over regularisatie en de onwil om bijkomende opvangplaatsen te organiseren. Ik hoop dat er een oplossing komt, als men daarover binnenkort in conclaaf gaat.

Onze fractie wil een structurele oplossing op langere termijn, maar op dit moment moet er onmiddellijk ook een noodoplossing komen. Wat is die noodoplossing?

12.08 Minister Marie Arena (Nederlands): Tijdens de commissievergadering gisteren werd reeds langdurig over Fedasil gesproken.

(Frans) Fedasil wordt sinds een jaar overbevraagd

directeur général de Fedasil ferme la « baraque » aujourd'hui. C'est le résultat de la mauvaise gestion – ou plutôt de l'absence de gestion – née du refus absolu de la ministre de modifier notre législation.

Des demandes multiples sont régulièrement introduites. Le record est détenu par une personne qui a introduit dix-huit demandes d'asile ! Un quart des places sont occupées par des personnes qui ont fait l'objet d'un avis négatif. Les ménages avec des enfants mineurs qui ne peuvent pas subvenir à leurs propres besoins – ce qui est évidemment toujours le cas – peuvent rester dans notre pays jusqu'à ce que l'enfant soit majeur. Ils peuvent ainsi profiter du système pendant 18 ans. Les aventuriers économiques font littéralement exploser le système. Le pourcentage de demandeurs d'asile réels n'est que de 2 à 5 %.

Donnera-t-on de l'argent à ces gens ? Cela a certainement déjà été fait ! Sur les 2.500 personnes qui ont reçu de l'argent à l'époque, 800 seulement ont déménagé. Quelles mesures la ministre prendra-t-elle pour résoudre ce problème et réduire l'attrait de notre pays ? N'oublions pas qu'en outre, 445.000 personnes ont été naturalisées en huit ans.

12.07 Dalila Douifi (sp.a): Semaine après semaine, nous avons interrogé la ministre à ce sujet. Si elle ne veut pas écouter les députés, elle doit tout de même écouter le personnel !

Fedasil n'est plus en mesure de remplir sa mission principale, à savoir l'accueil et l'accompagnement des demandeurs d'asile. En réaction à la situation, le personnel a aujourd'hui fermé les portes. C'est du jamais vu.

Le système ne fonctionne plus du tout. Hier, la ministre a relevé les problèmes qui se posent au sein du gouvernement: l'absence de circulaire sur les régularisations et le refus de créer davantage de places d'accueil. J'espère qu'une solution sera trouvée dans le cadre du conclave qui sera consacré sous peu au problème.

Notre groupe souhaite une solution structurelle à plus long terme, mais en ce moment une solution d'urgence s'impose également sans délai. Quelle est cette solution d'urgence ?

12.08 Marie Arena, ministre (en néerlandais) : Il a déjà été longuement question de Fedasil hier en commission.

(En français) Fedasil connaît une sursaturation

door de toestroom van asielzoekers. Om dat probleem te ondervangen werden er 850 extra plaatsen gecreëerd, eerst voor de eerste zes maanden van 2009, waarna die maatregel verlengd werd tot eind 2009. Ik veronderstel dat de opvangcapaciteit in het kader van de begrotingsbespreking opnieuw ter sprake zal komen.

De bezettingsgraad van Fedasil, die gewoonlijk 90 procent bedraagt, overschrijdt thans 100 procent, waardoor er sportzalen, televisieruimtes, enz. gebruikt moeten worden voor de opvang van asielzoekers.

Voorts heeft de regering beslist 2.600 personen te doen uitstromen door code 207 niet toe te kennen aan mensen die sinds juni 2007 de "oude procedure" volgen. Die regeling geldt niet voor de nieuwkomers. In het regeerakkoord staat immers dat we het aanzuigeffect van de niet-toekenning van code 207 voor de nieuwkomers dienden tegen te gaan.

Door al die maatregelen zal de bezettingsgraad dalen, maar de uitvoering ervan kan de nodige tijd in beslag nemen.

We zullen onze doelstellingen inzake de betekening van en de uitstroom via code 207 tegen 30 september 2009 bereiken. Tot dan wachten nog moeilijke tijden.

De dienstverlening van Fedasil ligt niet stil. Gisteren werd de dispatching voor de nieuwe asielzoekers wel stopgezet, omdat er voor hen geen plaats meer kan worden gevonden. Fedasil probeert nog wel de mensen die in hotels werden ondergebracht, door te verwijzen naar structurele opvangplaatsen naargelang die vrij komen.

Er werd daarnaast beslist de Europese illegale gezinnen met kinderen uit de centra te laten vertrekken, met uitzondering van de gezinnen uit Bulgarije en Roemenië, want voor die landen geldt het vrij verkeer in Europa niet. Door het vertrek van die gezinnen komen er zo'n 134 plaatsen vrij.

Mijnheer Maingain, de asielzoekers die de centra verlaten via de niet-toekenning van code 207, omdat hun dossier in het kader van de oude procedure sinds juni 2007 behandeld wordt, worden toegewezen volgens het geactiveerde spreidingsplan van 1999. Indien het OCMW zijn opdrachten met betrekking tot het zoeken naar huisvesting en de begeleiding van die personen naar behoren vervult, wordt het volledig vergoed. Zo niet bedraagt de terugbetaling slechts 50 procent.

depuis un an. Pour y faire face, 850 places ont été créées, d'abord pour les six premiers mois de 2009, puis elles ont été prolongées jusqu'à la fin de l'année 2009. Je suppose que, dans le cadre du débat budgétaire, nous aurons à nouveau l'occasion de discuter de la capacité en termes de places.

Le taux d'occupation de Fedasil, qui est habituellement de 90 %, dépasse aujourd'hui 100 %, obligeant à utiliser des salles de gym, salles de télévision, etc. pour accueillir des personnes.

Le gouvernement a décidé par ailleurs de sortir 2.600 personnes par non-attribution du code 207 à des personnes en « ancienne procédure » depuis juin 2007, mais non aux primo-arrivants. L'accord de gouvernement visait en effet à éviter l'effet attractif de la non-attribution du code 207 pour les primo-arrivants.

Toutes ces mesures diminuent le taux d'occupation mais leur mise en place peut prendre du temps.

Nous aurons atteint l'objectif de notifications et de sorties du code 207 pour le 30 septembre 2009. D'ici là, nous devons traverser un couloir étroit.

Fedasil n'est pas à l'arrêt. Ce qui a été arrêté hier, c'est le dispatching « entrées », car il n'arrive plus à placer de nouveaux entrants. Mais il travaille à diriger les personnes qui sont aujourd'hui dans des places "hôtels" vers des places structurelles qui se libèrent au fur et à mesure des sorties.

On a aussi décidé de faire sortir les familles illégales avec enfants européens, excepté ceux originaires de Bulgarie et de Roumanie car ces pays n'ont pas obtenu le droit de libre-circulation en Europe. Ces familles libéreront environ 134 places.

Monsieur Maingain, actuellement les sorties du code 207, ancienne procédure juin 2007, se font sur base du plan de répartition activé de 1999. Si le CPAS met en place tout ce qui lui est demandé en termes de recherche de logement, d'accompagnement des personnes, il est remboursé à 100 %. Sinon, il n'est remboursé qu'à 50 %.

Wanneer de dispatching niet werkt, kunnen de personen die door de Dienst Vreemdelingenzaken worden doorverwezen een rechtsvordering instellen tegen de Staat.

Samen met de minister van Landsverdediging en de minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen zoeken twee werkgroepen oplossingen met betrekking tot de overheidsgebouwen die voor deze opvang gebruikt zouden kunnen worden.

Mensen die in een hotel werden ondergebracht waar er geen maaltijden verstrekt konden worden, kregen een bedrag om eten te kunnen kopen. Zij kregen ook een pakket met sanitaire artikelen.

We zitten in een noodsituatie. Ik verwacht veel van de besprekingen over de regularisatie-omzendbrief, die we vanaf 17 juli zullen voeren. Die omzendbrief moet duidelijke criteria aanreiken en het indienen van meervoudige aanvragen voorkomen.

Door het ontbreken van een omzendbrief laat men thans uitschijnen dat mensen, zolang er een procedure loopt, kans maken op een regularisatie.

12.09 Karine Lalieux (PS): Vooraleer de regering met vakantie gaat, zou men over gebouwen moeten beschikken om al die mensen een onderkomen te verschaffen! Ik doe een ultieme oproep tot de regering: alle werkgroepen moeten vanaf morgen om de tafel gaan zitten en voor de zomer moeten er oplossingen worden gevonden.

12.10 Sarah Smeyers (N-VA): Ik ben blij dat de minister het probleem erkent en toegeeft dat het vooral aan de uitstroom te wijten is. Het is inderdaad onbegrijpelijk dat men tot achttien keer dezelfde asielaanvraag kan indienen. Zonder een structurele oplossing voor een snellere uitstroom geraken we er nooit uit, hoeveel opvangplaatsen er ook worden gecreëerd. Hopelijk brengt het conclaaf soelaas.

12.11 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Er zijn perspectieven op middellange termijn. Maar wat zal men morgen doen wanneer nieuwe gezinnen België om bescherming zullen vragen? Laat ons duidelijk zijn: ofwel kent men ze financiële steun voor enkele dagen toe, ofwel vangt men ze hier op.

12.12 Michel Doomst (CD&V): Hopelijk komen er op de korte termijn extra opvangplaatsen door

Quand le dispatching ne fonctionne pas, les personnes qui sont envoyées par l'Office des étrangers ont la possibilité d'introduire une action en justice contre l'État.

Deux groupes de travail cherchent des solutions, avec le ministre de la Défense et le ministre en charge de la Régie des Bâtiments, concernant les bâtiments publics qui pourraient être utilisés à cette fin.

Dans les hôtels, lorsqu'il n'a pas été possible de garantir les packs repas, un montant a été octroyé pour permettre aux personnes de s'alimenter. Il leur a également été fourni un pack sanitaire.

Nous sommes dans une situation d'urgence. Je mets beaucoup d'espoir dans la discussion que nous aurons, à partir du 17 juillet, en ce qui concerne la circulaire de régularisation. Celle-ci doit fournir des critères clairs et éviter les demandes multiples.

Aujourd'hui, l'absence de circulaire laisse entendre que tant qu'on reste actif dans une procédure, on garde une chance d'être régularisé.

12.09 Karine Lalieux (PS): On devrait disposer de bâtiments pour loger toutes ces personnes, avant que le gouvernement ne parte en vacances ! J'adresse un appel à tout le gouvernement : il faut absolument que les groupes de travail se mettent à table dès demain et que des solutions soient trouvées pour l'été.

12.10 Sarah Smeyers (N-VA): Je me réjouis que la ministre reconnaisse que ce problème se pose effectivement et qu'elle admette qu'il a essentiellement son origine dans le fait que trop peu de demandeurs d'asile quittent les centres d'accueil. Il est en effet incompréhensible qu'ils puissent introduire dix-huit fois la même demande d'asile. Nous n'en sortirons jamais, aussi nombreuses soient les nouvelles places créées, si nous n'apportons pas une solution structurelle de nature à accélérer les départs des centres. Il reste à espérer que cette solution émergera lors du conclave.

12.11 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Il y a des perspectives à moyen terme. Mais que fera-t-on demain quand de nouvelles familles viendront demander la protection de la Belgique ? Soyons clairs : ou bien on leur attribue une aide financière pour quelques jours, ou bien on les accueille ici.

12.12 Michel Doomst (CD&V): Espérons qu'à brève échéance, des places d'accueil

toedoen van het leger, de Regie der Gebouwen en de Gemeenschappen. Er is inderdaad een structureel probleem in de procedure, want er waren in mei 2009 25 procent meer asielaanvragen dan in mei vorig jaar. De oplossing ligt ergens in het midden, op het pad van de gerechtigheid.

12.13 Olivier Maingain (MR): De OCMW's zijn soms bereid om onmiddellijk een inspanning te leveren zonder de toewijzingscode van Fedasil af te wachten, aangezien ze verplicht zijn opvang te bieden en de menselijke waardigheid te respecteren. Het ware dan ook gepast hen zekerheid te verschaffen over de terugbetaling.

12.14 Minister Marie Arena (Frans): Als er sprake is van een toewijzingscode 207 aan een OCMW, wordt dat OCMW vergoed. In het tegenovergestelde geval hoeft het OCMW niets te ondernemen, behalve indien er dringende medische hulp vereist is.

12.15 Olivier Maingain (MR): Inderdaad, tenzij de OCMW's de kosten toch willen dragen uit maatschappelijke solidariteit. Dat is ongetwijfeld een tussenfase die men goed moet beheer om op noodsituaties te kunnen inspelen.

12.16 Jean Marie Dedecker (LDD): Dit is niet gewoon dweilen met de kraan open. Er is een dijkbreuk, maar de minister graaft een gracht. Het zoeken naar extra plaatsen biedt geen oplossing en dat is al jaren zo. Haar socialistische voorgangers hebben vakantiedomeinen gekocht, maar alleen de vastgoedmakelaars en het ACW werden daar beter van.

Zolang men voordelen verleent aan mensen die niet hebben bijgedragen aan de welvaart, trekt men mensen aan. De wet moet worden gewijzigd en het aanzuigeffect gestopt door effectief mensen te repatriëren.

12.17 Dalila Douifi (sp.a): De regering moet het asielprobleem snel onder controle krijgen. In tegenstelling tot andere sprekers zal ik het dossier niet misbruiken en dus niet beweren dat de minister niets doet. Hopelijk worden er op het conclaaf van volgende week eindelijk duidelijke krijtlijnen getrokken.

Ondertussen blijft er wel een probleem voor de asielzoekers die zich vandaag aanbieden. Zij hebben wettelijk recht op opvang en de regering wordt door onze asielwetgeving en door het internationaal recht verplicht hun die te bieden. Ze

supplémentaires soient créées grâce à l'armée, à la Régie des Bâtiments et aux Communautés. Un problème structurel se pose effectivement au niveau de la procédure car en mai 2009, on a recensé 25 % de demandes d'asile en plus qu'en mai 2008. La solution se situe quelque part à mi-chemin, sur la voie de la justice.

12.13 Olivier Maingain (MR): Les CPAS sont parfois disposés à faire l'effort immédiat, sans attendre le code d'affectation de Fedasil, étant donné l'obligation d'accueil et de respect de la dignité humaine. Il conviendrait, dès lors, de les assurer qu'il y aura un remboursement.

12.14 Marie Arena, ministre (en français): S'il y a un code d'attribution 207 vers un CPAS, il est remboursé. Dans le cas contraire, ce n'est pas à lui à agir, excepté concernant l'aide médicale urgente.

12.15 Olivier Maingain (MR): Certes, à moins que les CPAS acceptent d'assumer, par solidarité sociale. Il y a là sans doute une phase intermédiaire qu'il faudrait gérer pour faire face à des situations d'urgence.

12.16 Jean Marie Dedecker (LDD): La ministre réagit à la rupture d'une digue en creusant un canal. Comme on le voit depuis des années, la recherche de places supplémentaires n'apportera aucune solution. Ses prédécesseurs socialistes ont acquis des domaines de vacances dont les seuls réels bénéficiaires ont été les agents immobiliers et l'ACW.

Octroyer des avantages à des personnes qui n'ont pas contribué à la prospérité aura pour seul effet d'attirer encore davantage de monde. La loi doit être modifiée et il convient de mettre fin à ce phénomène d'attraction par le rapatriement effectif des personnes concernées.

12.17 Dalila Douifi (sp.a): Le gouvernement doit maîtriser rapidement le problème de l'asile. Contrairement à d'autres orateurs, je n'instrumentaliserai pas ce dossier pour prétendre que la ministre reste inactive. Espérons que des directives claires seront enfin élaborées à l'occasion du conclave de la semaine prochaine.

Quoi qu'il en soit, le problème reste réel pour les demandeurs d'asile qui, dans l'intervalle, pourront légalement prétendre à une place d'accueil. Le gouvernement ne respecte pas cette obligation imposée par notre législation en matière d'asile et

doet dat niet. Dit falen is een schande voor onze parlementaire democratie.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het verslag van de GEMIX" (nr. P1305)

13.01 David Clarinval (MR): Gisteren kondigde de G8 ambitieuze maatregelen aan op het stuk van de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen; de westerse landen zullen hun uitstoot tegen 2050 met 80 procent moeten verminderen!

In België is de situatie allesbehalve rooskleurig: het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling werd nog niet concreet uitgevoerd, het Rekenhof heeft opmerkingen geformuleerd en u verklaarde onlangs dat er in België geen echt federaal beleid ter zake wordt gevoerd!

Onlangs werd het tussentijds verslag van de GEMIX uitgebracht. Het vormt een uitgelezen kans om maatregelen te nemen.

Zal België zijn doelstellingen afstemmen op die welke door de G8 werden aangekondigd? Wanneer en hoe zullen we daar concreet werk van maken?

13.02 Minister Paul Magnette (Frans): Het verheugt me dat de G8 de ernst van de klimaatopwarming inziet. In België wordt gewerkt aan de herziening van de wet van 1997 inzake duurzame ontwikkeling, op grond van een gemeenschappelijke verbintenis van de Gewesten en de federale regering.

Ik zei in de commissie dat er geen nationaal beleid bestaat ter bestrijding van de klimaatopwarming. Vandaag is het beleid versnipperd over de onderscheiden beleidsniveaus. Bij het begin van het parlementair jaar zal ik een aantal initiatieven voorstellen met de bedoeling om een federale klimaatwet uit te werken en een samenwerkingsakkoord te sluiten, opdat we over een juridische en institutionele constructie zouden beschikken waarmee we veel verder kunnen gaan dan vandaag het geval is.

13.03 David Clarinval (MR): U schijnt te zeggen dat we verder moeten gaan dan de Europese doelstellingen. Ik noteer dat de herziening van de wet van 1997 wordt voorbereid en dat er een klimaatwet op stapel staat.

Het incident is gesloten.

par le droit international. Ce fiasco est une honte pour notre démocratie parlementaire.

L'incident est clos.

13 Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le rapport GEMIX" (n° P1305)

13.01 David Clarinval (MR): Hier, le G8 a annoncé des dispositions ambitieuses en matière de réduction de gaz à effet de serre; les pays développés devront réduire leurs émissions de 80 % pour l'année 2050 !

En Belgique, la situation n'est pas brillante: le plan fédéral en matière de développement durable n'est pas encore concrétisé, la Cour des comptes a émis des remarques et vous avez récemment déclaré que la Belgique ne disposait pas de véritable politique fédérale à ce sujet !

Le pré-rapport GEMIX a été rendu récemment. Il constitue une formidable opportunité de prendre des mesures.

La Belgique va-t-elle s'aligner sur les objectifs annoncés par le G8 ? Quand et comment allons-nous concrétiser cette politique ?

13.02 Paul Magnette, ministre (en français): Je me réjouis que le G8 ait pris acte de la gravité du réchauffement climatique. En Belgique, nous travaillons à la révision de la loi de 1997 sur le développement durable en fonction d'un engagement commun des Régions et du gouvernement fédéral.

J'ai dit en commission qu'il n'y avait pas de politique nationale de lutte contre le réchauffement climatique. On se trouve, à ce jour, face à différentes politiques émanant des différents niveaux de pouvoir. Je proposerai à la rentrée des initiatives pour avancer vers une loi Climat fédérale et un accord de coopération de manière à former une infrastructure juridique et institutionnelle permettant d'aller beaucoup plus loin qu'aujourd'hui.

13.03 David Clarinval (MR): Vous semblez dire qu'il faut aller au-delà des objectifs européens. Je prends bonne note de la révision de la loi de 1997 en préparation et de la future loi Climat.

L'incident est clos.

14 Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "SABAM en het deeltijds kunstonderwijs" (nr. P1306)

14.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): In de commissie voor het Bedrijfsleven keurden we deze week het wetsontwerp goed over de transparantie van de beheersvennootschappen. Vandaag werden we echter opgeschrikt door een bericht uit het deeltijds kunstonderwijs (DKO). Het DKO ontving een brief waarin SABAM de tarieven eenzijdig verhoogt met 1.500 procent, omdat het te weinig inkomsten genereert uit dat onderwijs. Artiesten hebben recht op een billijke vergoeding, maar dit ruikt naar rechtsmisbruik.

Heeft SABAM echt te weinig inkomsten uit het DKO? Is die verhoging billijk? Zal de minister daarover overleggen?

14.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): Noch ikzelf, noch mijn administratie werd door SABAM ingelicht over deze verhoging. Via artikel 28 van het wetsontwerp dat we deze week unaniem hebben goedgekeurd in de commissie, zullen we zoiets in de toekomst beter kunnen inschatten.

Tot in 2008 gold het systeem van de individuele aangifte per activiteit, vanaf dan werd het systeem van een forfaitair tarief ingevoerd, met de belofte het systeem na een jaar te evalueren. Op het niveau van het onderwijs bleek dat het systeem van de forfaitaire aangifte veel minder inkomsten voor SABAM genereerde. Er werd getracht een gezamenlijke oplossing te vinden tussen SABAM en de ministeries van onderwijs, maar dat is niet gelukt. SABAM heeft vervolgens beslist om de verhoging eenzijdig door te voeren.

Scholen kunnen alsnog opteren voor het oude systeem van de aangifte per activiteit en op die manier die drastische verhoging tegengaan. Verder heb ik, naast de goedkeuring van het wetsontwerp, de dienst Intellectuele Eigendom de opdracht gegeven om na te gaan hoe wij als wetgever binnen de Europese richtlijnen de zaak onder controle kunnen houden. Ik ben immers ook danig geschrokken toen ik de tariefverhoging zag.

14.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Dit

14 Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la Sabam et l'enseignement artistique à temps partiel" (n° P1306)

14.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V) : Cette semaine en commission de l'Économie, nous avons adopté le projet de loi sur la transparence des sociétés de gestion des droits d'auteur mais quelle n'a pas été notre surprise, aujourd'hui, quand nous avons pris connaissance d'un communiqué du secteur de l'enseignement artistique à temps partiel, lequel a reçu une lettre de la SABAM l'informant de sa décision d'augmenter les tarifs de 1.500 % parce qu'elle retire trop peu de recettes de cet enseignement. Les artistes ont droit à une rémunération équitable mais ce courrier a des relents d'abus de droit.

La SABAM retire-t-elle vraiment trop peu de recettes de l'enseignement artistique à temps partiel ? Cette augmentation tarifaire est-elle équitable ? Le ministre entamera-t-il un cycle de concertations consacrées à cette question ?

14.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (en néerlandais) : Ni moi-même ni mon administration n'avons été informés de cette augmentation par la SABAM. L'article 28 du projet de loi que nous avons adopté à l'unanimité en commission cette semaine nous armera mieux pour évaluer plus précisément ce type de décisions à l'avenir.

Le système de la déclaration individuelle par activité a été en vigueur jusqu'en 2008. Depuis, le système d'un tarif forfaitaire a été instauré et la promesse a été faite que ce système serait évalué après un an. À l'échelon de l'enseignement, le système de la déclaration forfaitaire a généré beaucoup moins de recettes pour la SABAM. Des tentatives ont été entreprises pour trouver une solution commune, satisfaisant la SABAM aussi bien que les ministères de l'enseignement, mais elles se sont soldées par un échec. Ensuite, la SABAM a décidé de procéder unilatéralement à cette augmentation.

Les écoles peuvent encore opter pour l'ancien système de la déclaration par activité et contrecarrer ainsi cette augmentation exponentielle. De plus, outre l'adoption du projet de loi, j'ai chargé le service de la Propriété intellectuelle d'essayer de voir comment, en tant que législateur, nous pourrions gérer ce dossier dans le cadre des directives européennes. Comme d'autres, j'ai en effet été très étonné par cette augmentation tarifaire.

14.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V) : La

antwoord ontgoocht me. Ik besef dat wij gebonden zijn door de Europese richtlijnen, maar SABAM legt hier eenzijdig een tariefverhoging op die echt niet door de beugel kan. Het is mooi dat de minister schrikt, maar een sanctie zou efficiënter zijn.

De scholen kunnen de verhoging inderdaad vermijden door voor een reële aangifte te opteren, maar dit zou heel wat extra administratieve rompslomp betekenen. Deze eenzijdige verhoging voor het komende schooljaar kan echt niet.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van de heer Herman De Croo aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de overname van Scarlet door NV Syntigo" (nr. P1293)**

15.01 **Herman De Croo** (Open Vld): Syntigo, het ICT-filiaal van de NMBS Holding, heeft de glasvezelnetwerken van Scarlet gekocht. De beheerscontracten die wij met de NMBS hebben, geven een taak van openbaar nut aan de holding. De holding mag wel commerciële activiteiten ontwikkelen indien die haar doel bevestigen en ondersteunen.

Wat doet Scarlet in Syntigo? Glasvezel voor privébedrijven heeft niets te maken met de spoorwegen. Welke strategie zit daar achter? Voor welke prijs werd het bedrijf gekocht? Is dat financieel draagbaar? Zijn er andere potentiële overnemers geweest?

15.02 Staatssecretaris **Etienne Schouppe** (Nederlands): Een kleine kwarteeuw geleden hebben de toenmalige minister van Verkeerswezen en de toenmalige directeur-generaal van de Spoorwegen beslist het netwerk te moderniseren, gebruik makend van de mogelijkheden van de nieuwe glasvezeltechnieken. Die activiteit werd later ondergebracht in de afzonderlijke nv Syntigo, die het beheer kreeg van het glasvezelnetwerk.

Dat netwerk is zeer performant en betrouwbaar, maar het werd te weinig benut. De verantwoordelijken van Syntigo wilden daarom privéklanten zoeken die mee van het netwerk gebruik konden maken. Dat hebben zij gedaan, niet door Scarlet te kopen, maar door van Belgacom

réponse ministérielle me déçoit. Je me rends compte que notre marge de manoeuvre est limitée par les directives européennes mais dans le cas qui nous occupe, la SABAM impose unilatéralement une augmentation tarifaire qui est vraiment inacceptable. J'apprécie que la ministre soit choquée par cette situation mais si elle prenait des sanctions, ce serait plus efficace.

Les écoles peuvent effectivement éviter cette augmentation en optant pour une déclaration réelle mais compléter une telle déclaration impliquerait beaucoup de tracasseries administratives supplémentaires. Cette augmentation unilatérale pour la prochaine année scolaire est vraiment inadmissible.

L'incident est clos.

15 **Question de M. Herman De Croo au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la reprise de Scarlet par la SA Syntigo" (n° P1293)**

15.01 **Herman De Croo** (Open Vld): Syntigo, la filiale TIC de la SNCB Holding, a racheté le réseau de fibres optiques de Scarlet. Les contrats de gestion que nous avons conclus avec la SNCB investissent la holding d'une mission d'utilité publique. La holding peut toutefois développer des activités commerciales si celles-ci servent son objectif.

Quel est le lien entre Scarlet et Syntigo ? Quel est le lien entre la fibre optique pour les entreprises privées et les chemins de fer ? Quelle stratégie sous-tend cette décision de rachat ? Combien a coûté ce rachat ? Syntigo a-t-elle les reins assez solides ? Y avait-il d'autres repreneurs potentiels ?

15.02 **Etienne Schouppe**, secrétaire d'État (en néerlandais): Il y a un peu moins de 25 ans de cela, le ministre des Communications et le directeur général des chemins de fer de l'époque avaient décidé de moderniser le réseau en faisant usage des possibilités offertes par les nouvelles techniques utilisant la fibre optique. L'activité en question a ultérieurement été transférée à une société séparée, la sa Syntigo, chargée de gérer le réseau de fibres optiques.

Ce réseau, très performant et fiable, était trop peu utilisé. Les responsables de Syntigo se sont mis à la recherche de clients privés susceptibles d'également l'utiliser, non pas en rachetant Scarlet, mais en reprenant un réseau de 1.400 km de fibres optiques de Belgacom. Des entreprises privées ont

1.400 km glasvezelnetwerk over te nemen. Zo krijgen privébedrijven de kans via die aangekochte 1.400 km en via het glasvezelnetwerk van de maatschappij zelf met elkaar te communiceren.

Financieel is dat een gunstige zaak, omdat het eigen netwerk daardoor optimaal gebruikt wordt. Wat daarvoor betaald is, behoort tot de geheimen van het commerciële contract. Ik heb alleen de verzekering dat de investering zeer snel rendabel zal zijn. Ook de identiteit van eventuele concurrenten moet confidentieel blijven.

De financiering gebeurt met de eigen middelen van Syntigo, als afzonderlijke maatschappij met een eigen balans. Syntigo is wel een dochtermaatschappij van een dochtermaatschappij van de NMBS Holding, en de aanbevelingen van het Rekenhof zullen dus nauwgezet gevolgd moeten worden.

15.03 Herman De Croo (Open Vld): De NMBS Holding maakt dochtermaatschappijen en op hun beurt hebben die dochtermaatschappijen eigen dochtermaatschappijen, en het Rekenhof heeft daar geen controle op.

Verder wordt gezegd dat de aankoopprijs 1 miljoen euro zou bedragen. Dat betekent dat er addertjes onder het gras zitten voor de privéklanten.

Niet minder dan 3,4 miljard per jaar betalen wij jaarlijks aan de NMBS, waarvan 800 miljoen aan pensioenen. De NMBS-groep heeft 3,2 miljard euro schuld, waarvan ABX 1,5 miljard vertegenwoordigt. Tegelijkertijd is men bezig in de vastgoedsector. Op een dag moet de Kamer die cascade van filialen eens grondig ontleden, anders gaan we naar de ABX-ering van de NMBS.

Het incident is gesloten.

16 Constitutie van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Bij brief van 2 juli 2009 brengt de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie ons ter kennis dat hij ter vergadering van 25 juni 2009 voor wettig en voltallig verklaard is.

17 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 juli 2009, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven :

ainsi l'occasion de communiquer entre elles grâce à la fois à ce réseau de 1.400 km qui a été acquis et au réseau de fibres optiques de la société.

Sur le plan financier, cette opération était avantageuse puisqu'elle permettait une utilisation optimale du réseau. La somme déboursée dans le cadre de cette transaction fait partie des éléments confidentiels du contrat commercial. J'ai seulement l'assurance que cet investissement sera très rapidement rentable. L'identité d'éventuels concurrents doit également rester confidentielle.

Le financement est assuré sur les fonds propres de Syntigo en tant que société distincte établissant son propre bilan. Syntigo étant cependant une filiale d'une filiale de la SNCB-Holding, les recommandations de la Cour des comptes devront être suivies à la lettre.

15.03 Herman De Croo (Open Vld) : La SNCB-Holding crée des filiales qui constituent à leur tour des filiales sur lesquelles la Cour des comptes n'a aucun contrôle.

Il y a anguille sous roche pour les clients privés puisqu'il se dit que le prix d'achat s'élèverait à 1 million d'euros.

Nous versons pas moins de 3,4 milliards par an à la SNCB, dont 800 millions de pensions. Le groupe SNCB a accumulé une dette de 3,2 milliards d'euros, dont ABX représente 1,5 milliard. Dans le même temps, d'autres activités concernent le secteur immobilier. La Chambre devrait analyser en profondeur cette cascade de filiales pour éviter d'assister à une " ABX-isation " de la SNCB.

L'incident est clos.

16 Constitution du "Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie"

Par message du 2 juillet 2009, le "Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie" fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance du 25 juin 2009.

17 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 juillet 2009, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wat de financiële crisis betreft (nrs 2064/1 tot 4);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen en van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten (nrs 2062/1 tot 4);
- het wetsvoorstel van de dames Camille Dieu, Sonja Becq en Maggie De Block, de heer Jean-Jacques Flahaux, mevrouw Marie-Martine Schyns, de heer Stefaan Vercamer en mevrouw Hilâl Yalçın tot wijziging van de wet van 8 maart 2007 tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Ouderen (nrs 2069/1 tot 4);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (nrs 2093/1 tot 4). Voor dit laatste ontwerp zal mevrouw Colette Burgeon mondeling verslag uitbrengen.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Ontwerpen en voorstellen

18 Wetsvoorstel betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook (1768/1-6)

- Wetsvoorstel betreffende een algemeen rookverbod in gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook (780/1-6)
- Wetsvoorstel tot vereenvoudiging van de regelgeving betreffende het roken in openbare plaatsen (1763/1-2)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

18.01 David Geerts, rapporteur: Het lijkt mij verstandig te verwijzen naar het schriftelijk verslag en af te wachten wat de verschillende sprekers zullen zeggen.

18.02 Koen Bultinck (Vlaams Belang): In de pers lezen we op zijn minst onrustwekkende berichten over het nieuwe wetsvoorstel, zoals het straks wellicht door deze Kamer zal worden goedgekeurd.

- le projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en ce qui concerne la crise financière (n^{os} 2064/1 à 4);
- le projet de loi modifiant la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances et la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers (n^{os} 2062/1 à 4);
- la proposition de loi de Mmes Camille Dieu, Sonja Becq et Maggie De Block, M. Jean-Jacques Flahaux, Mme Marie-Martine Schyns, de heer Stefaan Vercamer en mevrouw Hilâl Yalçın modifiant la loi du 8 mars 2007 créant un Conseil consultatif fédéral des Aînés (n^{os} 2069/1 à 4);
- le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (n^{os} 2093/1 à 4). Pour ce dernier projet Mme Colette Burgeon fera un rapport oral.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Projets et propositions

18 Proposition de loi instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac (1768/1-6)

- Proposition de loi relative à une interdiction générale de fumer dans des lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac (780/1-6)
- Proposition de loi simplifiant la réglementation concernant la consommation de tabac dans les lieux publics (1763/1-2)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

18.01 David Geerts, rapporteur: Il me paraît raisonnable de vous renvoyer au rapport écrit et d'attendre ce que diront les orateurs et oratrices inscrits.

18.02 Koen Bultinck (Vlaams Belang): On peut lire dans la presse des informations pour le moins inquiétantes à propos de la nouvelle proposition de loi, telle qu'elle sera vraisemblablement adoptée

Ik vraag mij dan ook af of we hier geen zinloos werk doen. Het Antwerpse hof van beroep heeft immers recentelijk een uitspraak gedaan waarin staat dat het KB van 2005 het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel schendt. Het hof zegt duidelijk dat er een probleem van discriminatie is wanneer wij werknemers in eetgelegenheden op het vlak van bescherming tegen het roken anders behandelen dan werknemers in drankgelegenheden.

Wat is de reactie van de minister op dat arrest? Wat zijn de concrete gevolgen voor de antirookwet? Heeft het zin om vandaag het debat plenair te voeren in het licht van dat arrest?

We zijn het er allemaal over eens dat volksgezondheid een prioriteit is en dat roken ongezond is. Maar te veel en te uitdrukkelijk rokers stigmatiseren ruikt naar gezondheidsdogmatisme. Roken is nu eenmaal een maatschappelijk gegeven.

Het is ook nodig dat de horeca beseft waar het heen gaat. Wie het Kankerplan van de minister gelezen heeft, weet dat we uiteindelijk zullen landen bij een totaal rookverbod. Onze fractie is daartegen, maar de Europese Commissie zal ons in 2012 wellicht dwingen.

We zijn het er ook allemaal over eens dat de regeling van minister Demotte stevige gebreken vertoont en dat de regels moeilijk toepasbaar zijn, waardoor er grote grijze zones zijn ontstaan. Discussies met de controleurs zijn legio.

We moeten ook durven zeggen dat de horeca verwacht dat er rekening wordt gehouden met hun investeringen uit het verleden. Ze willen duurzaamheidgaranties. Daarom zijn wij meer gewonnen voor incentives voor de horeca in plaats van weer maar nieuwe en ingewikkelde *reglementitis*.

Ik wil verder mijn ergernis uitdrukken voor het feit dat de beloofde btw-verlaging van 21 naar 6 procent nog steeds niet gerealiseerd is. Als men dan toch kiest voor nieuwe verplichtingen, voer dan eerst de oude beloftes uit.

We zijn met dit voorstel geland op het standpunt dat roken en eten niet samengaan. In dat opzicht spoort dit wetsvoorstel met dat van ons en is het dus een stapje in de goede richting. Het is ook

tout à l'heure par notre Assemblée. Je me demande dès lors si notre travail n'est pas inutile. La cour d'appel d'Anvers a en effet prononcé un jugement stipulant que l'arrêté royal de 2005 viole le principe constitutionnel d'égalité. La cour indique clairement qu'un problème de discrimination se pose lorsque nous traitons différemment en matière de protection contre le tabagisme les travailleurs occupés dans des établissements de restauration et ceux occupés dans des débits de boisson.

Comment la ministre réagit-elle à cet arrêt ? Quels effets aura-t-il concrètement sur la loi antitabac ? Débattre aujourd'hui en séance plénière de cette loi a-t-il un sens compte tenu de cet arrêt ?

Nous nous accordons tous pour dire que la santé publique est une priorité et que fumer n'est pas bon pour la santé mais stigmatiser exagérément et trop explicitement les fumeurs relève d'un dogmatisme de la santé. Qu'on le veuille ou non, le tabagisme est un fait social.

En outre, il est nécessaire que l'horeca prenne conscience de la direction dans laquelle évoluera ce dossier. Quiconque a pris connaissance du Plan cancer de la ministre sait que nous en arriverons finalement à une interdiction totale de fumer. Notre groupe y est opposé mais la Commission européenne nous y contraindra vraisemblablement en 2012.

Nous pensons tous également que la réglementation du ministre Demotte présente de grosses imperfections et que ces règles sont difficilement applicables, ce qui a fait apparaître de grandes zones grises. Les discussions avec les contrôleurs sont légion.

Nous devons oser dire aussi que l'horeca compte bien que l'on tienne compte de ses investissements passés. Les entreprises de ce secteur veulent obtenir des garanties de durabilité. C'est la raison pour laquelle nous préférons des mesures d'incitation ciblant l'horeca à d'énormes nouveaux règlements abscons.

Je voudrais dire également combien je suis exaspéré par le fait que la baisse de TVA promise de 21 à 6 % n'est toujours pas devenue réalité. Avant d'opter pour de nouvelles obligations, qu'on commence par concrétiser les promesses faites dans le passé.

Avec cette proposition de loi, nous en sommes arrivés au point où nous postulons que fumer et manger ne vont pas ensemble. À cet égard, cette proposition rejoint la nôtre et elle constitue donc un

samenhangender en administratief eenvoudiger dan de vorige regeling.

Gewone kleine volkscafés moeten volgens onze fractie de vrijheid krijgen om te kiezen voor een afzuiginstallatie, voor een afgesloten rookruimte of niet roken. Voor elk type café is er een markt. Ik hoor sommigen al tegenwerpen dat die keuze binnen de nieuwe wet gedeeltelijk mogelijk is, maar men had ze beter expliciet in de wet opgenomen.

Ik dring aan op een snelle evaluatie van de nieuwe wet. De Europese Commissie zal in 2012 een veralgemeende verplichting opleggen, maar dat neemt niet weg dat we misschien vroeger kunnen vaststellen dat de nieuwe wetgeving weer rammelt omdat het een compromis is tussen ruziënde regeringspartners. Omdat er geen meerderheid was voor een duidelijke keuze, komt men opnieuw tot een halfslachtige oplossing die voor nieuwe problemen zal zorgen en voor onduidelijkheid voor sommige uitbaters en hun klanten.

18.03 Nathalie Muylle (CD&V): Ik begrijp eigenlijk niet goed wat de heer Bultinck wil zeggen. Zijn eigen voorstel 1763 van januari 2009 is voor 80 procent een kopie van wat vandaag voorligt. Ons geamendeerde voorstel sluit helemaal niet uit dat cafés er kunnen voor kiezen om of rookvrij te zijn of een rookkamer in te richten.

18.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Ik had liever een duidelijke regeling gezien, zoals in ons voorstel. Alleen zo raken wij verlost van een aantal KB's die nog steeds speelruimte laten en dus tot disputen aanleiding zullen geven.

Bovendien heeft het Antwerpse hof van beroep een belangrijke uitspraak gedaan. Welke zin heeft het vandaag een krakkemikkig compromis goed te keuren dat discriminaties laat bestaan en dat juridisch zal worden aangevochten? Dan kies ik liever voor geen regeling. Zelfs mevrouw Muylle heeft in *De Standaard* toegegeven dat er nieuwe grijze zones worden gecreëerd.

18.05 Nathalie Muylle (CD&V): Het voorstel van de heer Bultinck werkt de discriminatie ook niet weg. Het laat de horecazaken de vrije keuze en dat creëert nog meer onduidelijkheid. Ik heb niet gesproken over grijze zones, maar over een aantal zaken die nog niet zijn opgelost, zoals de jeugthuizen.

pas dans la bonne direction. Elle est également plus cohérente et administrativement plus simple que le règlement précédent.

Notre groupe estime qu'il faut laisser la liberté aux petits bistrots populaires d'opter pour une installation d'aspiration, pour un espace fumeur fermé ou pour l'interdiction de fumer. Il y a un marché pour chaque type de café. Certains me diront que ce choix est en partie possible dans le cadre de la nouvelle loi mais il aurait été préférable de l'inscrire explicitement dans la loi.

J'insiste pour que la nouvelle loi soit évaluée rapidement. La Commission européenne imposera une obligation générale en 2012, mais nous pourrions peut-être déjà constater plus tôt que la nouvelle législation manque de cohérence parce qu'il s'agit d'un compromis entre des partenaires du gouvernement ne pouvant s'empêcher de se quereller. Étant donné qu'il n'y avait pas de majorité pour opérer un choix précis, on a une fois de plus pris une demi-mesure qui engendrera de nouveaux problèmes et sèmera la confusion parmi exploitants et clients.

18.03 Nathalie Muylle (CD&V): Je ne comprends pas très bien ce que M. Bultinck veut dire. Sa propre proposition n° 1763 de janvier 2009 reprend 80 % du texte qui nous est soumis aujourd'hui. Notre proposition amendée n'exclue nullement que les exploitants de cafés puissent choisir entre l'interdiction totale de fumer dans leur établissement ou l'autorisation de fumer dans un fumoir séparé.

18.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): J'aurais préféré une réglementation claire, comme celle figurant dans notre proposition. C'est la seule façon de nous débarrasser de certains arrêtés royaux qui se prêtent à des interprétations divergentes et qui sont dès lors de nature à engendrer des contestations.

La cour d'appel d'Anvers a par ailleurs rendu un jugement important. Quel sens cela peut-il avoir de voter aujourd'hui un compromis boiteux qui laisse subsister des discriminations et qui sera contesté sur le plan juridique? Autant ne pas avoir de réglementation du tout. Même Mme Muylle a reconnu dans *De Standaard* que le texte engendre de nouvelles zones d'ombre.

18.05 Nathalie Muylle (CD&V): La proposition de M. Bultinck ne permet pas non plus de mettre fin aux inégalités. Elle laisse le libre choix aux établissements horeca, ce qui est de nature à compliquer les choses. Je n'ai pas parlé de zones grises, mais d'un certain nombre d'éléments qui n'ont pas encore trouvé de solution, tels la situation

dans les maisons de jeunesse.

18.06 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Ik hoop van de minister te horen wat zij zal doen met de uitspraak van het hof van beroep van Antwerpen.

18.06 Koen Bultinck (Vlaams Belang) : J'espère que la ministre me dira tout à l'heure quelle suite elle entend réserver à l'arrêt de la cour d'appel d'Anvers.

De houding van onze partij lijkt me in ieder geval duidelijk: wij zullen dit halfslachtige compromis niet steunen. (*Applaus Vlaams Belang*)

L'attitude de mon groupe me semble tout à fait clair: nous ne soutiendrons pas ce compromis ambigu. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

18.07 Daniel Bacquelaine (MR): We zullen dit wetsvoorstel goedkeuren. Daarmee wil ik echter niet gezegd hebben dat het perfect is. We bevinden ons immers nog steeds in een stadium van ontwikkeling, in een overgangperiode. Maar er werd toch al vooruitgang geboekt ten opzichte van de toestand in het verleden. De grijze zone van gelegenheden die minder dan dertig procent van hun omzet uit maaltijden halen, is afgeschaft. Daarover kan geen betwisting meer bestaan en de controle zal er eenvoudiger op worden. Waar gegeten wordt, wordt niet meer gerookt.

18.07 Daniel Bacquelaine (MR) : Nous voterons cette proposition de loi. Cela dit, je ne prétends pas qu'elle est parfaite. Nous nous trouvons toujours à un stade d'évolution, dans une période transitoire. Mais c'est un progrès par rapport à la situation antérieure. En effet, la zone grise des établissements déclarant moins de trente pour cent de chiffre d'affaires en nourriture est supprimée. Plus de contestations à ce sujet, et le contrôle sera facilité. Là où l'on mange, on ne fume plus.

Dat gezegd zijnde, is de ideale situatie nog veraf en is het denkbaar dat er nog verdere stappen nodig zullen zijn.

Cela étant, on est loin d'une situation parfaite et on peut imaginer des étapes ultérieures.

Ik vraag me niettemin af of de regelgeving en het verbod de enige instrumenten zijn om het gedrag te beïnvloeden.

Toutefois, je me demande si la réglementation et l'interdiction constituent les seuls outils pour dicter les comportements.

Een geleidelijke responsabilisering is op termijn wellicht efficiënter op het vlak van de volksgezondheid.

La responsabilisation progressive est sans doute plus efficace à terme dans le domaine de la santé publique.

Deze wet biedt elke café-uitbater de mogelijkheid een rookverbod uit te vaardigen in zijn zaak. Het voorstel van het Vlaams Belang is dus zonder voorwerp.

Cette loi autorise tout exploitant de café à décréter une interdiction de fumer dans son établissement. Donc la proposition du représentant du Vlaams Belang n'a pas d'objet

Ik denk dat het mogelijk is stimuli uit te denken waardoor de cafébazen geleidelijk zouden kiezen voor een rookvrij café. Zo kan, nog steeds in het kader van een preventiebeleid, gedacht worden aan de toekenning van een kwaliteitslabel – dat niet enkel op een rookverbod zou berusten – aan caféhouders die diverse maatregelen nemen om de algemene kwaliteit van hun zaak te verbeteren. Het amendement dat onder meer door de groenen werd ingediend en dat ertoe strekt een ondersteuningspremie toe te kennen, gaat in die richting. Het loont zeker de moeite dit voorstel nader uit te diepen. Waarom zouden we hier eigenlijk niet meteen over stemmen, aangezien het amendement toch werd ingediend? Op een bepaald moment moet een meerderheid beslissen voortgang te

Il me semble possible d'imaginer des incitants qui fassent progressivement en sorte que les propriétaires de café passent au sans tabac. On pourrait, toujours dans une politique de prévention, instaurer un label de qualité - pas seulement contre le tabagisme - pour les cafetiers qui adopteraient diverses règles visant à la qualité générale de l'endroit. L'amendement déposé notamment par les écologistes va un peu dans ce sens par l'octroi d'une prime de soutien. Cela mériterait d'être élaboré. Dès lors, pourquoi ne pas voter tout de suite puisque l'amendement est déposé ? À un moment, il faut une majorité qui décide de faire avancer les choses.

maken met het dossier.

Ik denk dat we nog meer verstreckende maatregelen zullen nemen. Met het oog op de Europese aanbevelingen zal dat ook wel moeten. Maar de beste manier om een ontwerp te laten sneuvelen, is te eisen dat het perfect moet zijn.

Ik wil de moeilijkheden waarmee de horecasector te kampen heeft en de preventie op het stuk van de volksgezondheid niet tegen elkaar afwegen. Zulke vergelijkingen trekken is altijd delicaat. Het aantal faillissementen in die sector stijgt aanmerkelijk. Daarom hechten we trouwens ook zo veel belang aan de btw-verlaging.

18.08 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ik had dat amendement al in de commissie ingediend opdat we het konden bespreken. Een uitbater die in een rookkamer investeert wordt meer gesteund dan degene die investeringen doet om het rookverbod toe te passen, dat is toch opmerkelijk. We hadden de tijd kunnen nemen om na te denken over dat amendement en de steunmaatregelen voor de exploitanten die de kant van de niet-rokers kiezen. Wij willen degenen die daarvoor kiezen, steunen.

U merkt op dat men opteert voor een verbod, terwijl men gedrag patronen ook kan sturen via responsabilisering. Het probleem hier is dat de roker tegelijk de passieve rokers in zijn onmiddellijke omgeving stoort. We moeten zowel de werknemers als de consumenten beschermen.

18.09 Daniel Bacquelaine (MR): Ik deel uw standpunt. De verantwoordelijkheid ligt zowel bij de roker die niet zou mogen roken, als bij de niet-roker die plaatsen bezoekt waarvan hij weet dat er gerookt wordt.

Hoewel ik de geest van uw amendement onderschrijf, vind ik dat het niet volstaat. Er zou misschien een echt kwaliteitslabel moeten worden uitgewerkt voor gelegenheden die een aantal criteria vervullen, eventueel gekoppeld aan fiscale stimuli. Dat is het overwegen waard.

18.10 Jan Jambon (N-VA): Met dit amendement zal in een deel van de cafés kunnen worden gerookt en in een ander deel niet. Omdat er uiteraard een markt bestaat voor cafés waar men mag roken, komen de cafés waar een verbod geldt, in een nadelige concurrentiepositie. Enkel een rookverbod voor de hele sector geeft de horekazaken gelijke wapens.

Je pense que nous irons plus loin. Les recommandations européennes rendront cette évolution nécessaire. Mais la meilleure façon d'empêcher un projet d'aboutir, c'est d'exiger qu'il soit parfait.

Je ne veux pas mettre en balance les difficultés du secteur horeca et la prévention en matière de santé publique. C'est toujours délicat de faire ce type de rapprochement. Le nombre de faillites dans ce secteur est en forte augmentation. C'est d'ailleurs pour cela que nous sommes tellement attachés à la diminution de la TVA.

18.08 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): J'avais déjà déposé cet amendement en commission afin qu'on puisse en discuter. Ce qui est frappant dans le système actuel, c'est que le tenancier qui investit dans du matériel pour créer un fumoir est plus soutenu que celui qui investit dans le cadre de l'interdiction de fumer. Le temps de réfléchir à cet amendement et aux mesures de soutien des tenanciers qui optent pour le non-fumeur aurait pu être pris. Nous, nous souhaitons soutenir ceux qui choisissent cette voie-là.

Vous faites remarquer que l'on utilise l'interdiction alors qu'il y a aussi la responsabilisation pour orienter les comportements. La difficulté ici, c'est que le fumeur inconfortable dans le même temps ceux qui sont à côté de lui. Il faut protéger le travailleur et le consommateur.

18.09 Daniel Bacquelaine (MR): Je partage ce point de vue. La responsabilité joue tant pour celui qui fume et qui ne devrait pas que pour celui qui ne fume pas, mais qui se rend dans des lieux qu'il sait être enfumés.

Cela étant, si je partage l'esprit qui sous-tend votre amendement, j'estime qu'il est insuffisant. Il faudrait peut-être un véritable label de qualité pour les établissements qui respecteraient une série de critères, avec éventuellement des incitants fiscaux. C'est une piste de réflexion.

18.10 Jan Jambon (N-VA): Cet amendement aura pour effet qu'il sera permis de fumer dans certains cafés et que cela sera interdit dans d'autres. Vu qu'il existe, certes, un marché pour les cafés où l'on peut fumer, les cafés où il sera interdit de fumer se retrouveront dans une position concurrentielle défavorable. Seule une interdiction de fumer générale pour l'ensemble du secteur permet de mettre tous les établissements horeca sur un pied d'égalité.

18.11 Daniel Bacquelaine (MR): Het verschil tussen een restaurant en een café en de concurrentie tussen beide zijn aspecten waar wij ook oog moeten voor hebben. Mijns inziens stevenen we op ons doel af, namelijk een algemeen verbod. Door het heffen van taksen of het toekennen van premies kunnen wij de cafés ertoe aanzetten rookvrij te worden.

18.12 Jan Jambon (N-VA): Net in deze moeilijke periode brengt men een belangrijk deel van de sector in een nadelige concurrentiepositie tegenover de rest. Ik begrijp niet dat een liberale partij een deel van de sector zijn gelijke wapens ontnemt.

18.13 Nathalie Muylle (CD&V): Volgens de horecafederatie en heel wat zelfstandigenorganisaties ontstaat er ruimte voor een nieuw publiek als men in eetgelegenheden en eetcafés het roken bant. Bij een proefproject met een tiental eetcafés zag men de omzet voor eten zelfs stijgen.

18.14 Sarah Smeyers (N-VA): Ik zou willen dat mevrouw Muylle gelijk had, maar een studie van het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen toont dat 70 procent van de horecazaken voor een etensvrij café zou kiezen.

De **voorzitter:** De heer Bacquelaine heeft het woord. Wanneer men hem onderbreekt, mag er zich geen nieuw debat ontspinnen tussen de anderen.

18.15 Daniel Bacquelaine (MR): Dit voorstel is een stap vooruit ten opzichte van de vroegere situatie, maar we moeten streven naar een nog gunstigere evolutie, waarbij alle voor het publiek toegankelijke gelegenheden veeleer via stimuli dan door prohibitie rookvrij worden gemaakt.

18.16 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Wij hebben nog maar twee leden van de meerderheid gehoord en ik hoor al een grote tegenstelling. Er is een hardnekkig gerucht dat er ook een amendement van cdH zou zijn. Is dat bij de diensten toegekomen?

De **voorzitter:** Er is geen amendement van cdH. De heer Brotcorne knikt overigens ontkennend.

18.17 Colette Burgeon (PS): Uit het oogpunt van

18.11 Daniel Bacquelaine (MR): La différence entre restaurant et café et la concurrence entre les deux sont des éléments qui doivent aussi retenir notre attention. Il me semble que nous progressons vers l'objectif, à savoir l'interdiction globale. Par des taxes, par des primes, nous sommes en mesure d'inciter les cafés à devenir non fumeurs.

18.12 Jan Jambon (N-VA): Alors que nous traversons une période difficile, le gouvernement choisit de placer une partie importante de ce secteur dans une position concurrentielle désavantageuse. Je ne comprends pas qu'un parti libéral fasse en sorte qu'un segment de ce secteur ne puisse plus se battre à armes égales.

18.13 Nathalie Muylle (CD&V): Selon la fédération horeca et de nombreuses organisations d'indépendants, les établissements et les cafés proposant des repas pourraient attirer un nouveau public en bannissant la cigarette. Dans le cadre d'un projet pilote impliquant une dizaine d'établissements, l'on a pu constater que le chiffre d'affaires relatif aux repas augmentait.

18.14 Sarah Smeyers (N-VA): Je voudrais que Mme Muylle ait raison, mais il ressort d'une étude du syndicat neutre des indépendants que 70 % des établissements horeca opteraient pour un café ne servant pas de repas.

Le **président:** M. Bacquelaine a la parole. Si on l'interrompt il n'est pas question pour les autres intervenants de commencer un débat entre eux.

18.15 Daniel Bacquelaine (MR): Cette proposition constitue une avancée par rapport à la situation antérieure, mais nous devons veiller à mettre en place une évolution plus favorable encore, qui poussera l'ensemble des établissements ouverts au public à être exempts de tabagisme, sur un mode incitatif plutôt que sur le mode de l'interdiction.

18.16 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Nous n'avons entendu que deux membres de la majorité et déjà des divergences apparaissent. Selon une rumeur persistante, le cdH aurait également présenté un amendement. Les services l'ont-ils reçu ?

Le **président:** Il n'y a pas d'amendement du cdH. D'ailleurs, M. Brotcorne fait « non » de la tête.

18.17 Colette Burgeon (PS): Du point de vue de

de volksgezondheid lijdt het geen twijfel dat de sigaret moet worden verbannen uit alle gesloten ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek. Het is onaanvaardbaar dat consumenten, en vooral werknemers, regelmatig en langdurig worden blootgesteld aan de gevaren van het passief roken.

Wil men dat een maatregel efficiënt is en in acht genomen wordt, dan verdient het de voorkeur dat hij algemeen aanvaard is. Vandaag de dag ontbreekt in dit debat evenwel de nodige sereniteit. Mijn fractie had liever gezien dat de commissie een algemeen rookverbod had goedgekeurd, maar we zijn ook niet ongevoelig voor de bekommernissen van de sector. Daarom hebben we ons achter een tussenoplossing geschaard.

Met ingang van 1 januari 2010 zal de sigaret worden geweerd uit alle gesloten openbare ruimten waar wordt gegeten.

De inspecteurs zullen enkel nog moeten nagaan of er broodjes, omeletten of chips aan de klanten worden aangeboden. We pleiten voor de snelle invoering van een algemeen rookverbod.

We zullen in geen geval een amendement steunen dat ertoe strekt een verbod te compenseren of te begeleiden met fiscale premies of met het recht op een werkloosheidsuitkering. Ofwel is men ervan overtuigd dat het aantal klanten niet zal teruglopen, en in dat geval hoeft er geen premie te worden toegekend, ofwel is men van oordeel dat het verbod het einde betekent van de kleine cafés. In dat geval zouden we, in plaats van werkloosheidsuitkeringen aan zelfstandigen toe te kennen, de maatregel moeten uitstellen en de economische werkloosheid moeten openstellen voor de personeelsleden.

18.18 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): U zegt dat u geen amendementen zal goedkeuren die de overgang zouden vergemakkelijken voor wie het moeilijk krijgt. Tegelijk durft u niet te onderkennen dat men op die plaatsen niet meer zal mogen roken en wil u niet dat men een einddatum vastlegt, zodat iedereen zou weten wanneer die maatregel in werking treedt. Ik begrijp het standpunt van de PS-fractie met betrekking tot het rookverbod niet.

18.19 Colette Burgeon (PS): De sector vraagt dat we een toegeving doen, ook al is het maar een kleine. Door de crisis hebben de kleine uitbaters het al moeilijk genoeg.

Er moest een compromis worden gevonden, dat een eerste stap in de goede richting vormt. Ik herhaal mijn wens dat alle werknemers in de horeca weldra tegen de kwalijke gevolgen van het

la santé publique, c'est clair, il faut bannir la cigarette de tous les lieux fermés accessibles au public. On ne peut accepter que des consommateurs et surtout des travailleurs soient exposés de manière récurrente et prolongée au tabagisme passif.

Cependant, pour être efficace et respectée, il est préférable qu'une mesure soit bien acceptée et le climat actuel ne permet pas la sérénité nécessaire. Mon groupe aurait préféré que la commission opte pour une interdiction généralisée, mais mon groupe n'ignore pas non plus les préoccupations exprimées par le secteur. C'est pourquoi nous nous sommes ralliés à une solution intermédiaire.

À partir du 1^{er} janvier 2010, la cigarette sera bannie de tous les lieux publics fermés où l'on mange.

Les inspecteurs n'auront plus qu'à vérifier si des sandwiches, des omelettes ou des chips sont proposés aux clients. Nous plaçons pour que, dans un avenir proche, on procède à une interdiction généralisée.

Il n'est pas question pour nous de soutenir un amendement qui viserait à interdire, à prévoir des primes fiscales, à accorder un droit au chômage en vue d'accompagner ou de compenser cette interdiction. Soit, on a la conviction que la fréquentation ne diminuera pas, et dans ce cas, aucune prime ne doit être accordée. Soit, on considère que l'interdiction entraînera la fermeture des petits cafés. Dans ce cas, plutôt que d'accorder le chômage aux indépendants, décidons de reporter la mesure et proposons ensuite le chômage économique aux employés.

18.18 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Vous dites que vous n'accepterez pas des amendements qui pourraient faciliter la transition pour ceux qui rencontreraient des difficultés. Et en même temps, vous n'osez pas assumer le fait qu'il faille arrêter de fumer dans ces endroits et vous refusez que l'on fixe une date limite afin que chacun sache à partir de quand la mesure sera d'application. Je ne comprends pas la position du groupe socialiste quant à l'interdiction de fumer.

18.19 Colette Burgeon (PS): Le secteur demande de faire un pas, mais pas un grand pas. La crise est à l'origine de nombreux problèmes rencontrés par les petits exploitants.

Il a fallu trouver un compromis, qui constitue un premier pas dans la bonne direction. Je réitère mon souhait de voir prochainement tous les travailleurs de l'Horeca protégés des méfaits du

passief roken worden beschermd. Ik wil tevens zeker zijn dat ze hun baan zullen kunnen behouden.

Mijn fractie zal de tekst goedkeuren, met uitzondering van een lid dat zich zal onthouden om eraan te herinneren dat we op het gepaste ogenblik en zo spoedig mogelijk naar een totaalverbod moeten evolueren.

18.20 Nathalie Muylle (CD&V): In maart 2008 lanceerde de minister, na heel wat hoorzittingen, haar kankerplan. Dit plan bevat 32 maatregelen voor preventieve en curatieve zorg, zoals de terugbetaling van rookstopmethodes en de aanstelling van meer tabacologen. De minister beklemtoonde meermaals dat enkel een algemeen rookverbod op de werkvloer, in de horeca en op alle openbare plaatsen de volkgezondheid echt ten goede zou komen.

Deels omwille van dit plan hebben de heer Van den Bergh, mevrouw Smeyers en ikzelf een wetsvoorstel ingediend. De bedoeling van het voorstel is de bescherming van niet-rokers en de daling van het aantal rokers. Zeker bij jongeren moet de instroom verminderen.

Tijdens hoorzittingen hebben verschillende artsenspecialisten aangegeven dat rokers twee tot drie keer meer kans hebben op onder meer longkanker, mond- en slokdarmkanker, cardiovasculaire ziektes, ademhalingsproblemen en tandproblemen. We blijven miljoenen euro pompen in de behandeling van deze ziektes zonder iets te doen aan de oorzaak.

Vanuit het oogpunt van de volksgezondheid was er ook de problematiek van het passief roken. Een van de eerste KB's ging uit van het recht op een rookvrije werkplek voor iedereen, ook voor wie in de horeca werkt.

Verder merkten we dat veel van die KB's op het terrein voor problemen zorgden. De controleurs van de FOD Volksgezondheid en van het Federaal Voedselagentschap stelden vast dat ze heel wat discriminaties bevatten en ze zeer moeilijk te controleren zijn.

Wie de eenderderegels correct toepast, zit met een concurrentienadeel. Ook heel wat maatschappelijk werk gaat verloren, met name bij de begeleiding van alcoholverslaafde jongeren en jongeren met drugsproblemen. Na de invoering van de regeling in 2007 gingen heel wat jongeren opnieuw naar cafés waar ze weer in aanraking kwamen met drugs. Om

tabagisme passief. Je souhaite également m'assurer qu'ils auront toujours un emploi.

Mon groupe votera le texte, à l'exception d'un membre qui s'abstiendra pour rappeler que nous devons aller vers une interdiction totale, au bon moment et le plus tôt possible.

18.20 Nathalie Muylle (CD&V) : En mars 2008, la ministre a lancé son plan de lutte contre le cancer, après avoir organisé plusieurs auditions. Ce plan comporte 32 mesures de soins préventifs et curatifs, comme le remboursement des méthodes pour arrêter de fumer et l'engagement de tabacologues supplémentaires. La ministre avait souligné à plusieurs reprises que seule une interdiction générale de fumer sur le lieu de travail, dans le secteur horeca et dans tous les lieux publics serait vraiment bénéfique pour la santé publique.

M. Van den Bergh, Mme Smeyers et moi-même avons déposé une proposition de loi en partie en raison de ce plan. L'objectif de la proposition est de protéger les non-fumeurs et de réduire le nombre de fumeurs, plus particulièrement parmi les jeunes.

Au cours des auditions, plusieurs médecins spécialistes ont indiqué que le risque notamment d'un cancer du poumon, de la bouche et des intestins, de maladies cardiovasculaires, de troubles respiratoires et de problèmes dentaires est deux à trois fois plus élevé pour les fumeurs. Nous continuons à injecter des millions d'euros dans le traitement de ces maladies sans remédier aux causes.

Du point de vue de la santé publique se pose également le problème des fumeurs passifs. L'un des premiers arrêtés royaux était fondé sur le droit pour tous les travailleurs, y compris du secteur horeca, de disposer d'un lieu de travail sans tabac.

Nous avons également observé que de nombreux arrêtés royaux posaient des problèmes pratiques. Les contrôleurs du SPF Santé publique et de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire ont constaté qu'ils étaient discriminatoires sur de nombreux plans et très difficiles à contrôler.

Celui qui applique la règle des deux tiers – un tiers subit un désavantage concurrentiel. Des problèmes se posent également sur le plan de l'action sociale dans la mesure où de nombreux efforts en matière d'accompagnement de jeunes alcooliques ou toxicomanes sont réduits à néant. Après l'instauration de la nouvelle règle en 2007, de

dat maatschappelijk werk te behouden, vroegen heel wat jeugdcentra een sterkedrankvergunning aan.

Veel vrijwilligersverenigingen halen hun inkomsten uit hun kantines, maar de omzet daarvan is met een derde gedaald omdat men na de wedstrijd vlugger naar een café trekt waar gerookt mag worden.

18.21 David Geerts (sp.a): In een sportkantine kan er dus ook een rookkamer komen?

18.22 Nathalie Muylle (CD&V): Ja.

18.23 David Geerts (sp.a): Welke club uit vierde provinciale kan een rookkamer in zijn kantine betalen?

18.24 Nathalie Muylle (CD&V): De clubs zijn niet verplicht een rookkamer te installeren. Zowat 6 procent van de restaurants en 0,5 tot 1 procent van de andere etablissementen heeft een rookkamer geïnstalleerd, maar als jeugdhuisen en parochiezalen een rookkamer mogen installeren, mogen sportkantines dat voor mij ook.

Een algemeen rookverbod was volgens ons de enige mogelijkheid om alles eenduidiger en rechtvaardiger te maken. Het was niet de bedoeling de roker te stigmatiseren. Onder meer de rookkamer zou daarvoor een oplossing bieden.

Wij waren zeker niet blind voor de economische aspecten. De in 2007 gevreesde faillissementen zijn uitgebleven.

Het huidige voorstel is niet het oorspronkelijke voorstel, maar een geamendeerd voorstel. Natuurlijk hadden wij liever een algemeen rookverbod gezien, maar wat vandaag voorligt is een stap in de goede richting.

We hebben duidelijk aangevoeld dat de economische crisis de reden is waarom geen meerderheid kan gevonden worden in het Parlement. Inderdaad hebben heel wat cafés, vooral de kleinere, het vandaag moeilijk om te overleven. Toch wordt het rookverbod in die discussie vaak misbruikt. Men verwijst naar Engeland, waar het verbod zou leiden tot een daling van de omzet. Dit ligt echter niet alleen aan het

nombreux jeunes se sont remis à fréquenter des cafés où ils sont entrés en contact avec la drogue. Pour pouvoir continuer à faire leur travail, nombre de maisons de jeunes ont demandé une licence pour la vente de boissons spiritueuses.

De nombreuses associations de volontaires tirent leurs revenus de leurs cantines. Cependant, le chiffre d'affaires de ces dernières a baissé d'un tiers étant donné qu'après un match, les membres se rendent plus volontiers dans un café où il est possible de fumer.

18.21 David Geerts (sp.a): La cantine d'un club de sport peut dès lors également installer un fumoir ?

18.22 Nathalie Muylle (CD&V): Absolument.

18.23 David Geerts (sp.a): Quel club de quatrième provinciale pourra s'offrir un fumoir dans sa kantine ?

18.24 Nathalie Muylle (CD&V): Les clubs ne sont pas tenus d'installer un fumoir. Environ 6 % des restaurants et 0,5 à 1 % des autres établissements ont réalisé cet investissement. À mes yeux, si les maisons de jeunes et les salles paroissiales peuvent en installer un, les cantines de clubs sportifs doivent également avoir cette possibilité.

Une interdiction générale de fumer constituait à notre avis le seul moyen de rendre la législation plus claire et plus équitable. Nous n'avons pas l'intention de stigmatiser le fumeur. Le fumoir, notamment, pourrait apporter une solution à cet égard.

Nous n'avons absolument pas négligé les aspects économiques. Cependant, les faillites évoquées en 2007 ne se sont pas produites.

La proposition actuelle n'est pas la proposition originale mais une proposition amendée. Il va sans dire que nous aurions préféré une interdiction générale de fumer mais le texte qui nous est soumis aujourd'hui constitue un pas dans la bonne direction.

Nous avons senti tout à fait nettement que la crise économique est la raison pour laquelle une majorité n'a pu être rassemblée dans ce Parlement. Beaucoup de cafés, en particulier les petits cafés, ont du mal à survivre aujourd'hui. Toutefois, dans ce débat, d'aucuns abusent souvent de l'interdiction de fumer. Ils se réfèrent à l'Angleterre où l'interdiction ferait baisser le chiffre d'affaires. Mais cette baisse n'est pas seulement due à l'interdiction

rookverbod. In Engeland betaalt men vandaag 3 tot 4 euro voor een pint.

18.25 Jean Marie Dedecker (LDD): Dat komt omdat de massa verdwijnt uit de pubs. Men moet zoveel vragen om het hoofd boven water te houden.

In Spanje respecteert men het verbod niet, in Duitsland en Nederland zijn rechtszaken gewonnen zodat de kleine cafés open kunnen blijven. Verwijzen naar het buitenland is ontzettend goedkoop.

Uit onderzoek blijkt dat 75 tot 80 procent van het cliënteel van cafés uit rokers bestaat, en dat de meeste uitbaters de mogelijkheid om te roken in hun cafés echt belangrijk vinden. Straks komt er nog een café zonder bier!

18.26 Nathalie Muylle (CD&V): Dat de bierprijs in Engeland hoog is, heeft niets met de rookwetgeving te maken, dat was daarvoor ook al zo. In Frankrijk, Italië of Ierland is men zeer tevreden met de regeling. Niet alleen is er daar een sterke daling van het aantal rokers, er is zelfs een stijging van de omzet.

In Europa hebben vandaag dertien landen een algemeen rookverbod. Een jaar na de invoering steunt 80 procent van de bevolking de maatregel. De heer Dedecker spreekt alleen maar voor de rokers, ik spreek voor de hele bevolking.

Er is een breed draagvlak voor het huidige voorstel, zelfs in de partij van meneer Dedecker, waar mevrouw De Maght zegt dat eten en roken eigenlijk niet samengaan. Ook UNIZO vindt dit een goede regeling. De heer Geerts heb ik altijd horen zeggen dat we dit stap voor stap moeten aanpakken en in overleg met de sector. Dat hebben wij gepoogd.

Men zegt vaak dat deze regeling weinig oplossingen biedt voor de volksgezondheid. De nieuwe regelgeving treft 15.000 van de 20.000 cafés of eetcafés die niet onder de noemer restaurant vallen. Ik heb de indruk dat het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen zijn studie vooral in de kleinere volkscafés heeft gevoerd. De meeste reacties die ik krijg, komen van eetcafés die heel tevreden zijn dat de discriminatie wegvalt. Een gezin dat uit eten gaat, kan dat vandaag in een rookvrije omgeving. Ook kan het personeel van de eetcafés op een

de fumer. Outre-Manche, une bière coûte trois ou quatre euros.

18.25 Jean Marie Dedecker (LDD) : C'est parce que le peuple britannique déserte les pubs. Dans ces conditions, les pubs n'ont pas le choix.

En Espagne, on ne respecte pas l'interdiction. En Allemagne et aux Pays-Bas, des procès ont été gagnés et le résultat, c'est que les petits cafés n'ont pas été obligés de fermer. Je trouve qu'il est un peu trop facile de faire référence à ce qui se passe à l'étranger.

Une enquête a montré qu'entre 75 et 80 % des clients de cafés sont des fumeurs et que la plupart des exploitants estiment qu'il est très important de permettre à leurs clients de fumer dans leur établissement. Si l'on continue dans cette direction, il y aura bientôt des cafés où il sera interdit de boire une chope !

18.26 Nathalie Muylle (CD&V) : Le fait que le prix de la bière soit élevé en Angleterre n'a rien à voir avec la législation sur le tabagisme. Il en était déjà ainsi avant l'adoption de cette législation. En France, en Italie ou en Irlande, la réglementation récolte un franc succès. Non seulement le nombre de fumeurs y décroît fortement mais le chiffre d'affaires des cafés y est en augmentation.

En Europe, treize pays ont instauré une interdiction générale de fumer. Un an après cette instauration, 80 % des citoyens soutiennent cette mesure. M. Dedecker défend uniquement les fumeurs, moi je défends l'ensemble de la population.

La proposition actuelle emporte largement l'adhésion, y compris au sein du parti de M. Dedecker où Mme Maght dit que fumer et manger ne vont pas ensemble. L'UNIZO aussi juge ce règlement valable. Quant à M. Geerts, il dit depuis toujours, me semble-t-il, que nous devons traiter ce problème graduellement et en concertation avec le secteur. C'est précisément ce que nous avons essayé de faire.

On dit souvent que cette réglementation n'apporte guère de solutions en matière de santé publique. La nouvelle réglementation concerne 15.000 cafés ou brasseries sur les 20.000 qui ne sont pas considérés comme des restaurants. Il me semble que le Syndicat Neutre pour Indépendants a principalement réalisé son étude dans les petits cafés de quartier. La plupart des réactions que je reçois proviennent de brasseries qui se félicitent qu'il soit mis fin à cette discrimination. Les familles qui désirent se sustenter dans un établissement

rookvrije plek werken. Ik zou dus niet durven beweren dat er op het vlak van de volksgezondheid niets gebeurt.

Ook het feit dat frituur – en kebabzaken nu onder de regeling vallen, is een goede zaak. Die zaken hebben juist jongeren als doelpubliek.

Het amendement maakt controles meer mogelijk en veel duidelijker. Dat werd bevestigd door Volksgezondheid en door het Voedselagentschap. Vandaag zondigt één op acht zaken tegen het verbod. Voor het Voedselagentschap is het moeilijk gerichte controles te verrichten.

Wij betreuren dat er geen meerderheid was om de problematiek van de jeugthuizen op te lossen. Wij blijven ijveren voor een algemeen rookverbod en hopen dat de nieuwe Europese Commissie hierin verder zal gaan en dat de minister van Volksgezondheid wat meer de kar zal trekken voor een algemeen rookverbod. Het voorstel van vandaag is alleszins een stap in de goede richting. *(Applaus bij CD&V)*

18.27 Jan Jambon (N-VA): De uiteenzetting van mevrouw Muylle begon hoopvol. Zij volgde oorspronkelijk volledig ons standpunt, maar maakte toen een bocht.

Ik heb een aantal concrete vragen en bedenkingen. Voor de verkiezingen in 2007 had ik verschillende debatten met CD&V'ers in jeugthuizen over een algemeen rookverbod. Zij beloofden dat zij de invoering van een algemeen rookverbod zouden goedkeuren, maar dat doen ze nu uiteindelijk niet. Waarom is dat standpunt gewijzigd?

De heer Bacquelaine en mevrouw Burgeon verklaarden allebei dat ze eigenlijk veel verder wilden gaan. Er is dus, met hun fracties plus sp.a en N-VA, wel degelijk een meerderheid voor het algemeen rookverbod. *(Applaus bij N-VA, sp.a en Ecolo-Groen!)*

Op termijn wil CD&V wel een algemeen rookverbod invoeren. Hoe tijdelijk is de huidige maatregel dan wel en wanneer zal hij worden omgezet in een algemeen rookverbod?

bénéficieront désormais d'un environnement sans fumée. Le personnel des brasseries pourra également évoluer dans un lieu de travail dépourvu de fumée. Ces mesures seront dès lors bel et bien bénéfiques à la santé publique.

L'intégration des friteries et des kebab dans cette réglementation est également un élément positif puisque les jeunes constituent précisément le public cible de ces établissements.

L'amendement facilite les contrôles et les rend plus transparents, comme l'ont d'ailleurs confirmé le département de la Santé publique et l'AFSCA. Actuellement, un établissement sur huit enfreint l'interdiction, or l'Agence estime qu'il est malaisé d'effectuer des contrôles ciblés.

Nous déplorons qu'aucune majorité n'ait pu se dégager pour résoudre le problème des maisons de jeunes. Nous continuons à plaider pour une interdiction générale de fumer et espérons que la nouvelle Commission européenne ira plus loin dans ce sens. Nous formulons également le vœu que la ministre de la Santé publique œuvre davantage en faveur d'une interdiction totale. La proposition actuelle représente en tout état de cause un pas dans la bonne direction. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V)*

18.27 Jan Jambon (N-VA): Le début de l'exposé de Mme Muylle était prometteur puisqu'elle a commencé par adhérer totalement à notre position mais ensuite, elle a opéré un revirement.

J'ai un certain nombre de questions concrètes à poser et je voudrais formuler plusieurs questionnements. Lors des élections de 2007, j'avais participé à plusieurs débats à caractère généraliste au sujet d'une interdiction générale de fumer avec des membres du CD&V dans des maisons des jeunes. Ils m'avaient alors promis qu'ils approuveraient l'instauration d'une telle interdiction mais finalement, ils n'ont pas tenu leur promesse. Pourquoi ont-ils changé d'avis ?

M. Bacquelaine et Mme Burgeon ont déclaré tous les deux qu'ils voulaient aller beaucoup plus loin. Avec leurs groupes, et en y ajoutant le sp.a et la N-VA, il y a bien aujourd'hui une majorité favorable à une interdiction générale de fumer. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA, du sp.a et d'Ecolo-Groen!)*

À terme, le CD&V veut instaurer une interdiction générale de fumer. Par conséquent, je pose la question : jusqu'à quel point la mesure temporaire actuelle sera-t-elle temporaire et quand sera-t-elle transformée en interdiction générale de fumer ?

18.28 Nathalie Muylle (CD&V): Wij hadden de keuze: zoals N-VA op ons standpunt blijven en niets doen, ofwel vandaag een stap vooruit zetten. Wij kozen voor het laatste en namen onze verantwoordelijkheid als regeringspartij.

Wat de jeugthuizen betreft, hadden we het inderdaad liever anders gezien. Als er een meerderheid is voor een algemeen rookverbod, moet de heer Jambon ze maar zoeken, ik vind ze niet. Wij zullen blijven ijveren voor een algemeen rookverbod en daartoe initiatieven blijven nemen.
(*Applaus bij CD&V*)

18.29 David Geerts (sp.a): Tijdens de hoorzitting en de behandeling van de wetsvoorstellen in de commissie bleek de betrokkenheid van het middenveld, de belangenorganisaties en de mensen in het algemeen zeer groot. De wetgeving die vandaag zal worden goedgekeurd, heeft dan ook impact op een heleboel mensen die werken in de horeca of die er vertoeven. Zij zal ook een impact hebben op de rendabiliteit en de omzet van de horecazaken. Dit is dus gevoelige materie.

Terwijl ik als rapporteur nota's nam tijdens de hoorzitting, viel mij op dat cijfers dikwijls zeer uiteenlopend geïnterpreteerd werden, dat buitenlandse voorbeelden te pas en te onpas werden gebruikt en dat sommige commissieleden de wetenschappelijkheid van bepaalde studies in twijfel trokken omdat er een of andere lobbygroep achter zat. Wat mij betreft zijn al deze studies waardevol, want these en antithese moeten leiden tot een synthese die op haar beurt zou moeten leiden tot een betere wetgeving.

Reeds vanaf de eerste vergadering na de hoorzitting heb ik gezegd dat het in de sterren geschreven staat dat het tot een algemeen rookverbod in de horecasector zou komen. Minister De Gucht kan misschien in de Europese Commissie nog voor wat uitstel zorgen, maar uiteindelijk komt er toch een Europese richtlijn. Dat stond al in het Green Paper van januari 2007.

Voorzitter: mevrouw Colette Burgeon.

Wij zullen de implementatie van die Europese richtlijn zeker aanmoedigen, maar wat vandaag wordt voorgesteld, kunnen wij niet goedkeuren. Door de talrijke goedgekeurde amendementen is de tekst totaal onduidelijk.

18.28 Nathalie Muylle (CD&V): Nous avons le choix : à l'instar de la NV-A, nous aurions pu rester sur notre position et ne rien faire, mais nous pouvions également faire un pas en avant aujourd'hui. C'est ce que nous avons décidé de faire et, en tant que parti du gouvernement, nous avons assumé notre responsabilité.

Pour ce qui est des maisons de jeunes, il est vrai que nous aurions voulu privilégier une autre approche. S'il existe une majorité pour soutenir une interdiction générale de fumer, que M. Jambon la cherche car je ne l'ai pas trouvée. Nous continuerons à œuvrer pour une interdiction générale de fumer et à prendre des initiatives à cet effet. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

18.29 David Geerts (sp.a): Lors de l'audition et de la discussion des propositions de loi en commission, la société civile, les groupes d'intérêts et l'ensemble de la population ont manifesté un très grand intérêt pour la question. Il est vrai que la législation qui sera adoptée aujourd'hui aura des répercussions pour de nombreuses personnes travaillant ou présentes dans les établissements du secteur horeca. Elle aura également des effets sur la rentabilité et le chiffre d'affaires des établissements horeca. Il s'agit dès lors d'un dossier sensible.

En prenant des notes, en ma qualité de rapporteur, lors de l'audition, j'ai constaté que des chiffres font souvent l'objet d'interprétations divergentes, que les exemples étrangers sont cités à tort et à travers et que certains membres de la commission ont mis en cause le caractère scientifique de certaines études, arguant qu'elles avaient été initiées par des groupes de pression. J'estime que toutes ces études ont leur intérêt, car, en s'affrontant, thèse et antithèse devraient mener à une synthèse, qui pourrait à son tour être à l'origine d'une meilleure législation.

Dès la première réunion qui a suivi l'audition, j'ai dit qu'il était garanti sur facture qu'une interdiction générale de fumer dans le secteur horeca finirait par être décrétée. Le ministre De Gucht pourra peut-être retarder un peu les choses au niveau de la Commission européenne mais un jour ou l'autre, une directive européenne sera promulguée. Le Livre Vert de janvier 2007 en faisait déjà mention.

Présidente : Mme Colette Burgeon.

Nous ne manquerons pas de promouvoir l'application de la directive européenne mais nous ne pouvons en aucun cas adopter ce qui est proposé aujourd'hui car le texte qui nous est soumis pêche par un manque total de clarté en raison de l'adoption de très nombreux amendements.

18.30 Nathalie Muylle (CD&V): Dit verwondert mij. In de commissie verklaarde mevrouw Detiège twee weken geleden nog dat de sp.a nog geen standpunt had ingenomen. In het verslag van de hoorzittingen staan alleen uiteenzettingen van de heer Geerts, die pleitte voor overleg met de sector en voor een stapsgewijze invoering. Vorige week dinsdag hebben wij de amendementen besproken en op alle vragen geantwoord. Er was de hele dag niemand van sp.a aanwezig in de commissie.

18.31 David Geerts (sp.a): Ik heb altijd verklaard dat wij voor een algemeen rookverbod in de horeca zijn, maar dat kan slechts slagen als het maatschappelijk draagvlak groter wordt, zowel bij rokers als bij niet-rokers, en als er duidelijke wetgeving voorhanden is.

Men moet stoppen met rokers te stigmatiseren, want niemand is daarbij gebaat. Dat roken ongezond is, weten de meeste rokers ook.

De kritiek van CD&V op de huidige wetgeving is dat ze oneerlijk is voor sportclubs, jeugdhuizen en parochiezalen. De onduidelijkheid voor eetgelegenheden, brasseries en bistro's is een ander argument. Ik heb altijd erkend dat er in de wetgeving onduidelijkheden stonden, maar we zouden de wetgeving eerst evalueren vooraleer nieuwe stappen te zetten. Na de verkiezingen van 2007 sprak CD&V zich plots uit voor een volledig rookverbod en de werkzaamheden werden op die basis gestart. CD&V wilde op 23 juni beginnen met de bespreking van de oorspronkelijke tekst, maar CD&V'ers in de Senaat hadden toen al amendementen ingediend.

Vandaag is een meerderheid van mening dat roken en eten niet samengaan. De tekst van mevrouw Muylle vertrekt van dat principe, maar de omzetting is onduidelijk. Roken kan in een drankgelegenheid waar alleen voorverpakte voedingsmiddelen worden geserveerd. Ik neem dus aan dat daar een bierworstje, chips of een pakje minute soup nog worden toegelaten. Een portie kaas, salami, een gehaktbal en verse soep mogen allicht niet meer. Mag men daar nog een croque-monsieur geven? Mag een cafébaas zelf brood beleggen met kaas en ham? Mag hij een croque-monsieur verkopen die voorverpakt is in plastic, want de tekst gaat over producten met een houdbaarheid van drie maanden. De reglementen moeten duidelijk zijn, anders zullen de diensten van minister Onkelinx heel veel werk hebben. Kan mevrouw Muylle duidelijkheid verschaffen?

18.30 Nathalie Muylle (CD&V): Cela m'étonne. En commission, Mme Detiège nous expliquait encore il y a deux semaines que le sp.a n'avait pas encore pris position. Dans le rapport des auditions ne figurent que les exposés de M. Geerts, qui a plaidé en faveur d'une concertation avec le secteur et d'une instauration graduelle. Mardi dernier, nous avons examiné les amendements et répondu à toutes les questions. Les membres du sp.a ont brillé par leur absence en commission pendant toute la journée.

18.31 David Geerts (sp.a): J'ai toujours déclaré que nous adhérons à une interdiction générale de fumer dans le secteur horeca mais cette interdiction ne sera une réussite que si l'adhésion sociale parmi les fumeurs et les non-fumeurs augmente et si nous nous sommes dotés d'une législation claire.

Il faut arrêter de stigmatiser les fumeurs, car cela ne profite à personne. La majorité des fumeurs savent aussi que fumer nuit à la santé.

La critique du CD&V à propos de la législation actuelle est qu'elle est injuste pour les clubs sportifs, les maisons de jeunes et les salles paroissiales. Un autre argument consiste à dire qu'elle crée la confusion pour les établissements de restauration, les brasseries et les bistros. J'ai toujours reconnu que la législation comportait des imprécisions mais il avait été convenu que nous évaluerions la législation avant de prendre de nouvelles mesures. Après les élections de 2007, le CD&V s'est tout à coup exprimé en faveur d'une interdiction totale de fumer et il a entamé les travaux sur cette base. Le CD&V a voulu démarrer la discussion du texte original le 23 juin dernier mais des sénateurs CD&V avait alors déjà déposé des amendements.

À l'heure actuelle, une majorité estime que fumer et manger sont incompatibles. Le texte de Mme Muylle part de ce principe mais la transposition n'est pas claire. Il est autorisé de fumer dans un débit de boissons où on ne sert que des aliments préemballés. Je suppose donc qu'une saucisse bifi, des chips et un sachet de soupe instantanée y sont encore autorisés et qu'un morceau de fromage, du salami, une boulette de viande hachée et de la soupe fraîche y seront probablement interdits. Pourra-t-on encore y servir un croque-monsieur? Un patron de café pourra-t-il encore préparer lui-même des tartines au fromage et au jambon? Pourra-t-il vendre un croque-monsieur préemballé dans du plastique, car il est question dans le texte de produits ayant une durée de conservation de trois mois? Les règlements doivent être clairs, sinon les services de Mme Onkelinx

auront bien du travail. Mme Muylle pourrait-elle apporter des précisions ?

18.32 Nathalie Muylle (CD&V): Eigenlijk gaat het in het voorstel over voorverpakte levensmiddelen die een minimumhoudbaarheid hebben van drie maanden en waarmee geen extra handeling gebeurt. Een croque-monsieur kan dus niet. Ik denk dat het heel duidelijk is. Het Federaal Voedselagentschap heeft ons trouwens deze definitie aangeleverd.

18.33 David Geerts (sp.a): Ik stel vast dat zo lang er plastic rond zit, het mag, en anders niet. Dat is goed nieuws voor het milieu.

18.34 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Een van de machtigste lobby's is die van de sigarettenfabrikanten. Zij hebben niet alleen geïnvesteerd in de sigaret, maar ook in de voedingsmiddelenindustrie, meer bepaald in voorbewerkte en voorverpakte voedingswaren. Er dreigt dus een overaanbod van voorverpakte producten over ons uitgestort te worden, die vol bewaarmiddelen zitten, zodat ze drie maanden goed blijven.

Er wordt speelruimte gelaten voor de sigaretten- en voedingsmiddelenfabrikanten, die daar dankbaar gebruik van zullen maken om er met tomeloze creativiteit voor te zorgen dat er toch nog wordt gerookt.

18.35 David Geerts (sp.a): Er zijn vandaag voorverpakte croque-monsieurs die langer houdbaar zijn dan bierworstjes.

18.36 Jan Jambon (N-VA): Ingepakte jonge kaas die drie maanden in de ijskast ligt, is dat eigenlijk nog jonge kaas? Waarmee zijn wij hier eigenlijk bezig? Ik beklaag de inspecteurs die dat moeten controleren. Is dat nu nog ernstige wetgeving?

18.37 David Geerts (sp.a): Ik stel die vragen alleen omdat de onduidelijkheid enorm groot is.

Roken blijft perfect toegelaten in cafés, brasseries en andere zolang er maar een rookkamer is. Dorpscafés zijn ofwel te klein of hebben geen geschikte inrichting om een rookkamer te installeren. Zal er zo geen ongelijkheid groeien tussen het café om de hoek en de grote brasseries? Hoe zal deze wetgeving omgaan met de zelfstandige die morgen naar de rechtbank trekt en zegt dat hij geen werknemers heeft en dat hij dus

18.32 Nathalie Muylle (CD&V): Il s'agit en fait dans la proposition des denrées alimentaires préemballées avec une date de conservation minimale de trois mois et qui ne sont pas manipulés plus avant. Il est clair que les croque-monsieur n'entrent pas dans cette catégorie. C'est d'ailleurs l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire qui nous a proposé cette définition.

18.33 David Geerts (sp.a): Je constate que si un produit est entouré de plastic, il n'y a pas de problème. C'est une bonne nouvelle pour l'environnement.

18.34 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Parmi les lobbies les plus puissants figure celui des cigaretteurs. Les cigaretteurs n'ont pas investi que dans la cigarette, mais également dans l'agroalimentaire, notamment pré-conditionné et préemballé. Nous risquons donc un foisonnement de produits préemballés, bourrés de conservateurs permettant de les conserver trois mois.

Un champ sera ouvert, où la créativité des cigaretteurs et de l'agroalimentaire sera sans limites, pour permettre de continuer à fumer.

18.35 David Geerts (sp.a): Il existe aujourd'hui des croque-monsieur préemballés dont la durée de conservation dépasse largement celle des saucisses TV.

18.36 Jan Jambon (N-VA): Peut-on encore parler de fromage jeune, lorsque celui-ci, même emballé, est conservé pendant trois mois au réfrigérateur? Mais que sommes-nous en train de faire? Je plains les inspecteurs qui devront effectuer ces contrôles. Est-ce du travail législatif sérieux?

18.37 David Geerts (sp.a): Je pose ces questions uniquement parce que les choses ne sont vraiment pas claires.

Il est toujours parfaitement admis de fumer dans les cafés, brasseries et autres établissements à condition qu'il y ait un fumoir. Les cafés de village sont trop petits ou leur disposition ne permet pas d'aménager un fumoir. Cela ne générera-t-il pas une inégalité entre le café du coin et les grandes brasseries? Que prévoit cette législation si demain un indépendant saisit le tribunal en faisant valoir qu'il n'a pas de salariés et que, dès lors, cette

niet onder die wetgeving valt?

Slechts 6 procent van de restaurants is vandaag uitgerust met een rookkamer. Hoe zou dat komen? Geen enkele horecaondernemer zal nog een rookkamer installeren, omdat hij weet dat Europa een algemeen rookverbod zal opleggen. Welke club uit vierde provinciale heeft het budget om een rookkamer te installeren?

De MR vindt dat er in casino's wel gerookt mag worden. Er bestaat dus duidelijk nog een klassenmaatschappij waar een zelf gerold sigaretje in een volkscafé dringend aan banden moet worden gelegd, maar een dikke sigaar in een casino moet kunnen. Ook mevrouw Muylle laat heel haar retoriek achterwege en steunt het amendement inzake casino's. Men beroept zich op de de facto altijd zeer tolerante houding tegenover de casino's en de kansspelinrichtingen omdat een speler die van een tafel opstaat, zijn plaats verliest. Volgens de toelichting dreigen de spelers anders hun toevlucht te nemen tot clandestiene speelholten. Dezelfde partij wil wel roken in auto's verbieden.

Ik heb het debat altijd sereen willen voeren, maar als er zulke platte manoeuvres in de tekst staan, stopt voor mij het spel. Dergelijke amendementen maken deze wetgeving zo lek als een zeef. Daar doet onze partij niet aan mee! (*Applaus bij sp.a en N-VA*)

18.38 Marie-Martine Schyns (cdH): Het wetsvoorstel dat in de commissie werd geagendeerd, voorzag in een algeheel rookverbod en de inrichting van rookkamers.

Ik stond achter dat verbod, maar heb voorbehoud gemaakt bij de inrichting van rookkamers. Dat kan immers een discriminatie teweegbrengen tussen cafés die de plaats en het geld hebben voor een rookkamer, en cafés die dat niet hebben. Voorts moeten bepaalde gelegenheden worden beschermd (culturele centra, sportcentra, en jeugthuizen). De maatregel heeft in de eerste plaats ten doel de niet-rokers te beschermen tegen passief roken, niet de rokers te stigmatiseren.

De tweede doelstelling is het terugdringen van het roken. Het aantal rokers vermindert, maar dat is het gevolg van een combinatie van maatregelen. De invloed van een algeheel rookverbod in de horeca blijft echter moeilijk in te schatten.

Tijdens de werkzaamheden van de commissie tekende er zich geen duidelijke meerderheid af. Daarop hebben we verkozen om toch een stap vooruit te doen door de grijze zones, te weten de

législation ne lui est pas applicable ?

Aujourd'hui, seuls 6 % des restaurants sont équipés d'un fumoir. Comment cela s'explique-t-il ? Aucun entrepreneur dans l'horeca n'aménagera encore un fumoir, puisqu'il sait que l'Europe imposera une interdiction totale de fumer. Quel club de la 4^e provinciale dispose du budget nécessaire pour aménager un fumoir ?

Le MR estime que fumer dans les casinos doit être autorisé. Il existerait donc encore bel et bien une société inégalitaire où se rouler une cigarette dans un petit café de quartier doit absolument être prohibé tandis que sortir un gros cigare dans un casino serait un acte vertueux. Même Mme Muylle laisse choir toute sa rhétorique et appuie l'amendement sur les casinos. On invoque l'attitude toujours très tolérante qui a prévalu vis-à-vis des casinos et des établissements de jeux de hasard par ce qu'un joueur qui quitte la table perd sa place. On peut lire dans la justification que les joueurs risqueraient sinon de se tourner vers les tripots clandestins. Signalons que ce même parti entend interdire de fumer dans les voitures.

J'ai toujours voulu mener le débat sereinement mais de telles basses manoeuvres sont pour moi de trop. Des amendements de ce calibre font de la législation une véritable passoire. Pas question pour notre parti de jouer dans cette pièce. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a et de la N-VA*)

18.38 Marie-Martine Schyns (cdH) : Lorsque la proposition de loi a été mise à l'ordre du jour de la commission, elle prévoyait une interdiction totale de fumer et l'installation de fumoirs.

J'ai soutenu cette interdiction mais ai émis des réserves sur l'installation des fumoirs. Cette installation peut, en effet, générer une discrimination entre les cafés qui ont la place et les moyens de créer un fumoir et ceux qui n'en ont pas. De plus, il faut protéger certains secteurs (centres culturels et sportifs et maisons de jeunes). L'objectif de cette mesure est d'abord de protéger les non-fumeurs du tabagisme passif, non de stigmatiser les fumeurs.

Le deuxième objectif est de diminuer la consommation de tabac. Il y a une diminution des fumeurs, mais c'est l'effet de mesures combinées. Il reste cependant difficile d'évaluer l'impact d'une interdiction totale dans l'horeca.

Durant cette commission, aucune majorité ne s'est clairement dégagée. Nous avons alors voulu avancer en clarifiant les zones grises : le chiffre d'affaires inférieur à 30 % dans l'horeca et un

omzet van minder dan 30 procent in de horeca en het probleem van de omschrijving van de sportinrichtingen, op te klaren.

Vanaf januari 2010 zal er niet meer mogen worden gerookt op plaatsen waar er gegeten of gesport wordt. Die verplichting zal van toepassing zijn op naar schatting 15.000 van de 20.000 etablissementen. Bovendien werken precieze definities een betere kwaliteitscontrole in de hand, zodat de wet correct zal kunnen worden toegepast. Die verbeteringen zijn een eerste stap, en die zullen we vandaag goedkeuren.

Op de dag dat de commissie bijeenkwam, werd er een Europese aanbeveling uitgevaardigd waarin alle lidstaten ertoe werden opgeroepen een volledig rookverbod in te voeren vanaf 2012. Naar aanleiding van die aanbeveling en na een interne discussie wilde onze fractie een amendement aan de meerderheid voorleggen dat tot een totaal rookverbod in 2012 strekte.

Aangezien de meerderheid daar echter niet echt warm voor liep, hebben we dat amendement niet ingediend. Wij zullen het voorliggende voorstel als zodanig goedkeuren, maar zullen het in de Senaat laten evoceren. Het debat moet voortgezet worden. We zullen het voorstel voor een totaal rookverbod tegen 2012, overeenkomstig de Europese aanbeveling, blijven verdedigen.

18.39 Jan Jambon (N-VA): Als ik het goed begrijp, zegt het cdH dat het wel degelijk voor een algemeen rookverbod is, maar dat het toch maar meegaat met de meerderheid om slechts een beperkt rookverbod goed te keuren. Verder wil cdH een einddatum om een algeheel rookverbod in te voeren, maar gaat de partij toch mee met de meerderheid die niet van zo'n datum wil weten. Kan mevrouw Schyns deze kronkels politiek duiden?

Er is ook de uitspraak van het hof van beroep van Antwerpen die de huidige wet onderuit haalt omdat ze discriminerend is. Hoe moet de nieuwe regeling dan de toets van de wettelijkheid doorstaan?

18.40 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): De Europese Commissie beveelt aan in 2012 een verbod in te voeren. We weten dat het om een aanbeveling en niet om een verplichting gaat. Aangezien het de bedoeling is de weg van de geleidelijkheid te bewandelen, stellen we dus voor 2012 als einddatum in te schrijven. De amendementen die we in de commissie hadden

problème de définition lié aux installations sportives.

Dès janvier 2010, on ne fumera plus là où on mange et là où on pratique un sport ; 15.000 établissements sur 20.000 seraient concernés. De plus, les définitions précises améliorent la qualité du contrôle. Cela permettra une bonne application de la loi. Ces avancées sont une première étape et nous les voterons aujourd'hui.

Le jour même de la commission, une recommandation européenne est intervenue, qui conseillait à tous les États membres l'interdiction totale à partir de 2012. Suite à cette recommandation et à une discussion interne, notre groupe avait souhaité proposer un amendement à la majorité, qui visait une interdiction totale en 2012.

Vu l'enthousiasme relatif au sein de la majorité, nous n'avons pas déposé cet amendement. Nous voterons la proposition telle quelle, mais l'évoquerons au Sénat. Le débat doit être poursuivi. Nous continuerons à défendre cette proposition de l'interdiction totale pour 2012, comme le prévoit la recommandation européenne.

18.39 Jan Jambon (N-VA) : Si j'ai bien compris, le cdH se dit favorable à une interdiction générale de fumer, mais s'inscrit en même temps dans la démarche de la majorité tendant à adopter une interdiction partielle de fumer. Le cdH souhaite par ailleurs prévoir une date butoir pour l'instauration d'une interdiction générale, mais se rallie néanmoins à la position de la majorité qui s'oppose à l'inscription d'une telle date. Mme Schyns pourrait-elle apporter quelques éclaircissements politiques quant à ces virevoltes ?

Il y a par ailleurs l'arrêt de la cour d'appel d'Anvers, qui met en cause la législation actuelle en raison de son caractère discriminatoire. Je me demande dès lors si ce nouveau dispositif résistera à l'épreuve de la légalité.

18.40 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) : La Commission européenne recommande l'interdiction en 2012. Nous savons que ce n'est pas une obligation mais une recommandation. Le message intéressant était de dire : puisqu'on veut y aller pas à pas, inscrivons la date de 2012. Des amendements déposés en commission ont été refusés. Je les ai déposés à nouveau aujourd'hui.

ingediend, werden verworpen. Ik heb ze vandaag opnieuw ingediend.

Kom nu echter niet met de Senaat aandraven. De datum van 1 januari werd naar voren geschoven. We hebben snel gewerkt om ervoor te zorgen dat iedereen over de nodige tijd zou beschikken om zich voor te bereiden. Indien de Senaat de tekst wijzigt, moet hij terugkeren naar de Kamer en zal hij niet meer op 1 januari in werking kunnen treden. Indien iedereen akkoord kan gaan met 2012, roepen we de commissie voor de Volksgezondheid samen, we komen naar hier terug en we stemmen erover. Een half uurtje is genoeg. U wint verscheidene maanden en het wetsvoorstel wordt goedgekeurd.

18.41 Marie-Martine Schyns (cdH): Indien er een consensus groeit rond een amendement om 2012 als einddatum in te schrijven, doen we mee.

Wat de Senaat betreft, zijn we vragende partij. Het is echter niet meer dan een voorstel.

18.42 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): U moet de andere leden van de meerderheid een beetje kietelen...

18.43 Marie-Martine Schyns (cdH): Laten we wachten tot we alle fracties hebben gehoord.

18.44 David Geerts (sp.a): Als ik het goed begrijp zal de meerderheid het wetsvoorstel volgens het cdH nu wel goedkeuren, maar zal het vervolgens geheel veranderd uit de Senaat terugkeren. Als mevrouw Schyns dat bedoelt, moet ze het ook maar durven zeggen.

18.45 Marie-Martine Schyns (cdH): We zullen deze tekst vandaag goedkeuren. Mijn fractie had andere voorstellen gedaan, maar die werden niet in aanmerking genomen.

18.46 Christian Brotcorne (cdH): We hebben alles in het werk gesteld om als meerderheid op één lijn te zitten en we hebben moeten vaststellen dat dat niet gelukt is. Ik zou ook graag het standpunt van de minister van Volksgezondheid hierover willen horen.

18.47 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik heb vanaf het begin gezegd dat ik voorstander ben van een totaal rookverbod. Ik heb, net als anderen, opgemerkt dat er in de commissie op dat punt geen consensus bestond. In plaats van helemaal geen maatregel uit te vaardigen, konden we beter toch op zijn minst een stap in de goede richting doen. En die is niet min: vandaag bieden 10.000 tot 15.000

Mais ne nous faites pas le coup du Sénat maintenant. On a avancé la date d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier. On a travaillé vite pour que tout le monde ait le temps de se préparer. Si le Sénat modifie le texte, il doit revenir à la Chambre, alors il sera trop tard pour l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier. S'il y a un accord général pour 2012, on réunit la commission de la Santé, on revient et on vote. Cela prendra une demi-heure. Vous gagnerez plusieurs mois et le projet de loi sera adopté.

18.41 Marie-Martine Schyns (cdH): S'il se dégage une réflexion autour d'un amendement possible pour 2012 dans les cinq groupes de la majorité, nous serons partie prenante.

Quant au Sénat, c'est notre souhait. Ce n'est qu'une proposition.

18.42 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Il faut titiller un peu les autres membres de la majorité...

18.43 Marie-Martine Schyns (cdH): Attendons que tous les groupes se soient exprimés.

18.44 David Geerts (sp.a): Si je le comprends bien, selon le cdH, la majorité votera à présent la proposition de loi qui sera ensuite complètement modifiée par le Sénat avant d'être renvoyée à la Chambre. Si c'est cela que Mme Schyns veut dire, elle doit avoir le courage de le dire.

18.45 Marie-Martine Schyns (cdH): Nous voterons aujourd'hui le texte tel que présenté. Notre groupe avait fait d'autres propositions mais qui n'ont pas été retenues.

18.46 Christian Brotcorne (cdH): Nous avons tout tenté pour parvenir à un accord au sein de la majorité et nous avons dû constater que tel n'était pas le cas. Je souhaiterais aussi connaître la position de la ministre de la Santé publique à ce sujet.

18.47 Laurette Onkelinx, ministre (en français): J'ai dit depuis le début que j'étais favorable à une interdiction totale. J'ai remarqué comme d'autres qu'en commission il n'y avait pas de consensus sur ce point. Alors, plutôt que rien, il valait mieux passer par une étape. Et elle n'est pas négligeable: à l'heure actuelle, entre 10 et 15.000 cafés offrent de la petite restauration. Ils devront effectuer un choix

cafés ook lichte maaltijden aan. Zij zullen tegen 1 oktober 2010 een keuze moeten maken.

Het ergste zou zijn dat er hier een beslissing wordt genomen en dat de Senaat vervolgens iets anders beslist, en dat er op 1 oktober 2010 uiteindelijk helemaal niets verandert.

Voor mij is dit slechts een stap en moet de strijd worden voortgezet. Mijn administratie zal er alle uitbaters van horecazaken op wijzen dat ze een keuze moeten maken. Ze zal de betrokkenen meedelen dat dit in het licht van de Europese aanbevelingen wellicht maar een stap is op weg naar een algemeen verbod.

Ik wil tevens dat er na drie maanden een evaluatie zou plaatsvinden. Wij zullen dan nagaan met welke moeilijkheden de horecazaken werden geconfronteerd en weten hoeveel zaken ervoor gekozen hebben ofwel om een café te worden en geen lichte maaltijden meer aan te bieden, ofwel om lichte maaltijden te blijven aanbieden maar dan wel met een rookverbod. Die evaluatie zal het dan mogelijk maken hier een nieuw debat te voeren. *(Applaus bij PS en CD&V)*

18.48 Jan Jambon (N-VA): Ik wil de intellectuele flexibiliteit aan de dag leggen om de gedachtegang van de minister te volgen. Alleen heb ik hier al vaak gezien dat een dergelijk engagement later loze woorden blijken te zijn. Daarom moet de strijd voor een algemeen rookverbod een einddatum krijgen en in ons amendement wordt 1 januari 2011 voorgesteld, terwijl cdH een deadline van een jaar later wil vastleggen. Ik wil aan de andere partijen vragen of ze hierin willen meestappen. Het ligt in de logica van wat de minister zegt en het toont de bereidheid van het Parlement om van woorden daden te maken.

18.49 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Het zou aangewezen zijn om aan degenen die al het woord hebben gevoerd en die zich daar nog niet over hebben uitgesproken te vragen wat hun standpunt ter zake is. Ik denk dat een meerderheid voorstander is van het vaststellen van een datum. Na de betogen zouden we kunnen uitmaken op welke manier we de werkzaamheden zullen voortzetten.

18.50 Sarah Smeyers (N-VA): Dit is een zwarte dag voor de volksgezondheid en voor al wie tegen kanker vecht. De wetsvoorstellen die we vandaag bespreken, kenden een ware lijdensweg die vandaag een einde had kunnen nemen. Door gebrek aan moed van de meerderheidspartijen is dit

pour le 1^{er} octobre 2010.

Le pire serait de prendre une décision ici puis d'en prendre une autre au Sénat pour, finalement, n'obtenir aucun changement pour le 1^{er} octobre 2010.

Pour moi, ce n'est qu'une étape et il faudra continuer le combat. Mon administration signalera à l'ensemble des établissements horeca qu'ils doivent faire un choix. Elle leur indiquera qu'en fonction des recommandations européennes, ce n'est probablement qu'une étape avant l'interdiction générale.

Je souhaite également une évaluation après trois mois. Nous verrons alors quelles difficultés les établissements ont rencontrées et nous connaissons le nombre d'établissements ayant opté soit pour devenir des cafés sans petite restauration, soit pour continuer la petite restauration avec interdiction d'y fumer. Cette évaluation permettra un nouveau débat ici. *(Applaudissements sur les bancs du PS et du CD&V)*

18.48 Jan Jambon (N-VA): Je suis disposé à faire preuve de souplesse intellectuelle pour suivre le raisonnement de la ministre. Cependant, j'ai déjà pu constater trop souvent dans cet hémicycle que pareils engagements ne sont finalement que de vaines paroles. C'est pourquoi il convient de fixer une date finale pour la lutte en faveur d'une interdiction générale de fumer et, dans notre amendement, nous proposons le 1^{er} janvier 2011 alors que le cdH veut reporter cette date butoir d'un an. Je demande aux autres partis de nous suivre. Cela s'inscrit dans la logique des propos de la ministre et montrera la disposition du Parlement à traduire les mots en actes.

18.49 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Il serait bien de demander à ceux qui sont déjà intervenus et qui ne se sont pas exprimés à ce sujet quelle est leur position. Mais je pense qu'une majorité serait favorable au fait de fixer une date.

Après les interventions, nous pourrions voir comment nous poursuivons les travaux.

18.50 Sarah Smeyers (N-VA): C'est une journée à marquer d'une pierre noire pour la santé publique et pour tous ceux et toutes celles qui sont concernés par la lutte contre le cancer. Les propositions de loi que nous examinons ce jour ont subi un véritable chemin de croix qui aurait pu

nu niet het geval.

In februari 2008, toen N-VA nog in een kartel zat met CD&V, diende ik samen met mevrouw Muylle en de heer Van den Bergh een wetsvoorstel in voor een totaal rookverbod op openbare plaatsen. In de Senaat trokken CD&V'er Dirk Claes en N-VA'er Louis Ide aan de kar. De Raad van State maakte enkel wat technische opmerkingen die met eenvoudige amendering konden worden opgelost. Ik heb dit dan ook onmiddellijk gedaan.

Voorzitter: de heer Patrick Dewael.

Na het uiteenvallen van het kartel in september 2008 werd ook de samenwerking in dit dossier verbroken. Mevrouw Muylle en de heer Van den Bergh trokken hun handtekeningen in en dienden een eigen voorstel in dat, volgens hen, rekening hield met het advies van de Raad van State. Ik zie echter nog altijd niet in waarom dat niet via een amendement had kunnen gebeuren. Maar ik ben niet rancuneus. Ik wil vooral de invoering van een algemeen rookverbod, van wie het voorstel ook komt. Mocht het een volledig rookverbod zijn dat hier vandaag aan de orde was, dan was ik een tevreden Kamerlid, ongeacht wat in het verleden is gebeurd.

Helaas, de lijdensweg was nog niet gedaan. Maandenlang werd de behandeling van het voorstel gerekt. Na de regionale verkiezingen - zoals aangekondigd - kon het wetsvoorstel voor de invoering van een algemeen rookverbod dan eindelijk echt worden besproken. Eén klein onderzoek van UNIZO naar de mening van de café-uitbaters was echter al genoeg voor CD&V om zijn staart plots in te trekken en terug te keren op de eis van een algemeen rookverbod. Wat volgde was een hallucinante discussie in de commissie over soep met balletjes, verpakte vleeswaren, de houdbaarheidsdatum van kaas en dies meer, waarlijk een commissie voor de Volksgezondheid onwaardig en bovendien een slag in het gezicht van al wie met de gevolgen van passief roken kampt.

Deze wansmakelijke discussie mondde uit in een halfslachtig wetsvoorstel, dat ondertussen al achterhaald is door de uitspraak van het hof van beroep van Antwerpen. De wet doet het omgekeerde van wat zij initieel beoogde. Volgens de memorie van toelichting moest er een transparante regeling komen die de discriminatie wegwerkte. Daarvan blijft niet veel over. Een argument dat nu door sommigen wordt aangehaald,

prendre fin aujourd'hui. Or ce n'est pas le cas en raison du manque de courage des partis de la majorité.

En février 2008, lorsque la N-VA formait encore un cartel avec le CD&V, j'ai déposé avec Mme Muylle et M. Van den Bergh une proposition de loi visant à instaurer une interdiction générale de fumer dans les lieux publics. Nous étions suivis en cela au Sénat par M. Dirk Claes du CD&V et Louis Ide de la N-VA. Le Conseil d'Etat n'a formulé que quelques observations techniques qu'il était très facile de prendre en compte par le biais d'un amendement. J'ai dès lors immédiatement agi en conséquence.

Président : M. Patrick Dewael.

Après la rupture du cartel en septembre 2008, la collaboration s'est également volatilisée concernant ce dossier. Mme Muylle et M. Van den Bergh ont retiré leur signature avant de déposer leur propre proposition qui, à leurs yeux, prenait en considération l'avis du Conseil d'État. Je ne comprends toujours pas pourquoi un amendement n'aurait pas suffi. Mais je ne suis pas rancunière et je veux surtout que soit instaurée une interdiction générale de fumer, quel que soit l'auteur de la proposition. S'il était aujourd'hui question d'une interdiction générale, je serais une députée heureuse et je ne réfléchirais pas au passé.

Hélas, le calvaire n'était pas encore fini. L'examen de la proposition tendant à l'instauration d'une interdiction générale a traîné pendant des mois, avant de pouvoir enfin faire l'objet d'une vraie discussion, comme prévu, après les élections régionales. Il a suffi d'un petit sondage d'opinion réalisé par l'Unizo auprès des exploitants de cafés pour que le CD&V se rétracte et revienne sur son exigence d'une interdiction totale. La discussion qui a suivi en commission fut hallucinante, puisqu'il y fut question du potage contenant des boulettes, des produits emballés à base de viande, de la date de péremption du fromage et d'autres sujets indignes d'une commission de la Santé publique. Ces discussions représentent par ailleurs une gifle pour les personnes confrontées aux conséquences du tabagisme passif.

Cette discussion de mauvais goût a débouché sur une proposition de loi ambiguë qui est déjà dépassée, entre-temps, par l'arrêt de la cour d'appel d'Anvers. La loi va à l'encontre de son objectif de départ. D'après l'exposé des motifs, une réglementation transparente devait supprimer les discriminations. Il n'en reste pas grand-chose. Selon l'argument de certains, les contrôles seront désormais plus simples. Sauf votre respect, ce n'est

is dat de controle voortaan gemakkelijker wordt. Met respect, maar dat is echt niet onze hoofdbekommernis.

De discriminatie die moest worden weggewerkt, wordt bestendigd. Niet alleen de discriminatie tussen restaurants en cafés, maar ook die tussen jeugthuizen en jeugdcafés blijft bestaan. Ik stel voor dat de heer van den Bergh – dé zelfverklaarde behoeper van de jeugthuizen in dit land - dan ook de eerlijkheid heeft om de passage te verwijden die stelt dat jongeren tegen tabaksrook moeten worden beschermd.

Net die discriminatie bewoog het Antwerpse hof van beroep ertoe de oude regeling te verwerpen. Daarmee is een precedent geschapen, maar de meerderheid doet alsof er niets aan de hand is en zal hier vandaag een wet goedkeuren die juridisch aanvechtbaar is. Dat is een Parlement onwaardig. De enigen die beter zullen worden van deze wet, zullen de advocaten zijn.

In plaats van duidelijkheid te creëren, doet men niets anders dan de grijze zones verschuiven. De regelgeving is rondt belachelijk: waar verse soep of soep met balletjes wordt geserveerd, mag niet worden gerookt. Waar soep uit een pakje komt, wel. Dat is dan blijkbaar geen eten. Is een cocktail met fruit eten? Voor alle vragen daarover verwijs ik naar de meerderheid. Dat er nu duidelijkheid is over het feit dat er in kebabs en frituren niet mag worden gerookt, is zelfs geen doekje voor het bloeden.

Een veelgehoord argument in de commissie was de economische crisis. Door de crisis zou het nu geen goed moment zijn om een algemeen rookverbod in te voeren. Het tegenhouden van een algemeen verbod werd haast als een soort relancemaatregel voorgesteld! Wel, een echte relancemaatregel zou een btw-verlaging naar 6 procent voor de horeca zijn.

Deze wet is een parlementair initiatief, maar het is de taak van de minister om te waken over de coherentie van het beleid. Wij weten dat de minister voor een algemeen rookverbod is. Het gaat niet op om eerst een groots opgezet kankerplan in te voeren en dan de andere kant op te kijken als een wet als de deze wordt goedgekeurd. Dat staat gelijk aan schuldig verzuim.

Er zijn al zoveel middelen gepompt in campagnes

vraiment pas notre première préoccupation.

La discrimination qui devait être supprimée sera maintenue. Il s'agit de la discrimination non seulement entre les restaurants et les cafés, mais aussi entre les maisons des jeunes et les cafés pour jeunes. Je propose que M. van den Bergh, qui s'est autoproclamé grand défenseur des maisons de jeunes, ait l'honnêteté de biffer le passage selon lequel il convient de protéger les jeunes contre la fumée du tabac.

C'est cette discrimination qui a incité la cour d'appel d'Anvers à rejeter l'ancienne réglementation. Un précédent a été créé de la sorte, mais la majorité fait comme si rien n'était et s'apprête à adopter ici une loi qui est juridiquement contestable. C'est indigne d'un Parlement. Seuls les avocats tireront des bénéfices de cette loi.

Au lieu de clarifier les choses, la présente proposition de loi ne fait qu'opérer un déplacement des zones grises. La réglementation est franchement grotesque puisqu'elle prévoit qu'il est interdit de fumer dans les établissements où du potage frais ou du potage avec des boulettes figure au menu. En revanche, on peut fumer dans les établissements où on sert de la soupe en sachet. Consommer de la soupe en sachet, n'est-ce pas manger? Et consommer un cocktail de fruits, est-ce manger? J'invite nos concitoyens à adresser toutes leurs questions à la majorité. Le fait que nous sachions aujourd'hui qu'on ne peut pas fumer dans les kebabs ni dans les friteries n'est même pas un emplâtre sur une jambe de bois.

La crise économique a souvent été invoquée en commission. Comme c'est la crise, le moment serait mal choisi pour instaurer une interdiction générale de fumer. D'aucuns ont presque été jusqu'à soutenir que s'opposer à une interdiction générale était une espèce de mesure de relance! Moi, je pense qu'une vraie mesure de relance serait une réduction de la TVA de 21 à 6 % dans l'horeca.

Il s'agit d'une loi d'initiative parlementaire mais il incombe à la ministre de veiller à la cohérence de la politique mise en œuvre. Nous savons que la ministre est favorable à une interdiction générale de fumer. Or il est incohérent d'instaurer d'abord un Plan cancer ambitieux puis de s'en laver les mains quand une loi comme celle-ci est adoptée. C'est ni plus ni moins de l'omission coupable.

Tant de moyens financiers ont déjà été injectés

om de bevolking bewust te maken van de schadelijke gevolgen van roken en passief roken. De tijd is rijp voor een algemeen verbod, maar in plaats van een stap vooruit, wordt er nu een stap achteruit gezet. Dat rokers zouden worden gestigmatiseerd, zoals sp.a en Vlaams Belang beweren, is niet waar. Rokers gaan immers tegenwoordig spontaan naar buiten om te roken. Niemand klaagt daarover, een bewijs dat de mentaliteit rijp is voor een algemeen verbod.

18.51 Koen Bultinck (Vlaams Belang): N-VA zit straks in de Vlaamse regering. Dat is de kans voor N-VA om woorden om te zetten in daden. Ik zou graag weten welke antirookmaatregelen er in het Vlaamse regeerakkoord staan.

18.52 Sarah Smeyers (N-VA): Ik heb het akkoord er nog niet op nagelezen, maar er wordt ongetwijfeld gestreefd naar nog meer preventie.

Vlak voor de stemming in de commissie gaven alle meerderheidspartijen toe dat zij voor een algemeen verbod zijn, maar dat zij de tijd daarvoor nog niet rijp achten. Volgens mevrouw Muylle is deze regeling niet meer dan een overgangsregeling, een noodzakelijke tussenstap. N-VA heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt dat voor 1 januari 2011 een wetgevend initiatief moet worden genomen om een algemeen rookverbod in te voeren. Ik hoop dat mevrouw Muylle en de heer Van den Bergh ons amendement straks mee goedkeuren. Doen zij dat niet, dan wil ik uit hun mond nooit meer horen dat zij een algemeen rookverbod voorstaan.

N-VA zal deze halfslachtige maatregel, waar burgers noch horeca-uitbaters op zitten te wachten, niet goedkeuren. *(Applaus bij N-VA)*

18.53 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Het is geen toeval dat deze kwestie in de commissie voor de Volksgezondheid aan bod is gekomen. Het is de bedoeling de rokers te beschermen, maar ook de passieve meerokers, die evengoed alle schadelijke gevolgen van tabak ondergaan. Die gevolgen zijn ernstig en kosten de gemeenschap veel geld.

Het wetsontwerp tot invoering van een rookverbod in restaurants had de vrees doen ontstaan dat de klanten zouden wegblijven en de horecasector op het faillissement zou afstevenen, en daarom werd er in een overgangsfase voorzien. Toch is de horeca niet failliet gegaan, en wie zou er vandaag nog aanvaarden dat er in een restaurant aan de

dans des campagnes destinées à conscientiser nos concitoyens au sujet des effets nocifs du tabagisme et du tabagisme passif. Le moment est venu d'instaurer une interdiction générale mais, au lieu de faire un pas en avant, nous faisons aujourd'hui un pas en arrière. Car il n'est pas vrai que les fumeurs seront stigmatisés, comme le prétendent le sp.a et le Vlaams Belang. Aujourd'hui, les fumeurs vont spontanément en griller une dehors. Personne ne s'en plaint, ce qui prouve que les gens sont prêts à accepter une interdiction générale.

18.51 Koen Bultinck (Vlaams Belang): La NV-A s'apprête à entrer au gouvernement flamand. Elle aura l'occasion de joindre le geste à la parole. J'aimerais savoir quelles mesures antitabac contient l'accord de gouvernement flamand.

18.52 Sarah Smeyers (N-VA): Je n'ai pas encore vérifié ce point mais il ne fait aucun doute que le prochain exécutif flamand aspirera à accroître encore la prévention.

Juste avant le vote en commission, tous les partis de la majorité ont admis qu'ils sont en faveur d'une interdiction totale, mais qu'ils estiment que l'heure n'est pas encore venue d'instaurer une telle interdiction. Selon Mme Muylle, il ne s'agit que d'un dispositif transitoire, d'une étape intermédiaire nécessaire. La NV-A a présenté un amendement qui exprime l'obligation de prendre, avant le 1^e janvier 2011, une initiative législative pour instaurer une interdiction totale de fumer. J'espère que Mme Muylle et M. Van den Bergh soutiendront notre amendement. Dans le cas contraire, je ne veux plus jamais les entendre dire qu'ils sont partisans d'une interdiction totale de fumer.

La NV-A ne soutiendra pas cette demi-mesure que ni les citoyens ni les exploitants ne réclament à corps et à cris. *(Applaudissements sur les bancs de la NV-A)*

18.53 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ce n'est pas par hasard que cette question a été abordée en commission de la Santé. L'objectif est de protéger le fumeur mais aussi le fumeur passif, qui subit tous les méfaits du tabac. Ces derniers sont graves et coûtent cher à la collectivité.

Le projet de loi visant à interdire de fumer dans les restaurants avait fait craindre la faillite du secteur horeca, la fuite des consommateurs, c'est pourquoi une phase intermédiaire avait été prévue. Or, actuellement, le secteur n'est pas en faillite, et qui accepterait encore que l'on fume à la table voisine au restaurant? Il est entré dans les mœurs

tafel ernaast wordt gerookt? Het is een ingeburgerde regel dat men buiten moet gaan roken en dat men in het bijzijn van niet-rokers geen sigaret opsteekt.

Het is onze verantwoordelijkheid om de mensen gerust te stellen en hen ervan te overtuigen dat ze zonder tabak kunnen leven - en zelfs beter kunnen leven.

De horeca maakt het kennelijk goed en lijkt tot op heden niet onder het vorige verbod te hebben geleden. Sommige kleine gelegenheden, waarvan de stamgasten rokers zijn, zullen echter misschien wel moeten sluiten. Ik stel dan ook voor dat we voor hen specifieke maatregelen treffen.

18.54 Corinne De Permentier (MR): Is het in uw fractie normaal dat men met zoveel vuur de tabaksverslaving van rokers hekelt en zich tegelijkertijd een al even hevig voorstander toont van de legalisering van softdrugs?

18.55 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ik heb het hier niet over een verbod op de tabaksverkoop! Als men voor die optie zou kiezen, zou er een ongecontroleerde parallelle markt ontstaan.

Zou het, wat de andere drugs betreft, niet zinvol zijn de verkoop ervan te verbieden in circuits waar men gelijk wat verkoopt? Waarom levert men de drugsverslaafden over aan de willekeur van dat parallelle circuit? De strijd tegen cannabisverslaving of verslaving aan andere producten moet eveneens worden voortgezet.

We mogen de twee aspecten niet met elkaar vermengen, maar moeten collectief het ene of het andere aanpakken.

De vertegenwoordigers van de horecasector hebben me laten weten dat ze het verbod liever niet vóór 2012 zouden zien ingaan. Ik heb opnieuw een amendement in die zin ingediend, opdat de uiteindelijke datum van de inwerkingtreding voor iedereen duidelijk zou zijn.

In antwoord op de stelling dat niet alles moet worden gereguleerd, wil ik een vergelijking trekken met het grote aantal verkeersslachtoffers. Wat die laatste betreft, is het niet meer dan vanzelfsprekend dat er regels op het stuk van de verkeersveiligheid worden uitgevaardigd!

Namens de levens die we willen beschermen, vragen we dat er in de wet een datum wordt ingeschreven. Als dat januari 2012 wordt, zullen we

que, pour fumer, il faut sortir et qu'il ne faut plus fumer à côté des non-fumeurs.

Notre responsabilité est de rassurer et de dire qu'on peut vivre et mieux vivre sans tabac.

L'horeca semble bien se porter et ne pas avoir souffert jusqu'à présent de la précédente interdiction. Il est cependant vrai que certains petits établissements, avec une clientèle d'habitues, fumeurs, pourraient être obligés de fermer. Je propose qu'on mette en place des dispositions spécifiques en leur faveur.

18.54 Corinne De Permentier (MR): Est-il normal, dans votre groupe, de dénoncer la dépendance des fumeurs au tabac quand on défend avec autant de vigueur la dépénalisation des drogues douces ?

18.55 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Je ne parle pas ici d'interdire de vendre du tabac ! Si cette option était choisie, un marché parallèle non contrôlé se développerait.

Par rapport aux autres drogues, ne serait-il pas judicieux d'en empêcher la vente dans des circuits où l'on vend n'importe quoi ? Pourquoi laisser ceux qui en sont dépendants à la merci de ce circuit parallèle ? La lutte contre la dépendance au cannabis ou aux autres substances doit également être poursuivie.

Il ne faut pas mélanger les deux aspects mais travailler de manière collective dans l'un ou l'autre camp.

Les représentants de l'horeca m'ont fait part de leur préférence pour que l'interdiction n'entre pas en vigueur avant 2012. J'ai redéposé un amendement dans ce sens afin de fixer une date connue de tous.

En réponse aux propos disant qu'il ne faut pas tout réglementer, j'aimerais faire un rapprochement avec le nombre important de victimes de la route où, là, il semble évident de mettre en place des règles de sécurité routière !

Au nom des vies que nous voulons protéger, nous demandons qu'une date soit incluse dans cette loi. Si on décide d'inclure la date de janvier 2012, nous

de regeling mee kunnen goedkeuren.

18.56 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Deze discussie doet mij terugdenken aan de verkiezingsdebatten in de jeugthuizen ten tijde van de federale verkiezingen in 2007. Ronduit niemand was toen tegen een algemeen rookverbod. Het oorspronkelijke wetsvoorstel was heel moedig en beoogde een aansluiting bij de bestaande wetgeving in tal van Europese landen. We steunden dit voorstel dan ook met enthousiasme. Helaas is CD&V eens te meer gezwicht voor lobbydruk. De gezondheid van mensen wordt plots ondergeschikt gemaakt aan de belangen van enkele sterke lobbygroepen. De oorspronkelijke tekst is helemaal vernield. Die tekst voorzag in een totaal rookverbod, zodat geen enkele niet-roker nog blootgesteld zou worden aan de negatieve effecten van passief roken. De uiteindelijke tekst is een grijs compromis geworden, terwijl het eigenlijk het sluitstuk van een stapsgewijze evolutie had kunnen zijn.

Meer dan eens bleek ook in dit dossier de verdeeldheid binnen de regering.

18.57 Luc Gouty (CD&V): Ik vraag mij af hoe mevrouw Van der Straeten haar militante standpunt over het algemeen rookverbod rijmt met de tolerantie die haar partij etaleert in verband met het roken van cannabis.

18.58 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Wij zijn geen voorstander van het roken van cannabis op café, in publieke plaatsen en in casino's. Wij zijn er ook absoluut geen voorstander van dat mensen zouden moeten meer roken. Onze partij vindt wel dat iemand die wordt opgepakt voor het roken van cannabis, niet naar de gevangenis moet, maar wel een beroep moet kunnen doen op professionele hulp om van die verslaving af te raken.

In artikel 10 van het wetsvoorstel staat dat elke werknemer het recht heeft om te beschikken over werkruimtes en sociale voorzieningen die vrij zijn van tabaksrook. Ik vraag mij dan ook af hoe dit te rijmen valt met de uitzondering die wordt gemaakt voor cafés, casino's en dancings. Casino's met een restaurant zullen dan een dubbele regeling krijgen. Bovendien toont onderzoek van de VUB duidelijk aan dat kelners drie keer vaker aan longkanker overlijden dan de volledige beroepsbevolking. Algemeen wordt aangenomen dat actief of passief roken minstens 80 tot 90 procent van overlijden aan longkanker verklaart.

Eigenlijk gaat het om een ethisch probleem: kunnen

pourrons approuver le dispositif qui sera adopté.

18.56 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cette discussion me rappelle les débats électoraux dans les maisons de jeunesse lors des élections fédérales de 2007. À l'époque, personne n'était opposé à l'instauration d'une interdiction générale de fumer. La proposition initiale était très courageuse et s'inscrivait dans la foulée de la législation de plusieurs pays européens. Nous avons dès lors soutenu cette proposition avec enthousiasme. Nous regrettons que le CD&V ait une fois de plus cédé à la pression de quelques lobbys importants. Le texte initial a été vidé de sa substance. Il instaurait une interdiction absolue de fumer, si bien qu'aucun non-fumeur ne devait plus être exposé aux effets nocifs du tabagisme passif. Le texte final est devenu un fade compromis, alors qu'il était en passe de devenir le point d'orgue d'une évolution progressive.

Plus d'une fois, ce dossier a fait apparaître la dissension au sein du gouvernement.

18.57 Luc Gouty (CD&V): Je me demande comment Mme Van der Straeten concilie sa position militante relative à une interdiction générale de fumer avec la tolérance que son parti étale en ce qui concerne la consommation de cannabis.

18.58 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Nous ne sommes pas partisans de la consommation de cannabis dans les cafés, dans les lieux publics et dans les casinos. Nous ne préconisons nullement que des gens soient obligés de s'exposer au tabagisme passif. Notre parti estime en revanche qu'une personne qui a été arrêtée pour avoir fumer du cannabis ne doit pas être envoyée en prison mais doit pouvoir faire appel à une aide professionnelle pour se débarrasser de son assuétude.

L'article 10 de la proposition de loi stipule que chaque travailleur a le droit de disposer d'espaces de travail et d'équipements sociaux exempts de fumée. Je me demande dès lors comment on peut concilier cette disposition avec l'exception prévue pour les cafés, les casinos et les dancings. Il y aura donc une double réglementation pour les casinos avec un restaurant. En outre, une étude de la VUB démontre clairement que les serveurs meurent trois fois plus souvent du cancer du poumon que l'ensemble de la population active. Il est généralement admis que le tabagisme actif ou passif est à l'origine de 80 à 90 % des décès dus au cancer du poumon.

Le problème est d'ordre éthique. En effet, pouvons-

wij als overheid toestaan dat een bepaalde categorie van werknemers door de wet in de steek wordt gelaten? Afgaande op de voorgaande sprekers, denk ik dat niemand daarop bevestigend kan antwoorden. Moeten we misschien niet loskomen van het juk van de meerderheid, collega's van cdH? Laten we daarover vrij stemmen. Het is niet omdat er geen consensus was in de commissie, dat er geen meerderheid is.

Wij willen evenmin blind zijn voor de economische crisis, maar dat argument mag inderdaad niet misbruikt worden. Vandaar ook de alternatieve pistes zoals de steunpremie.

De werking van de wet moet in de tijd worden beperkt. Mevrouw Burgeon vindt dat de horecawerknemers het best worden beschermd door een algemeen rookverbod, mevrouw Muylle zegt dat er hiervoor geen meerderheid is en volgens cdH komt er geen meerderheidsamendement om het verbod te beperken in de tijd. Nochtans hebben zowel PS als cdH uitgebreid verklaard daarvan voorstander van te zijn. De wegen van de meerderheid zijn eens te meer ondoorgankelijk.

Mocht er alsnog een amendement komen met het oog op beperking in de tijd, kan dit op onze steun rekenen.

Groen! is zeer ontgoocheld. Wat ooit een mooi wetsvoorstel was, is geworden tot een kreupel vehikel, dat de geit en de kool wil sparen, maar in feite geen van beide doet. Het is alleszins een slechte manier om een stap te zetten naar een totaal rookverbod.

Wij blijven ijveren voor een algemeen rookverbod in de horeca ten voordeel van de klanten, de werknemers en de uitbaters. Omdat dit met dit wetsvoorstel absoluut niet wordt bereikt, zullen wij ons bij de stemming onthouden. (*Applaus bij Ecolo-Groen!*)

18.59 Martine De Maght (LDD): Dat een algemeen rookverbod de doodsteek zou zijn voor de horeca heeft de meerderheid blijkbaar begrepen, aangezien dit wetsvoorstel pas na de verkiezingen bespreekbaar is gebleken. Uit de discussies blijkt dat er nog steeds onduidelijkheid is over het standpunt van de meerderheid. Dit wetsvoorstel is tweeslachtig. Men mag enkel nog roken in cafés waar voorverpakte levensmiddelen worden verkocht. Maar voorverpakte etenswaren kan men toch moeilijk als gezond omschrijven? Alleen al om de versheid te garanderen worden producten

nous, en tant qu'autorité, admettre qu'une catégorie de travailleurs soit oubliée par la loi ? Me référant aux déclarations faites par les précédents orateurs, je pense que personne ne répondra par l'affirmative. Ne devons-nous pas nous détacher du joug de la majorité, chers collègues du cdH ? Votons librement sur ce dossier. L'absence de consensus en commission ne signifie pas qu'il n'y a pas de majorité.

Nous ne voulons pas non plus ignorer la crise économique, mais il ne faut pas abuser de cet argument. C'est dans cet esprit que d'autres pistes sont envisagées, telles que la prime de soutien.

Les effets de la loi doivent être limités dans le temps. Mme Burgeon estime que les travailleurs de l'horeca seront mieux protégés par une interdiction totale de fumer, tandis que Mme Muylle déclare qu'aucune majorité ne se dégage pour appuyer cette disposition et que le cdH affirme qu'aucun amendement de la majorité ne limitera l'interdiction dans le temps. Pourtant, tant le PS que le cdH ont longuement déclaré qu'ils étaient favorables à ce système. Les voies de la majorité sont, une fois de plus, impénétrables.

Si un amendement prévoyant une limitation dans le temps devait quand-même être déposé, nous le soutiendrons.

Groen! est très déçu. Ce qui fut d'abord une belle proposition de loi est devenu un dispositif boiteux qui veut ménager la chèvre et le chou, mais ne fait en réalité ni l'un ni l'autre. C'est de toute façon un procédé inefficace pour avancer vers une interdiction totale de fumer.

Nous continuons d'œuvrer en faveur d'une interdiction générale de fumer dans l'horeca et ce, au bénéfice des clients, des travailleurs et des exploitants. Etant donné que cet objectif est loin d'être atteint avec cette proposition, nous nous abstiendrons lors du vote.

(*Applaudissements sur les bancs Ecolo-Groen!*)

18.59 Martine De Maght (LDD): La majorité a manifestement compris qu'une interdiction générale de fumer sonnerait le glas de l'horeca étant donné que cette proposition de loi ne s'est avérée négociable qu'après les élections. Les débats ont montré que la position adoptée par la majorité dans ce dossier est toujours floue. La présente proposition de loi est ambivalente. On ne peut plus fumer que dans les cafés où sont vendues des denrées préemballées. Mais peut-on raisonnablement qualifier de saines des denrées préemballées ? Ne serait-ce que pour garantir leur

toegevoegd die ervoor moeten zorgen dat etenswaren langer eetbaar blijven. In het kader van de volksgezondheid zou men moeten pleiten voor verse producten. De grijze zone in de wetgeving wordt nu verplaatst van de vroegere 30 procent-regel naar het al dan niet serveren van voorverpakte voeding in de horecazaken.

Rokers blijken goede caféklanten en dus goede verbruikers van lichte maaltijden. Acht op de tien cafébezoekers zijn rokers. De horecasector is de sector met het hoogste aantal faillissementen en zware rentabiliteitsproblemen. Sommige collega's spreken hier van noodzakelijke compensaties bij financiële verliezen.

Daar is nochtans nergens sprake van in het wetsvoorstel, behalve dan in een Ecolo-amendement. Van de verkiezingsbeloften om de horeca te stimuleren is evenmin iets terug te vinden.

Met de huidige wetgeving is het al niet altijd duidelijk waar mag gerookt worden, maar met het huidige voorstel blijft die onduidelijkheid even groot.

De voorstellen ten voordele van de volksgezondheid mogen de economie niet schaden. Wat is de logica achter het huidig voorstel dat roken en eten niet samen gaan, maar roken en voorverpakte etenswaren wel? Ik heb trouwens op geen enkel moment gezegd dat eten en roken niet samen kunnen. Integendeel, wij willen de wetgeving versoepelen voor cafés die lichte maaltijden serveren.

Niemand gelooft dat roken gezond is. Maar met dit wetsvoorstel wordt de roker er niet van overtuigd niet meer te roken. Dit wetsvoorstel legt alleen maar plichten op aan de horeca.

18.60 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Waarop baseert u uw bewering dat de vermindering van het aantal plaatsen waar gerookt mag worden, geen effect zal hebben op het gedrag van de rokers? Overall lees ik net het tegenovergestelde.

18.61 Martine De Maght (LDD): De cijfers kan men interpreteren afhankelijk van het standpunt. Het is echter een gegeven dat een roker die vandaag op restaurant gaat, buiten gaat roken in plaats van niet te roken. Ik dacht dat het de bedoeling was mensen aan te moedigen minder te

frâcheur, on y met des additifs qui font que ces denrées peuvent être consommées plus longtemps. Au nom de la santé publique, l'on devrait plaider pour la commercialisation de produits frais. La zone grise de la législation s'est désormais déplacée de l'ancienne règle des 30 % vers le fait de servir ou non des denrées préemballées dans les établissements horeca.

Les fumeurs sont de bons clients pour les cafetiers et donc de bons consommateurs de plats légers. Huit clients de café sur dix sont des fumeurs. L'horeca est le secteur qui compte le plus grand nombre de faillites et c'est par ailleurs un secteur qui est confronté à de graves problèmes de rentabilité. Certains de mes collègues ont parlé de la nécessité de prévoir des compensations en cas de pertes financières.

Il n'en est pourtant nulle part question dans la proposition de loi, sauf dans un amendement Ecolo. Et l'on ne trouve aucune trace non plus des promesses électorales concernant des mesures destinées à stimuler l'activité dans ce secteur.

Avec la législation actuelle, on ne sait déjà pas toujours très bien où l'on peut fumer mais ce n'est pas la présente proposition de loi qui va remédier à ce manque de clarté.

Les propositions en faveur de la santé publique ne doivent pas nuire à l'économie. Quelle est la logique de cette proposition qui dit en substance que fumer et manger sont inconciliables mais que fumer et consommer des denrées préemballées sont compatibles? Au demeurant, je n'ai jamais dit qu'il devrait être interdit de fumer et de manger en même temps. Au contraire, nous voulons quant à nous assouplir la législation pour les cafés qui servent des repas légers.

Personne ne croit que fumer est bon pour la santé. Mais cette proposition de loi ne convaincra pas les fumeurs de ne plus fumer. Elle ne fait qu'imposer des devoirs aux entreprises horeca.

18.60 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): D'où tirez-vous l'affirmation selon laquelle la diminution du nombre d'endroits où il est possible de fumer n'aurait aucune incidence sur le comportement du fumeur? Tout ce que je lis démontre le contraire.

18.61 Martine De Maght (LDD): L'interprétation des chiffres dépend du point de vue que l'on adopte. L'on constate toutefois qu'aujourd'hui, les fumeurs préfèrent quitter le restaurant lorsqu'ils éprouvent l'envie de fumer plutôt que de ne pas fumer du tout. Je pensais que l'objectif était d'inciter

roken of zelfs ermee te stoppen. Met dit wetsvoorstel duwt men rokers alleen maar in een hoekje.

18.62 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Sommige mensen wenden inderdaad voor dat ze even een sigaretje gaan roken om ervandoor te gaan zonder te betalen, maar je hoeft geen roker te zijn om die smoes te verkopen.

Wanneer men de situatie in staten waar er gerookt mag worden, vergelijkt met die in staten waar dat op talrijke plaatsen verboden is, stelt men vast dat het aantal rokers daalt in de staten waar het verbod geldt. Ik zou daarom willen weten op welke onderzoeken of studies uw beweringen zijn gebaseerd.

18.63 Jean Marie Dedecker (LDD): Cannabis en cocaïne zijn de snelst groeiende genots- en verslavingsmiddelen. Ik ken evenwel geen enkele openbare plaats waar cocaïne mag worden gesnoven.

18.64 Herman De Croo (Open Vld): Als die producten allemaal zo slecht zijn, dan moet men zowel de productie als de verkoop ervan verbieden. Het is hypocriet om dat niet te doen.

18.65 Martine De Maght (LDD): Mevrouw Gerkens gaat kort door de bocht als ze zegt dat de mensen nu minder roken dankzij de wetgeving. De federale overheid en de Gemeenschappen werken immers al lang preventief. Het is de fundamentele vrijheid van elk individu om te beslissen om al dan niet te roken. Die vrijheid moet overeind blijven. CD&V verdedigt de niet-rokers, maar wij verdedigen iedereen. Rokers ertoe aanzetten om minder te roken, dat kan wel, maar met andere middelen. Deze wetgeving is onvoldoende om iemand te overtuigen om te stoppen met roken.

De goedkeuring van dit wetsvoorstel zal er niet toe leiden dat men stopt of minder rookt. Rokers zullen nog meer gestigmatiseerd en sociaal geïsoleerd worden. Ze zullen blijven roken, maar op andere plaatsen. De vooropgestelde doelstelling wordt dus niet bereikt. Het pedagogische effect is niet bewezen. De wetgever heeft nochtans een bepaald verwachtingspatroon inzake de volksgezondheid, waarover de minister moet waken. De wetgever zou regels moeten opleggen die positief zijn voor de volksgezondheid, maar economisch niet beperkend.

Er kunnen vandaag geen goede beslissingen worden genomen omdat men aarzelt om verder te

les citoyens à fumer moins ou même à arrêter de fumer tout court. Cette proposition de loi ne fait qu'ostraciser les fumeurs.

18.62 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) : Il est vrai que certaines personnes arguent de la volonté de fumer pour partir sans payer, mais ce stratagème est utilisé indépendamment du fait que l'on fume ou non.

En comparant les États où il est autorisé de fumer à ceux où fumer est interdit dans une série d'endroits, on observe une diminution du nombre de fumeurs là où l'interdiction est de mise. Je souhaiterais dès lors connaître les enquêtes ou études sur lesquelles vous basez vos affirmations.

18.63 Jean Marie Dedecker (LDD) : Le cannabis et la cocaïne sont des substances stimulantes particulièrement en vogue. Je ne connais pourtant aucun lieu public où l'on peut snifer de la cocaïne.

18.64 Herman De Croo (Open Vld) : Si tous ces produits sont aussi mauvais, il faut en interdire la production comme la vente. Agir autrement est hypocrite.

18.65 Martine De Maght (LDD) : Mme Gerkens fait un raccourci plutôt saisissant en affirmant que les gens fument moins qu'avant grâce à la législation. Les autorités fédérales et les Communautés mènent en effet depuis longtemps une action préventive. Chaque individu dispose de la liberté fondamentale de décider ou non de fumer. Cette liberté ne doit pas être remise en cause. Si le CD&V défend les non-fumeurs, nous nous défendons tout le monde. Inciter les fumeurs à réduire leur consommation, fort bien mais alors par d'autres moyens. La présente législation ne suffit pas pour convaincre quelqu'un d'arrêter de fumer.

Loin d'amener les fumeurs à arrêter ou à réduire leur consommation de tabac, cette proposition de loi, une fois adoptée, conduira à la stigmatisation et à l'isolement social de ces personnes. Les fumeurs continueront à fumer en d'autres lieux et l'objectif ne sera dès lors pas atteint. En outre, l'effet pédagogique de la mesure n'est pas prouvé. Le législateur affiche pourtant, en matière de santé publique, certaines attentes auxquelles la ministre doit être attentive. Il devrait imposer des règles bénéfiques à la santé publique mais non restrictives sur le plan économique.

Aucune mesure adéquate ne pourra être prise aujourd'hui étant donné l'hésitation de certains à

gaan. Waarom komt er niet direct een uitbreiding van het verbod? Is dat geen bedrog? Het is in elk geval geen goed bestuur.

Het is niet voor iedereen mogelijk om de investeringen voor rookkamers en rookafzuiginstallaties te doen en de nodige stedenbouwkundige vergunningen te krijgen. Bovendien gelden extra brandveiligheidsvoorschriften. Niet elke exploitant is eigenaar van het gebouw waarin hij werkt en velen zijn niet kapitaalkrchtig genoeg om die investeringen te bekostigen. De wetgeving is dus discriminerend, beperkt de vrije keuze en brengt financiële schade toe.

Uitbaters verplichten om die investeringen te doen is helemaal uit den boze, zeker wanneer men binnenkort de wetgeving weer gaat wijzigen. Sommige landen komen inderdaad al terug op de uitbreiding van het rookverbod. Wij menen dat de consument en de exploitant moeten kunnen kiezen tussen een café waar wel of niet wordt gerookt. Lijst Dedecker respecteert de fundamentele economische vrijheid van de caféhouders. De overheid mag geen algemeen rookverbod opleggen. De vrijheid van elk individu wordt door dit wetsvoorstel geschonden. Dit is discriminatie en het zal tot talrijke rechtszaken leiden.

Tot slot wil ik nog de suggestie doen om de brandverzekeringspremies te verlagen voor horecazaken waar niet wordt gerookt.

18.66 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik sta versteld over de hypocrisie over dit onderwerp. In de Senaat maakte ik acht jaar geleden het debat mee over het verbod op tabaksreclame, dat uiteindelijk omwille van de centen moest wijken voor Ecclestone en Francorchamps. Ook vandaag stel ik een gebrek aan politieke moed vast.

18.67 Koen Bultinck (Vlaams Belang): De heer Dedecker zat toen in de VLD en heeft het circus-Francorchamps toch goedgekeurd?

18.68 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik was echter tegen het feit dat men tabaksreclame verbood. Omwille van de centen hebben de moraalridders van de PS toen bepleit dat er toch tabaksreclame op de auto's van Francorchamps moest kunnen staan. En vandaag hoor ik hen opnieuw voortdurend herhalen dat er een algemeen

avancer davantage. Pourquoi ne pas élargir immédiatement l'interdiction ? Ne trompe-t-on pas le citoyen ? En tout état de cause, ces méthodes ne procèdent pas du principe de bonne administration.

Les investissements et les autorisations urbanistiques nécessaires à l'installation de fumoirs et de dispositifs d'extraction de l'air ne sont pas à la portée de chacun. De plus, il convient de se conformer à des règles de sécurité plus strictes en matière d'incendie. Les exploitants ne sont pas toujours propriétaires du bâtiment où ils travaillent et nombre d'entre eux ne disposent pas de capitaux suffisants pour financer ces investissements. La législation est dès lors discriminatoire en plus de limiter la liberté de choix et d'occasionner des difficultés financières aux personnes concernées.

Il serait malvenu d'imposer ces investissements aux exploitants, surtout si une nouvelle modification de la loi devait intervenir bientôt. Certains pays, en effet, reviennent déjà sur l'extension de l'interdiction de fumer. Nous estimons que les consommateurs et les exploitants doivent pouvoir choisir entre les cafés où on fume et ceux où on ne le fait pas. La Lijst Dedecker respecte la liberté économique fondamentale des cafetiers. Les pouvoirs publics ne peuvent pas imposer une interdiction générale de fumer. La présente proposition de loi porte atteinte à la liberté individuelle. Il s'agit en l'occurrence d'une discrimination et de nombreux procès s'ensuivront.

Pour conclure, je voudrais encore suggérer de réviser à la baisse les primes d'assurance incendie pour les établissements horeca sans tabac.

18.66 Jean Marie Dedecker (LDD) : L'hypocrisie à propos de ce thème me laisse pantois. Il y a huit ans, j'ai assisté au Sénat au débat sur l'interdiction de la publicité pour le tabac qui, pour des raisons financières, a fini par céder le pas à M. Ecclestone et aux intérêts de Francorchamps. Je constate que le courage politique fait tout autant défaut aujourd'hui.

18.67 Koen Bultinck (Vlaams Belang) : M. Dedecker faisait tout de même partie du VLD à l'époque et il a approuvé le cirque de Francorchamps.

18.68 Jean Marie Dedecker (LDD) : J'étais opposé à la volonté d'interdire la publicité pour le tabac. Pour des raisons financières, les donneurs de leçons du PS ont alors estimé que des publicités pour le tabac devaient pouvoir être apposées sur les voitures de Formule 1 à Francorchamps. Et aujourd'hui, je les entends à nouveau répéter à

rookverbod moet komen.

Men heeft alleen niet de moed om het luidop aan de mensen te zeggen. Daarom moest dit onderwerp voor de verkiezingen van de agenda worden geweerd.

Alle partijen zeggen opnieuw – heel hypocriet – dat er in de toekomst een algemeen rookverbod komt. Waarom voert men het dan niet meteen vandaag in? Nu verplicht men cafébazen om een keuze te maken en afhankelijk van die keuze bepaalde investeringen te doen die een jaar later misschien alweer verloren zijn. Dat is onaanvaardbaar.

De N-VA pleit ervoor om de mensen geen nutteloze onkosten te laten maken en ze niet te wurgen op lange termijn, maar wat het rookverbod betreft zijn we al wat tsjevenstreken gewoon. In 1590 heeft paus Urbanus VII het eerste rookverbod in de kerk ingevoerd. In 1690 werden in Santiago zelfs vijf monniken levend begraven omdat ze gerookt hadden in de sacristie. De vergelijking gaat misschien niet op, maar ook de nazi's voerden in 1941 een rookverbod in voor de partijleden.

Ik rook niet en ik word niet betaald door de tabakslobby. Als ik zeg dat ik tegen een rookverbod ben in de horeca, dan heeft dat alles te maken met mijn liberale overtuiging dat iedereen verantwoordelijk is voor zijn eigen daden en een vrije keuze moet hebben.

De medische bezorgdheid die ik hier hoor, begint meer en meer uit te monden in een moreel oordeel over hoe een mens zou moeten leven. Wel, ik heb het recht om zeventig jaar te leven als een leeuw in plaats van tachtig jaar als een lam. Er zijn nu al Amerikaanse restaurants waar je slechts een bepaalde maximale *body mass index* mag hebben, want anders krijg je geen eten meer. Dat noem ik gezondheidsfascisme. Mensen dragen nog steeds zelf de verantwoordelijkheid voor hun daden.

Het gaat fundamenteel om de kleine cafébaas die zijn zaak alleen uitbaat en die zelfs de keuze niet meer heeft om te beslissen dat er in zijn café nog gerookt mag worden. Het gaat om de heksenjacht op de roker die bijna een asielzoeker is geworden in zijn eigen stamkroeg.

Het gaat mij ook om de heksenjacht op de verkopers van sigaretten. Vorige week kreeg iemand met twee kleine tabakszaakjes een boete van maar liefst 55.000 euro omdat hij zogenaamd

l'envi qu'il faut une interdiction générale de fumer.

On manque seulement de courage pour le dire à haute voix aux gens. C'est la raison pour laquelle ce sujet devait être banni de l'ordre du jour avant les élections.

Tous les partis affirment de nouveau – très hypocritement – qu'une interdiction générale de fumer sera instaurée à l'avenir. Pourquoi ne l'instaure-t-on pas dès aujourd'hui? On oblige à présent les patrons de café à opérer en fonction de ce choix un choix et à faire des investissements qui seront peut-être déjà perdus l'année suivante, ce qui est inacceptable.

La N-VA préconise de ne pas imposer de frais inutiles aux gens et de ne pas les étrangler à long terme mais, en matière d'interdiction de fumer, le comportement de la calotte est devenu une vieille habitude. En 1590, le pape Urbain VII a instauré la première interdiction de fumer à l'église. En 1690, cinq moines ont même été enterrés vivants à Saint-Jacques parce qu'ils avaient fumé dans la sacristie. La comparaison n'est peut-être pas pertinente mais les nazis ont instauré une interdiction de fumer pour les membres de leur parti en 1941.

Je ne fume pas et je ne suis pas payé par le lobby du tabac. Si je dis que je m'oppose à une interdiction de fumer dans le secteur horeca, c'est en raison de mes convictions libérales et parce que chacun est responsable de ses propres actes et doit être libre de ses choix.

La préoccupation médicale dont il est fait état dans cet hémicycle s'apparente de plus en plus à un jugement moral sur un mode de vie « idéal ». Personnellement, j'ai le droit de vivre à ma guise pendant septante ans plutôt que de suivre le mouvement pendant quatre-vingts ans. Aujourd'hui, dans certains restaurants aux États-Unis, on refuse de servir à manger aux personnes dépassant un certain indice de masse corporelle. C'est du « fascisme sanitaire », selon moi. L'individu demeure responsable de ses actes.

Il s'agit en l'occurrence du petit cafetier indépendant qui n'a même plus la possibilité de décider s'il sera interdit de fumer dans son établissement. Il s'agit de la chasse aux sorcières dont sont victimes les fumeurs, qui sont presque devenus des demandeurs d'asile dans leur café habituel.

Ce qui me préoccupe aussi, c'est la chasse aux sorcières qui semble avoir été lancée contre les vendeurs de cigarettes. La semaine dernière, un exploitant de deux petits magasins de tabac s'est vu

het roken promootte! Dat is geen eenmalig voorval. Zondag werd er opnieuw gecontroleerd in Westouter en kreeg een kleine verkoper opnieuw de zogenaamde minimumboete van 55.000 euro. Is dat nog normaal in onze samenleving?

18.69 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Is het normaal dat men de samenleving niet beschermt tegen iets wat elke dag weer een dodelijke tol eist onder de bevolking, temeer daar er in de horecazaken ook mensen passief moeten meeroken?

18.70 **Jean Marie De Decker** (LDD): De oplossing is nochtans eenvoudig. Op zijn voordeur schildert de cafébaas de woorden "hier mag gerookt worden" of "hier mag niet gerookt worden". Dan heeft iedereen de keuze om binnen te komen of niet.

Mevrouw Gerkens zei in de commissie dat er voor de kleine cafébazen in een vervangingsinkomen moest worden voorzien. Ze geeft eigenlijk toe dat het gaat om de langzame wurging van die enkele duizenden betrokkenen. Heb dan de moed om een doortastende beslissing te nemen. Ik kan hier zelfs de heer De Croo bijtreden: als roken dan zo schadelijk is voor de bevolking, verbied het dan! Maar van een echt verbod durft niemand spreken.

18.71 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): U hebt gelijk: het eenvoudigste is nog dat er met onmiddellijke ingang een totaal rookverbod ingevoerd wordt! Maar dat is niet de oplossing waarvoor werd geopteerd. Ik pleit dan ook voor de tussenoplossing, waarbij een datum wordt vastgesteld. Zo weet men waartoe men zich verbindt.

U hekelt het socialistisch-communistische systeem, waarin bepaalde gedragingen collectief worden verboden. Bedenk evenwel dat sommige mensen die liberale ideeën verdedigen, voorstellen om de terugbetaling van medische kosten af te schaffen voor mensen wier gedrag de volksgezondheid geld kost. Zal u toestaan dat er gelijk waar wordt gerookt en tegelijkertijd de tegemoetkoming van het RIZIV afschaffen voor rokers?

18.72 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Wij kunnen hetzelfde doen met al wie drinkt en alcohol verbieden. Een alcoholverbod is waarschijnlijk de volgende stap. Van alcohol worden mensen immers gek en agressief, de hersencellen sterven af, en er bestaat het risico om een ongeval te veroorzaken. Kortom, alle mensen in het ziekenhuis met levercirrose gaan wij niet meer behandelen. In feite

infligeren we een amende van pas minder dan 55.000 euro omdat we zouden willen promoveren op het tabakisme! En dat is niet een enkel geval. Afgelopen zondag, de laatste zondag, zijn er controles uitgevoerd in de gemeente Westouter en een kleine verkoper heeft opnieuw de zogenaamde minimumboete van 55.000 euro betaald. Zou het normaal zijn dat we de samenleving niet beschermen tegen iets dat elke dag weer een dodelijke tol eist onder de bevolking, temeer daar er in de horecazaken ook mensen passief moeten meeroken?

18.69 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Est-ce normal que l'on ne protège pas la société de ce qui, jour après jour, tue des concitoyens? D'autant plus que, dans les établissements horeca, il y a aussi des gens qui subissent le tabagisme.

18.70 **Jean Marie De Decker** (LDD): La solution est pourtant simple. Le patron du café n'a qu'à peindre sur sa porte d'entrée les mots "ici il est permis de fumer" ou "ici il est interdit de fumer". Ainsi, libre à qui le veut de franchir la porte.

Mme Gerkens a affirmé en commission qu'il fallait garantir un revenu de remplacement aux "petits" patrons de café. Elle admet implicitement que ces quelques milliers d'intéressés sont lentement étranglés. Ayez au moins le courage de trancher la question. J'adhère même aux propos de M. De Croo: si le tabac est tellement nuisible pour la population, interdisez-le! Mais nul n'ose évoquer une véritable interdiction.

18.71 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Vous avez raison: le plus simple serait d'interdire totalement le tabac dès maintenant! Ce n'est pas cette solution-là qui a été choisie. Je plaide pour la solution intermédiaire, celle qui inclut une date. Comme cela, on sait à quoi on s'engage.

Vous critiquez le modèle socialiste-communiste, où l'on interdit collectivement tel comportement: sachez que des personnes qui défendent des idées libérales proposent de supprimer le remboursement des soins pour ceux qui ont un comportement qui coûte à la santé publique. Allez-vous laisser fumer n'importe où et en même temps supprimer l'intervention de l'Inami pour ceux qui fument?

18.72 **Jean Marie Dedecker** (LDD): On peut raisonner de la même façon pour tous ceux qui boivent et interdire l'alcool. Sans doute que son interdiction sera la prochaine étape. En effet, l'alcool rend fou et agressif, il provoque la mort des neurones et est accidentogène. Bref, arrêtons dans les hôpitaux de soigner les patients atteints de cirrhose. En fait, le message qu'on prêche ici, c'est

wordt hier verkondigd dat mensen gezond moeten leven, zodat ze de maatschappij niet ten laste zijn. Dan kunnen mensen ook verplicht worden om rijk te worden, want ook armen zijn ten laste van de maatschappij.

18.73 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Elkeen vormt op een of ander ogenblik in zijn leven een last voor de maatschappij. Dat noemen we solidariteit.

18.74 Jean Marie Dedecker (LDD): Je moet de mensen leren verantwoordelijkheid te nemen voor hun daden. Kiezen of je een café binnengaat waar je kan roken of kiezen om een café binnen te gaan waar niet wordt gerookt, dat is de persoonlijke verantwoordelijkheid van het individu. Het is ook de persoonlijke verantwoordelijkheid van de uitbater van het café om te voldoen aan een behoefte in de maatschappij. Niet minder dan 30 procent van de mensen rookt nog altijd. Dat moeten voor mij geen paria's zijn. Dat geldt ook voor de jeugd. De WHO heeft een zeer brede studie gedaan en 17 procent van onze jeugd blijkt nog steeds te roken.

18.75 Xavier Baeselen (MR): U gewaagde van een socialistische of communistische visie, en van een liberale visie. Ik deel uw mening niet. De Europese trend is dat roken op openbare plaatsen verboden wordt. Voor zover ik weet worden landen als Frankrijk en Italië niet door socialisten bestuurd! We hebben het hier toch over een specifiek probleem, het passief roken. Welk ander gedrag schaadt de gezondheid van de ander, behalve roken?

18.76 Jean Marie Dedecker (LDD): De verantwoordelijkheid voor de eigen daden is de essentie van de maatschappij waarin ik wil leven. Ik weet dat het een verloren strijd is, maar tot die strijd is geleverd, zal ik geen mensen uitsluiten. Ik weet heel goed dat er over een of twee generaties niet meer zal worden gerookt, maar ondertussen zal ik 30 procent van de bevolking niet uitsluiten en ik zal ook geen onnozele wetsvoorstellen steunen die wel tot zo een uitsluiting leiden. De horecamensen doen al tien jaar allerlei onkosten op basis van zulke halfslachtige en betuttelende voorstellen, zoals afzuigapparaten en rookkamers. En dan is de angst voor de verkiezingen voorbij en moeten wij ons opnieuw interessant maken.

Hoe dan ook: stop de heksenjacht. De supermens die geen alcohol drinkt, niet rookt, geen

que les gens doivent vivre sainement, pour qu'ils ne soient pas à la charge de la société. Mais alors, autant obliger les gens à devenir riches, car les pauvres aussi sont à la charge de la société.

18.73 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) : Chacun, à un moment ou à un autre de sa vie, est appelé à être une charge pour la société. Cela s'appelle la solidarité.

18.74 Jean Marie Dedecker (LDD) : Il faut apprendre aux gens à assumer la responsabilité de leurs actes. Le choix d'entrer dans un café fumeurs ou non-fumeurs relève de la responsabilité personnelle de l'individu. Il relève par ailleurs de la responsabilité personnelle de l'exploitant du café de répondre à un besoin de la société. Pas moins de 30 % de la population fume toujours. J'estime que ces personnes ne devraient pas être marginalisées. Cet argument vaut également pour les jeunes. Il ressort d'une étude d'envergure menée par l'OMS que 17 % des jeunes fument encore.

18.75 Xavier Baeselen (MR) : Vous avez évoqué une vision socialiste ou communiste et une vision libérale. Je ne partage pas votre point de vue. La tendance européenne est d'interdire de fumer dans les lieux publics. Que je sache, des pays comme la France et l'Italie ne sont pas gouvernés par des socialistes ! On parle quand même ici d'un problème particulier, le tabagisme passif. Que l'on me cite un autre comportement que le tabagisme qui porte atteinte à la santé d'autrui !

18.76 Jean Marie Dedecker (LDD) : Assumer la responsabilité de ses actes, voilà la quintessence de la société que j'appelle de mes vœux. Je sais que c'est un combat perdu d'avance mais je n'exclurai personne tant que ce combat ne sera pas terminé. Je sais très bien que le tabagisme aura complètement disparu dans une ou deux générations mais, en attendant, je me refuse à exclure 30 % de la population et par conséquent, je n'adopterai pas ces propositions de loi infantilisantes qui, elles, conduisent à l'exclusion. À cause de ce genre de propositions ambivalentes et paternalistes, comme celles qui ont instauré des extracteurs d'air et des fumeurs, les exploitants de l'horeca font des dépenses de toutes sortes depuis dix ans. Et je ne parle pas du fait que certains politiciens se sentent obligés d'essayer à nouveau de se rendre intéressants après la petite frayeur du test électoral.

Quoi qu'il en soit, il faut cesser cette chasse aux sorcières contre les fumeurs. Le surhomme qui ne

psychologische afwijking vertoont, niet zwaarlijvig is, niet aan magerzucht lijdt, niet te snel rijdt, geen drugs neemt, niet overmatig pillen gebruikt, een mens die perfect is volgens uitgelijnde en vooropgestelde vormen en normen, is mijn mens niet. Dat is de kern van het liberalisme: de vrijheid om te leven zoals men wil, zolang anderen niet geschaad worden.

18.77 Yolande Avontroodt (Open Vld): Hoe meer interventies ik hoorde, hoe overtuigder ik geworden ben dat dit een wijze wet is. Na toepassing van deze wet zal 90 procent van de horecazaken rookvrij zijn, terwijl er toch geen heksenjacht zal plaatsvinden.

18.78 Martine De Maght (LDD): Er worden vandaag bij de controles enorm veel onregelmatigheden vastgesteld.

18.79 Yolande Avontroodt (Open Vld): Met de bestaande wet waren de controles onuitvoerbaar. Nu zal er duidelijkheid zijn. Dat is een grote vooruitgang.

Hoe groot het draagvlak is voor een totaal rookverbod, is niet duidelijk. Maar met deze wet worden de volkscafés gespaard. Die cafés vullen een behoefte in voor mensen die niet zullen stoppen met roken omdat ze in de clandestiniteit worden geduwd. Op die cafés wordt geen heksenjacht geopend en wie de sigaret niet kan laten en sociaal contact vindt op café, krijgt de ruimte. We willen niemand tot vereenzaming veroordelen.

18.80 Jan Jambon (N-VA): Begrijp ik het goed dat open Vld tegen een algemeen rookverbod in de horeca is?

18.81 Yolande Avontroodt (Open Vld): De heer Jambon moet geduld hebben, ik ontwikkel nog volop mijn argumenten.

We willen rekening houden met het economisch draagvlak, want de horeca kreunt. We moeten inderdaad niet die sector viseren met beperkende maatregelen en uiteraard is het niet de bedoeling de zelfstandige cafébaas de werkloosheid in te drijven. Daarom laten we het kleine café, met zijn toegevoegde sociale waarde, zijn leven leiden.

18.82 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Ik ben ook bezorgd over de horeca, maar ik zou liever daden

boit pas d'alcool, ne fume pas, n'a aucun problème psychologique, n'est pas obèse ni anorexique, ne fait jamais d'excès de vitesse, ne consomme aucune drogue, ne surconsomme pas de médicaments, bref l'homme correspondant parfaitement à un gabarit et à une norme préétablis et préprogrammés n'est pas un homme selon mon goût. Telle est la substance du libéralisme : la liberté de vivre comme on l'entend tant qu'on ne fait de mal à personne.

18.77 Yolande Avontroodt (Open Vld) : Je suis de plus en plus convaincue, à mesure que les interventions se multiplient, qu'il s'agit d'une loi raisonnable. Après l'entrée en vigueur de la loi, 90 % des établissements horeca pourraient être « sans tabac » alors qu'il n'y aura pas, malgré tout, de chasse aux sorcières.

18.78 Martine De Maght (LDD) : Aujourd'hui, de très nombreuses irrégularités sont constatées lors des contrôles.

18.79 Yolande Avontroodt (Open Vld) : Les contrôles étaient inexécutables sous la loi existante. Aujourd'hui, la situation sera claire. C'est une avancée importante.

On ignore de quelle assise l'interdiction totale de la cigarette bénéficie. La présente loi épargne toutefois les cafés populaires. Ceux-ci répondent à un besoin pour les fumeurs qui ne renonceront pas au tabac parce qu'ils sont relégués dans la clandestinité. Ces cafés ne sont pas l'objet d'une chasse aux sorcières et ceux qui ne peuvent se passer de fumer et qui trouvent des contacts sociaux au café, conservent cette liberté. Nous ne voulons condamner personne à l'isolement.

18.80 Jan Jambon (N-VA) : Dois-je comprendre que l'Open Vld s'oppose à une interdiction totale de fumer dans l'horeca ?

18.81 Yolande Avontroodt (Open Vld) : M. Jambon doit faire preuve de patience, je suis encore en train de développer mes arguments.

Nous voulons tenir compte de l'assise économique, car l'horeca souffre. Nous ne devons en effet pas viser un secteur en imposant des mesures restrictives et il n'entre évidemment pas dans nos intentions de faire perdre leur gagne-pain aux cafetiers indépendants. C'est pourquoi nous voulons laisser tranquilles les petits cafés présentant une valeur ajoutée sur le plan social.

18.82 Koen Bultinck (Vlaams Belang) : Le secteur horeca me tient également à cœur, mais il faudrait

zien dan woorden. Waarom blijft de beloofde btw-verlaging zo lang uit?

18.83 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Al doet de horecasector het over het algemeen beter met het rookverbod, toch heeft een beperkt aantal kleine cafébazen, die op het einde van hun loopbaan zijn, eronder geleden doordat ze onvoldoende in staat waren zich aan te passen.

Wie zal er baat hebben bij de geplande vrijstellingen? De grote dancings en de grote cafés die de jeugd aantrekken, en dat is precies de doelgroep van de sigarettenfabrikanten.

18.84 Yolande Avontroodt (Open Vld): Er worden voortdurend twee debatten gemengd. Ik wil benadrukken dat deze rookwet een stap voorwaarts betekent, die tegelijkertijd geen heksenjacht opent.

Uiteraard is het niet de bedoeling meer faillissementen uit te lokken. Bepaalde zaken zullen moeten kiezen tussen maaltijden en de sigaret.

Maar vergeten we niet: stoppen met roken doe je niet aan de toog. Het aantal rokers terugdringen kan door goede sensibiliseringscampagnes – zoals ik een prof had die een kapot gerookte long mee naar zijn colleges bracht – eerder dan door laagdrempelige cafés te sluiten.

Als het economische en maatschappelijke klimaat rijp is, zal de stap naar het algehele rookverbod kunnen worden gezet. Onder het meterschap van Europa zal België dan mee op de kar springen. Nu bewaren we voor bepaalde etablissementen de vrijheid, Descartes indachtig dat elke twijfel het begin van wijsheid is. We hebben veel gewikt en gewogen, maar dit is de meest wijze wet die vandaag haalbaar was. Ik dank de initiatiefnemers daarvoor. *(Applaus)*

18.85 Jan Jambon (N-VA): Er is mij hier vandaag veel duidelijk geworden. De PS heeft zich uitgesproken voor een algemeen verbod, net als de heer Bacquelaine en CdH. Ook CD&V drukte zijn spijt uit over het feit dat vandaag geen algemeen verbod wordt goedgekeurd. Ik moet de Vlaamse liberalen bijgevolg feliciteren: Open Vld heeft alle meerderheidspartijen gevloerd toen het dat algemene rookverbod wist tegen te houden.

18.86 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ik stel voor dat we dit terugzenden naar de commissie om over die amendementen te stemmen, opdat de tekst

joindre l'acte à la parole. Pourquoi la réduction de la TVA annoncée se fait-elle attendre si longtemps ?

18.83 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Si, dans l'ensemble, le secteur Horeca se porte mieux avec l'interdiction de fumer, de faibles proportions de petits tenanciers, en fin de carrière, en ont cependant souffert, par manque de capacité d'adaptation.

Qui va profiter des dispenses prévues ? Les gros dancings et les gros cafés qui attirent la jeunesse, c'est-à-dire le public-cible des cigarettiers.

18.84 Yolande Avontroodt (Open Vld): Les orateurs mélangent sans cesse deux débats. Je voudrais souligner que cette loi anti-tabac constitue un pas en avant tout en ne provoquant nullement une chasse aux sorcières.

Il va de soi qu'il ne s'agit pas d'entraîner davantage de faillites. Certains établissements devront choisir entre la restauration et la cigarette.

N'oublions pas que ce n'est pas au comptoir que l'on arrête de fumer. La réduction du nombre de fumeurs passera davantage par la mise en place de campagnes de sensibilisation adéquates – je pense à un de mes professeurs qui amenait au cours un poumon rongé par la fumée – que par la fermeture de cafés accessibles au grand public.

Une interdiction généralisée de fumer pourra être envisagée lorsque le climat économique et social sera mûr. La Belgique s'engagera dans cette voie sous l'égide de l'Europe. Pour l'heure, nous maintiendrons une liberté de choix pour certains établissements, à l'image de Descartes qui déclarait que le doute est le commencement de la sagesse. Après avoir soupesé chaque disposition, il apparaît que cette loi est la plus sage que nous puissions envisager actuellement. J'en remercie les initiateurs. *(Applaudissements)*

18.85 Jan Jambon (N-VA): J'ai appris beaucoup de choses aujourd'hui. Le PS s'est prononcé pour une interdiction totale, tout comme monsieur Bacquelaine et le CdH. Le CD&V a regretté que l'interdiction totale n'ait pas été approuvée aujourd'hui. Je félicite en conséquence les libéraux flamands qui, en empêchant l'interdiction totale de fumer, ont triomphé de tous les partis de la majorité.

18.86 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Je propose que nous retournions en commission pour voter sur les amendements en question, pour que cela

volgende week naar de Senaat zou kunnen worden overgezonden en op 1 januari in werking zou kunnen treden.

De **voorzitter**: U vraagt een wijziging van de agenda. De regering vraagt dat niet en ik evenmin. Wordt uw voorstel gesteund door ten minste vijftig leden?

18.87 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): U zal de Assemblee moeten vragen zich daarover uit te spreken.

De **voorzitter**: Ik stel vast dat uw verzoek tot verzending naar de commissie niet wordt gesteund. Ik stel dan ook voor de bespreking te sluiten en onze werkzaamheden voort te zetten. Wenst u een stemming bij zitten en opstaan?

18.88 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Ja, mijnheer de voorzitter!

De **voorzitter**: Ik stel vast dat het voorstel voor een terugzending naar de commissie niet wordt gesteund.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1768/6)

Het wetsvoorstel telt 18 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 8/1(n)

- 26 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 11

- 25 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 14/1(n)

- 24 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 18

- 27 - Sarah Smeyers cs (1768/8)

18.89 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): De uitzondering die werd toegestaan aan cafés waar niet wordt gegeten moet op 1 januari 2012 een einde nemen, zowel in het hoofdstuk met betrekking tot het rookverbod in gesloten plaatsen die voor het publiek toegankelijk zijn als in het hoofdstuk betreffende de bescherming van de gezondheid van de werknemers. Ik herhaal mijn verzoek om deze amendementen naar de commissie te verzenden.

De **voorzitter**: Het verzoek tot verzending wordt

puisse passer la semaine prochaine au Sénat et entrer en vigueur le 1^{er} janvier.

Le **président**: Vous demandez une modification de l'ordre du jour. Le gouvernement ne la demande pas, et moi non plus. Votre proposition est-elle soutenue par cinquante membres ?

18.87 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Il faut demander à l'assemblée de se prononcer.

Le **président**: Je constate que votre demande de renvoi en commission n'est pas soutenue. Je propose dès lors de clore la discussion et de poursuivre nos travaux. Désirez-vous que nous procédions au vote par assis et levé ?

18.88 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Oui, monsieur le président!

Le **président**: Je constate que la proposition de renvoi en commission n'est pas soutenue.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1768/6)

La proposition de loi compte 18 articles.

Amendements déposés:

Art. 8/1(n)

- 26 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 11

- 25 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 14/1(n)

- 24 - Muriel Gerken cs (1768/7)

Art. 18

- 27 - Sarah Smeyers cs (1768/8)

18.89 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): L'exception accordée aux cafés dans lesquels on ne mange pas doit être arrêtée au 1^{er} janvier 2012, à la fois dans le chapitre relatif à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et dans le chapitre relatif à la protection de la santé des travailleurs. Je répète ma demande de renvoi de ces amendements en commission.

Le **président**: La demande de renvoi n'est pas

niet gesteund.

soutenue.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et articles réservés, ainsi que sur l'ensemble, aura lieu ultérieurement.

De vergadering wordt gesloten om 19.54 uur. Volgende vergadering donderdag 9 juli om 20.05 uur.

La séance est levée à 19 h 54. Prochaine séance ce jeudi 9 juillet à 20 h 05.